大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百一十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

廣東省去年度國民經濟執行公報發表

（見第三版）

粵華僑投資公司公佈 墾殖公司組織章程

歡迎華僑港澳同胞投資於墾殖

【中國新聞社廣州二十日電】廣東省華僑投資公司於八月十八日正式公佈「廣東省華僑墾殖公司組織章程」，歡迎華僑和港澳同胞投資祖國發展墾殖事業。

章程規定廣東省華僑墾殖公司的業務範圍：㈠積極開墾荒山荒地，種植熱帶、亞熱帶經濟作物爲主，並適當發展農牧以及經營農產品加工業及其他副業；㈡根據華僑的意願，公司得代表公方與華僑組織公私合營墾殖公司或墾殖場（有關公私合營墾殖公司或墾殖場的章程另定）。㈢根據「華僑申請使用國有荒山荒地條例」輔導華僑個體經營，私資經營（包括獨資經營、合資經營或股份公司經營）墾殖企業，發展開荒種植事業。

該章程還明確規定，廣東省華僑墾殖公司是國家經營的廣東省華僑投資公司領導的一個專門負責經營墾殖事業的公司，目的在於引導華僑與港澳同胞參加祖國墾殖事業。這個公司的股票是由廣東省華僑投資公司統一製發，有關國家對華僑和港澳同胞投資墾殖事業的優待與股東的權益問題，悉照廣東省華僑投資公司章程規定辦法。

大連造船廠擴建 可建兩萬噸油輪

【新華社旅大十九日電】國營大連造船廠大規模擴建工程已經國家批准正式動工。擴建工程完成後，它將變成一座能製造萬噸級遠洋貨輪的現代化工廠。

這個已有五十八年歷史的老工廠，解放後，經過規模巨大的恢復和改造，已能製造載重量五千噸以下的船舶。現在，爲了適應建造載重量一萬三千四百噸的大型遠洋貨輪，這個工廠將擴建造船台，以及車間和碼頭。已經動工擴建的造船台面積、負荷量都將比現在的造船台大一倍以上。它的長度將達二百五十五公尺，寬度達二十七公尺。現在造船台兩側的起重機是十五噸，擴建後將安裝四十噸和七十五噸的大起重機。按照流水作業線擴建的各個車間，面貌都將煥然一新。焊接裝配車間的新廠房就有七層樓那麼高，並裝有五十噸吊車，距地面有十六公尺，每天能夠吞吐鋼料兩萬五千噸。這樣巨大的起重設備、廠房和造船台，不僅可以建造萬噸級客貨輪，而且可以建造兩萬噸級的巨型油輪。大連造船廠現有的碼頭和陸地面積已不足擴建之用，爲此他們決定進行填海，建築新的碼頭，以適應新船的試車。現在已經開始填海築堤，即將在九月發工的艤裝碼頭，面積將達二萬五千平方公尺。明年，並將在這個新碼頭上面建築高大的廠房。

我國今年已增四十八艘新船

其中有載重四千五百噸的海上貨輪

【據新華社北京二十日電】八月份以來，我國又有十多艘新的船舶，分別在長江、黑龍江和東海上參加運輸。至此，我國今年已經增加了四十八艘新船舶，載重量共達七萬噸左右。這些船舶中有載重三千噸到四千五百噸的海上貨輪，有載重較輕的內河拖輪、駁船，還有海上客輪和內河客輪。

海上新增加的船舶中有十五艘是運送煤炭、礦石的貨輪，載重量共達四萬噸左右。這些貨輪上裝置的蒸汽機是最新式的燃煤蒸汽機；經過航行證明，這種燃煤蒸汽機比一般燃煤船省煤百分之二十一百分之三十。

新增加的三十二艘用在長江的拖輪和駁船，是我國技術人員採用世界造船工業新技術而設計的。拖輪的蒸汽機是改良式的蒸汽機，有導流管設備，行駛速度快，比我國目前同樣馬力的老式拖輪能多拖很多貨物。

今年新增加的海上客輪和內河客輪，也是我國自己設計和製造的。這些客輪改變了我國舊客輪不合理的地方；舊客輪上只有少數床位，大多數旅客只能在甲板上休息、睡覺；新客輪的床位很多，每一個打普通票的乘客，都有一張床位。

國務院批准商業部報告 棉布供應數量調整

平均每人一年的定量減少四尺 如棉花豐收定量可能達十八尺

【中國新聞社北京二十日電】國務院在十六日批准的商業部關於棉布計劃供應第四年度中民用布供應問題的報告，確定在棉布計劃供應第四個年度（即從今年九月一日至明年八月底）內，國家供應給全國人民每人的平均棉布定量，一般保證十六尺。（本報編者按：上一年度的平均定量是二十點六五尺，計本年度比上年度減少四尺多。）爭取在棉花豐收的條件下達到十八尺。

商業部在報告中說，國家供應給全國人民棉布的定量，應該放在穩定可靠的基礎上。按棉花生產的通常年景，可產棉二千七百萬擔到二千八百萬擔計算，除去棉農自用棉、絮棉、軍用棉和自然損耗等以後，明年能紡紗四百一十萬件至四百廿萬件。如果工業用紗、針織用紗和軍用紗都維持今年的水平不變，明年能織布一億二千七百萬疋左右。按照這個數字計算，除去工業用布、公共用布、軍用布以後，民用布約爲一億零三百萬疋左右。按全國人口平均計算，每人全年民用布平均供應量只有十六尺。如果今年棉花豐收，就有可能生產棉紗四百五十萬件左右，從而使全國人民每人全年民用布平均供應量達到十八尺。

商業部的報告中並就第四年度棉布供應的分配比例作了說明。報告指出，自從一九五四年實行棉布計劃供應以來，城市的定量高於鄉村，其中大城市又高於中等城市和小城市。另外，在全國大部分地方，在同一地區內，職工、幹部和中等學校以上學生的定量高於一般居民。在開始實行棉布計劃供應的時候，作以上這兩種規定實際是必要的。因爲當時棉布自由市場的情況，是農村銷布少，城市銷布多；大城市銷布又多於中、小城市。在城鄉人民中，職工、幹部和學生的銷布量也高於一般居民。當時實行這種分類定量的辦法，使城市與鄉村各階層人民能夠大體上按照他們不同的購買力水平買到棉布，使棉布的分配數量大體上和當時自由市場的分配情況相同，因而能可能的供應了人民不同消費水平的需要。但是近幾年來的情況已經逐漸發生了變化。一方面城鄉人民的購買力都有了增長，過去消費棉布較少的居民，現在紛紛要求增加對他們的棉布供應，他們對城市定量較高和工人、幹部、學生的定量較高感到不滿意；另一方面，由於棉花生產不穩定，國家不可能保證每年對居民的棉布供應量都比上一年多。因此，過去的規定已經不能完全適應目前的情況。今年城市棉布供應的定量比鄉村減得多。但絲、麻、毛織品等棉布以外的衣着品，仍多銷於城市。職工、幹部和中等學校以上學生今年的定量，和當地居民定量一致。

棉布定量雖然減少 比解放前還多一倍

新定量與一九五五年前定量相等

【據新華社北京二十日電】人民日報今天發表了以「人人都要節約棉布」爲題的社論，內稱：

從現在的眼光看來，每人減少二尺布似乎是一個問題；其實，這比起解放前的情況還是好多了。按全國人口平均計算，一九四九年每人平均只有民用布七尺多，而一九五七年至一九五八年棉布計劃供應的第四年度則有十六尺至十八尺，增加了一倍多。舊中國人民衣不蔽體的殘破現象今天已經基本上改變了，大部分人家都添製了不少的新衣服、新被褥。解放以來全國人民的棉布消費量不斷增長。今年的棉布供應數量雖然比前兩年減少了，但是同一九五五年以前各年度的供應水平相比，基本上沒有降低。

社論最後說：爲了社會主義，我們必須在全國範圍內普遍的造成一種新的風氣，就是艱苦樸素和勤勞節儉的風氣。假如有一些人想利用這種節約的風氣來作歪曲的宣傳，說我們有了什麼不可克服的困難，那就讓他們白日做夢去吧。我們一定能夠克服一切困難，把自己的國家建設成爲富強的社會主義工業國家。

前國民黨駐芝加哥副領事 雷石泉攜眷回祖國

【本報廣州二十日電話】前國民黨駐美國芝加哥領事館副領事雷石泉和他的夫人況淑惠及小孩於本月十九日乘克利夫蘭總統號輪船從美國到香港轉廣州。

雷石泉是安徽懷寧人，今年四十三歲，他和他的妻子係於一九四七年春赴美國。初任國民黨駐芝加哥領事館隨習領事，一九五〇年調往紐約，後升爲副領事，任國民黨駐聯合國代表團三等秘書。一九五五年六月間辭職。在返回祖國之前，他在紐約一間印刷公司擔任高級會計員和督導員的職務。

雷石泉告訴記者說，他早就決心返回祖國來工作的。去年在美國看到周總理的談話號召海外的前國民黨軍政人員返回祖國工作，他就和他的妻子說，一定要回來工作。他說，「共產黨說得到作得到，這點我是相信的。」此外他很想念在家鄉久別十年的老母親。他說，他的老母親在他離別祖國前曾吩咐他不要在國外太久。他說：「想不到一直在國外十年之久。」在美國時，他時常收到他母親的信，叫他返回祖國來。

雷石泉又告訴記者說，在他離開美國之前，台灣駐紐約的人員曾對他軟硬兼施，企圖阻止他回返祖國。後來美國有兩個自稱是移民局的人向他「問話」，但是他返回祖國的決心怎麼也不能阻止。

他們夫婦都表示今天回到祖國感到非常高興。

留美學生張景哲夫婦由美返國

【本報廣州二十日電話】留美學生張景哲、徐先偉夫婦攜兩孩子，於十九日晚自美國回到廣州，受到廣東省教育廳留學生接待委員會熱情的接待。

張景哲在美國讀書，先後獲得了克拉克大學地理研究院碩士、瑪利蘭大學地理研究院博士學位，並曾在瑪利蘭大學任教兩年。徐先偉在瑪利蘭大學社會系畢業後，曾在美國華盛頓市立圖書館工作。

張景哲在廣州對記者說，他是在一九四七年出國的，還差兩個禮拜，就已離開祖國整整十年了。他的妻子徐先偉則是在一九四九年出國的。接着，他說：「雖然我過去未到過廣州，但是我這次回國只有半天，就覺得我們接觸的人服務精神很好，跟解放前完全不同。」

張景哲是河南鄢縣人。他父親現在開封一家中學教書，弟弟在武漢體育學院當助教。他表示他日內將先返河南家鄉一行，與久別的家人見面，然後再轉赴北京報到，並參加工作。

台灣人員訪歐美後說 局勢對台灣益不利

台報說：國民黨人員「苦悶與絕望交織」

【據新華社北京二十日電】台灣很多國民黨人員低落的情緒，最近有很大發展。

幾個月來由台灣派往歐美各地活動的人，返台灣後都指出，局勢對台灣愈來愈不利，增加了國民黨高級軍政人員心情的沉重。

國民黨中下級軍政人員，由於台灣物價不斷上漲，物質待遇生活長期困苦，精神更爲頹喪。台灣報紙說，目前台灣國民黨人員的心理狀態是「苦悶心理」和「絕望」「煩交織」，已經成爲台灣官場中的流行病。

台灣很多國民黨人員思鄉的心情也日益增長。有一次在台北一個頒獎的發獎會上，有人酒醉思鄉痛哭，當場引起到會的三百多人都大哭起來。有些人經常登山遠望，算是「追懷大陸風光」。在台灣一家雜誌舉行的座談會上，許多人說：「只要准回大陸，死也瞑目」。許多國民黨人員知道，他們想通過戰爭途徑重返大陸復辟，實爲妄想。最近，台灣「自由中國」半月刊對所謂「反攻大陸」的說法就大加諷刺，說從人口、資源、科學水準等條件來衡量，「反攻大陸」實在是「欺人」的「一派官腔」，它「愈來愈使大家感到空虛，愈來愈使大家感到迷茫」。這家刊物還說：台灣「目前的局面真是太沉悶了」，到處是「牢騷、悵惘、悲觀、失望、彷徨」。

高校今秋開設新課 加强社會主義教育

【中國新聞社北京十九日電】中共中央政治局委員康生十七日在北京市的一次報告會上提到，今年下半年在全國高等學校各年級中將開設社會主義思想教育課程。

康生指出：這一種課程的性質，是社會主義革命運動中的階級教育，不能當作普通課程來進行，這是一個整風和社會主義教育的課程，是全民大辯論的組成部分。

布定和糧食

全國本年度的棉布供應量是平均每人二十尺，下年度要減少爲十六尺或十八尺。

爲什麼要減呢？國務院已經講得很清楚，是受棉產量的限制。

中國人多地少，多種了糧食就要少種棉花，多種了棉花，糧食就會不够。在農業大規模機械化以前，在大規模墾荒以前，這種情況很難根本改變。因此，用糧和用布方面加以適當節制是必要的。

大規模進口棉花行不行呢？棉花進口多了，機器就要少進口，就會影響中國的工業化，使我國糧產棉產的問題更不易解決，更長期地拖下去。這對於全國人民來說，是十分不利的。

比比當年

而且，下年度棉布供應雖說少了，但比起五年計劃開始前還是多，比解放以前則更多了。

一九三六年是解放前全國經濟最好的一年，那一年全國民用布的市場供應量是六千五百五十九萬疋。

全國解放時的一九四九年，中國經濟已凋敝到了極點，那一年的供應量只有四千零八十八萬疋。

解放以後，逐年上升，到了一九五二年，也就是五年計劃開始前的一年，供應量達到八千六百九十九萬疋。

明年的民用布市場供應量最少是一億零三百萬疋，比一九三六年多十分之六，比一九四九年多一倍半，比一九五二年仍然多差不多二成。

「蘇聯的魯爾區」

蘇聯的哈薩克共和國要建立「蘇聯的魯爾區」。革命前，哈薩克是個極端落後的地區，現在已經工業化了，十五年後將成爲「蘇聯的魯爾區」，而且在生產水平上還將遠遠超過這個歐洲最著名的鋼鐵基地。

在社會主義下，一個極落後的地區，飛躍爲高度工業化的地區，哈薩克是個最典型的例子。

西方國家佔有的殖民地，也是極落後的，西方國家口口聲聲說要幫助它們發展，但這些殖民地總是無法工業化，而人民卻越「幫助」越窮。

什麼是一個民族大家庭內的兄弟民族關係，什麼是帝國主義和殖民地的關係，兩者的分別，是一看便知的。

趕上美國

這個地區的發展，對蘇聯、對世界都會發生深刻的影響。

在許多重要工業部門中，蘇聯的科學技術水平已經超過美國，但生產量還不及美國。例如，蘇聯今年可產鋼五千多萬噸，而美國鋼年產量多年來一直徘徊於一億噸上下。

但是，「蘇聯的魯爾區」建成後，鐵礦砂至少可以加一倍，由此類推，蘇聯在鋼鐵生產方面必可超過美國。

那時，在工業生產方面，社會主義世界和資本主義世界的天平就返過來了，扳到更有利於社會主義陣營這一邊了。

施君玉

中國學生籃球隊 應邀赴巴黎比賽

學生藝術隊也赴法訪問

【中國新聞社北京二十日電】應法國全國學生聯合會邀請，中國學生代表團男子籃球隊一行十三人，今天由北京坐飛機去巴黎，參加爲慶祝法國全國學生聯合會成立五十周年而舉行的巴黎大學生運動會。運動會將在八月卅一日到九月八日舉行。

中國學生男子籃球隊中的十一名運動員，是由上海的高等學校中挑選出來的。

爲慶祝法國全國學生聯合會成立五十周年，還將從九月九日到十五日在巴黎舉行國際文化聯歡節。中國應邀前去參加的中國學生藝術隊一行八人，已由中國學生代表團團長程極明率領，先期由莫斯科前往。

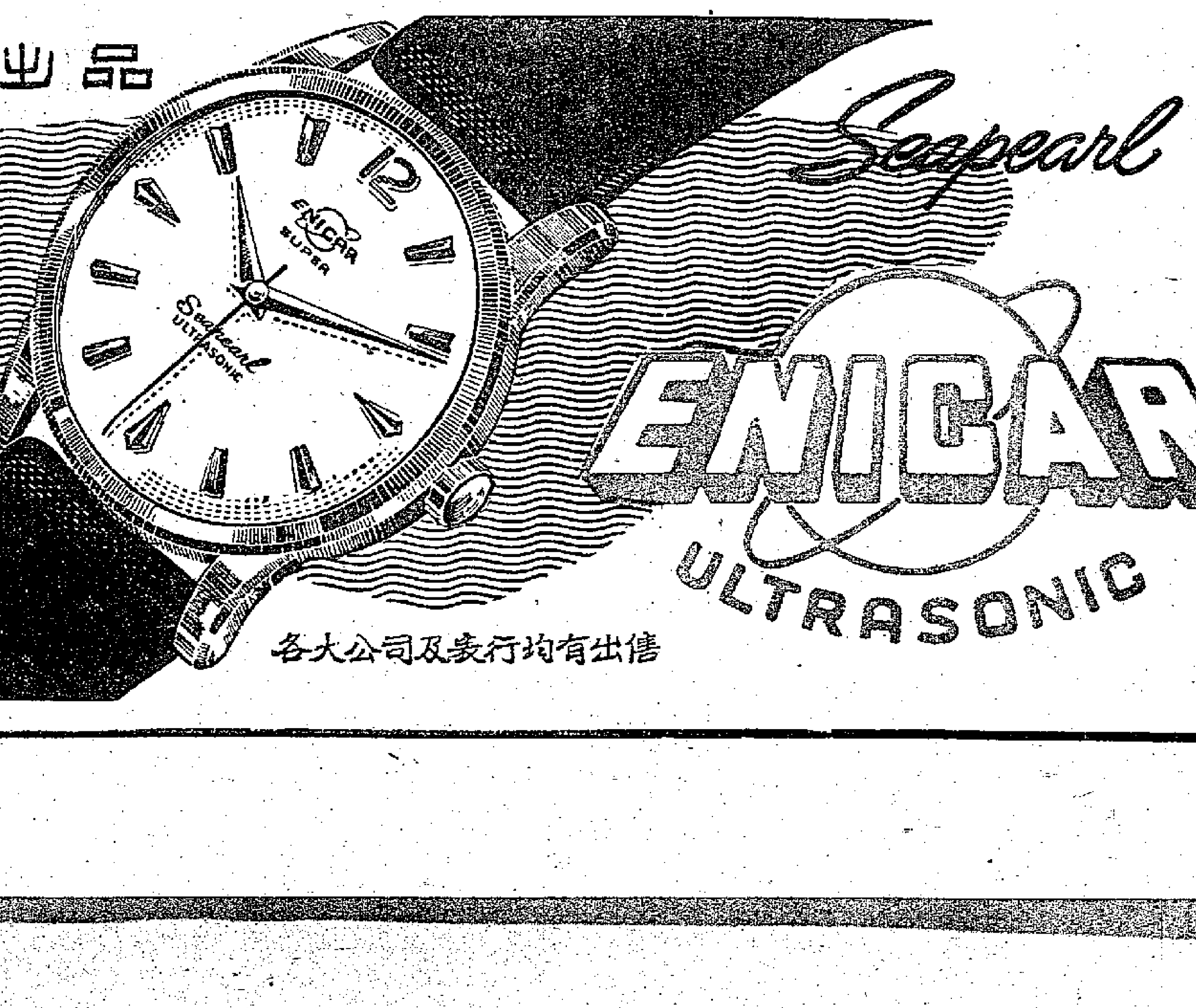
上海發行滬 國藥號出品
主治 瘋濕疼痛 跌打損傷
寶珍膏 又名紅布膏
香港經銷處 新廣華僑貿易公司 地址：香港永樂街七十四號 電話：二二二五六
香港代理處 德信行有限公司 地址：香港文咸西街二十八號 電報掛號"STILLON"
·各大藥房均有出售·
中國土产出口公司上海藥材山貨出口公司經營出口
地址：上海中山東二路九號 電報掛號三四〇五九

香港 國華商業銀行
辦理
特種定活兩便複利存款
1優點：複利計息，十年對本，享受定期存款的優息；隨時提取，靈活穩妥，有活期存款的方便。
2利息：如存入港幣100元，到期本息如下，多存以次類推。

存款存足時間	利率	到期本息
一年	4%	104.00
二年	4½%	109.20
三年	5%	115.76
四年	5½%	123.88
五年	6%	133.81
六年	6½%	145.90
七年	7%	160.55
八年	7%	171.78
九年	7½%	191.68
十年	7½%	206.05

3適合：公私款項 存儲生息 累積資金 建立事業
印備簡章 歡迎索閱
行址皇后大道中11號B 電話：33638 38858

最新出品
英納格 海珠
超級游水表
·款式新穎
·匠心獨運
·海珠老牌
·推陳出新



各大公司及表行均有出售

蘇聯建設新鋼鐵區 技術水平遠超魯爾

蘊量不亞法國瑞士儲量總和 十五年後其鐵砂年產量將倍於蘇目前產量

【新華社北京十九日電】據塔斯社報道：哈薩克共和國地質和礦藏保護部部長鮑加蒂廖夫說，現在已經具備一切條件，以便把哈薩克共和國的庫斯坦奈州建成「蘇聯的魯爾」工業區。而且，這個「蘇聯的魯爾」在工業生產水平上，將遠遠超過有名的德國工業基地魯爾。

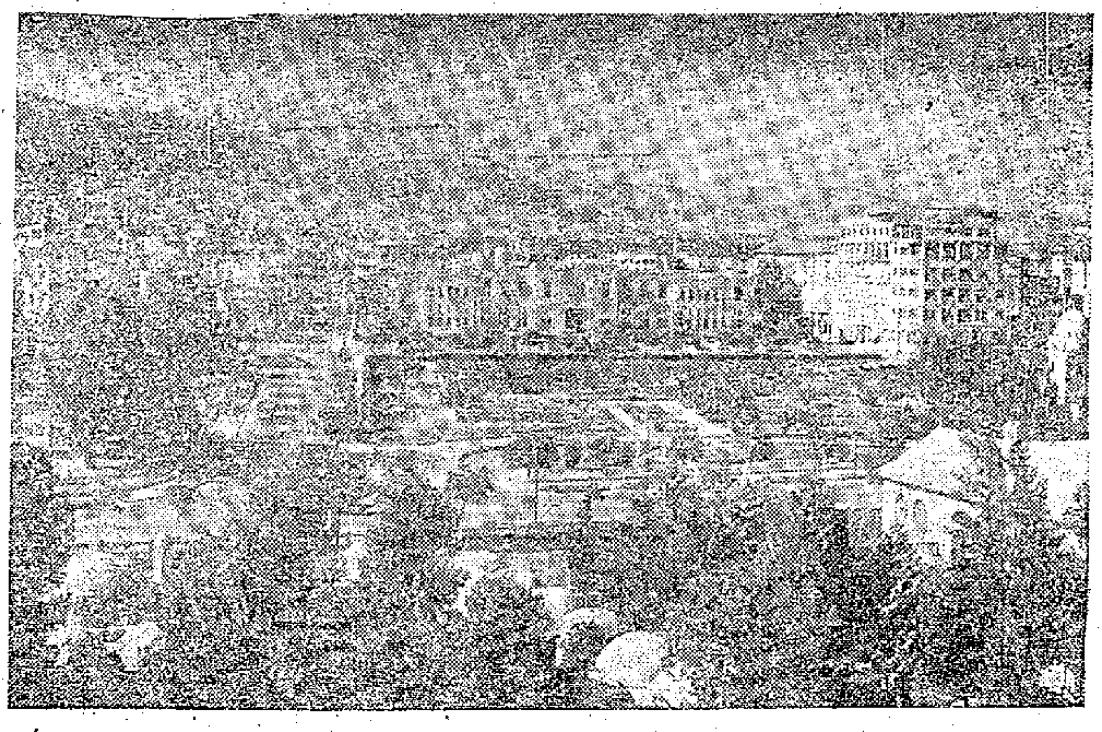
庫斯坦奈州有豐富的鐵礦、煤礦和其他礦藏。已經探明，這裏的鐵礦儲量超過一百億噸以上，並不亞於歐洲有名的出產鐵礦的國家法國和瑞士（這兩個國家的生鐵產量佔歐洲資本主義各國生鐵總產量的三分之二）的鐵礦儲量的總和。它的磁鐵礦儲量比美國著名的上湖鐵礦區還多，磁鐵礦的儲量遠遠超過了馳名世界的歐洲的洛林鐵礦。

鮑加蒂廖夫說，現在已經開始在庫斯坦奈州建設大規模的採礦工業。單是正在建設的蘇聯最大的索科洛夫—薩爾巴伊選礦聯合工廠的生產能力，就幾乎等於伊朗、印度、加拿大、西班牙所有選礦工業企業的總和。而在十五年以後，整個庫斯坦奈的採礦企業每年出產的鐵礦砂將有一億一千萬噸，這比目前全蘇聯的鐵礦砂年產量還要多二百一十萬噸。

為了適應今後採礦和冶金工業的發展，庫斯坦奈州現在還在建設許多大型煤礦。

顛覆敘利亞陰謀敗露後 中東美諜加緊活動

以羅馬貝魯特為策劃陰謀基地 華府密切注視敘局與盟國商討



敘利亞首都大馬士革一角

【據新華社北京十九日電】大馬士革消息：敘利亞外交部秘書長塔拉齊八月十七日說，敘利亞認為它驅逐美國外交人員的問題「已告結束，並且希望將來兩國的關係會得到改善」。

當記者問塔拉齊是否還會有一些美國外交人員被敘利亞驅逐出境時，他說，「暫時，我們已經停止，不準備採取進一步的行動」。他說，敘利亞希望美國「外交人員將不利用外交特權進行危害我國安全的活動」。

塔拉齊指出，三個美國外交人員是因為企圖推翻敘利亞現政權的陰謀而被驅逐出敘利亞的。他說：「敘利亞政府對這樣一個非常嚴重和重大的問題不能保持無動於衷的態度。」

塔拉齊指責美國從政治上和經濟上「威脅敘利亞」。在經濟方面，他說，美國在上個月以低於敘利亞的價格把小麥賣給希臘和意大利，其數量正和這兩個國家原來打算向敘利亞購買的相等。他指出，「美國不願容忍目前的敘利亞政權」。

據「勝利報」報道，美國本來要在八月十七日發動這次被破獲的顛覆敘利亞現政府的陰謀，但是被敘利亞軍事當局及時發現而被粉碎。

「勝利報」說，美國的中東情報處的活動增加了。羅馬和貝魯特被選擇為組織和實行美國陰謀的基地。

【路透社華盛頓十九日電】美國國務院發言人懷特十九日說，美國目前正密切注視敘利亞的局勢，並且和其它國家政府商討敘利亞新近發生的事件。懷特在新聞記者招待會答覆記者的質問時，不願意說明美國將怎樣估計敘利亞事件。

懷特說，杜勒斯曾與國務院高級首領討論這一項局勢。

【合眾社華盛頓十九日電】美國的官員們十九日說，美國對敘利亞局勢的發展，採取謹慎的「等着看」的態度。

他們又說，艾森豪威爾主義「今天」不能用在敘利亞局勢中。

【法新社倫敦二十日電】英國外交部一發言人二十日說：英國政府正密切地注意此事件，而且就此事與他國政府方面接觸。英國已與直接受敘利亞局勢影響的巴格達條約盟國諸國商權，並與其他在中東有此利害關係的國家磋商：英國政府將仍如過去一樣，促成美國正式參加巴格達條約。

兩年來最厲害一次 紐約股票全面慘跌

傳與法郎貶值和英鎊企穩有關

[illegible]紐約股票交易所各種[illegible]萬美元計。

倫敦和波恩宣佈外匯比率不變

【法新社倫敦十九日電】英國財政部官員十九日告知[illegible]，政府也無意改動英鎊對[illegible]幅度。他又說，現在馬肯育臣桑尼克羅夫特，在本週[illegible]事的政策。

【路透社波恩二十日電】西德政府二十日稱：所有有關西德馬克價格作向上調整外匯價[illegible]上說：西德內閣二十日討[illegible]要負責人也列席了會議。馬克的對外價值決定於對[illegible]將情形一樣。西德馬克對[illegible]

蘇丹不要艾克主義

各政黨領袖近發表聲明 主張執行積極中立政策

【中國新聞社北京二十日電】開羅消息：蘇丹各主要政黨領導人近來發表聲明，主張蘇丹執行積極中立政策。

執政的人民民主黨領導人阿里·阿卜杜勒·拉赫曼在報上發表聲明表示反對艾森豪威爾主義。他說，這是把外國統治強加於人的一種工具。

民族聯合黨主席、前總理伊斯梅爾·阿扎里說，蘇丹人民摒棄艾森豪威爾主義，並且拒絕參加各種軍事聯盟。他說：「我們恪守積極中立和同萬隆國家合作的政策。」

執政的國民黨領袖馬蘇迪說，雖然蘇丹需要外國的經濟援助來發展本國的經濟，但是，它拒絕附有限制蘇丹獨立和妨礙蘇丹執行積極中立政策的條件的貸款。

【中國新聞社北京二十日電】喀布爾消息：據阿富汗巴赫塔通訊社報道，阿富汗外交大臣納伊姆再次肯定阿富汗的中立政策。

納伊姆在八月十四日對一個法國記者說，阿富汗的中立政策沒有改變。納伊姆說，阿富汗在從各方面獲得經濟和技術援助來從事建設的時候，並沒有任何差別，也不受任何義務的約束。

艾克主義如換面 埃及依然不接受

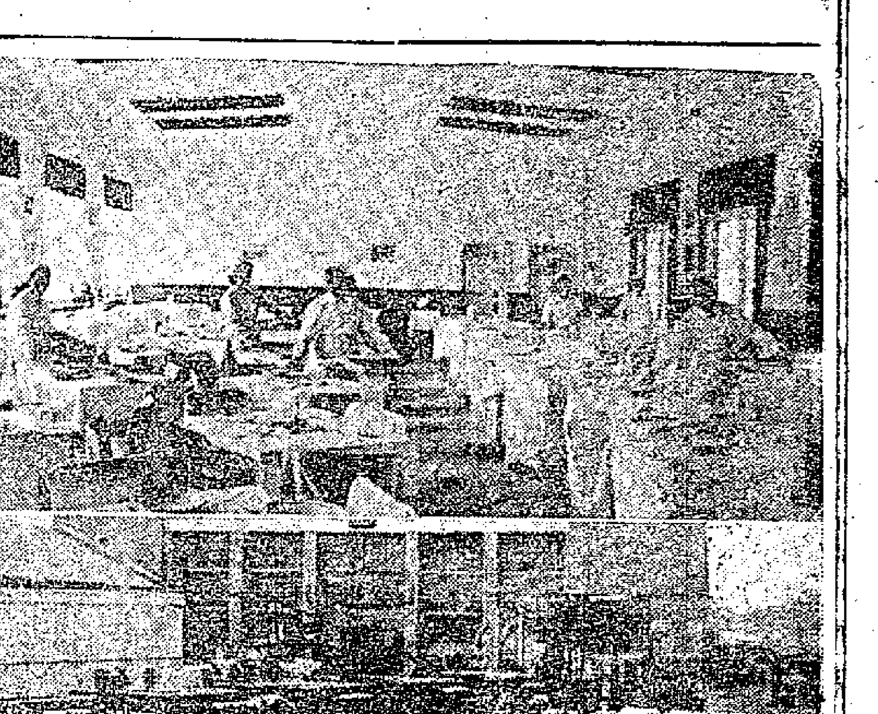
【據新華社北京十九日電】開羅消息：據開羅「金字塔報」八月十八日報道，埃及總統納賽爾最近在接見希臘報紙記者時說，「艾森豪威爾主義」即使修改了，對於埃及還是不能接受的。

他指出，「艾森豪威爾主義要求依附美國的政策，而埃及則拒絕任何附有條件的援助。」納賽爾說，「這樣，我們就拒絕了這個主義。我們認為試圖修改這個主義是沒有用處的，這個主義是沒有用處的，因為它基本上還是要求接受和美國站在一起的主張。」

敘總統庫阿特利抵達亞歷山大港

【據新華社北京十九日電】開羅消息：敘利亞總統庫阿特利十八日下午乘飛機從開羅到達亞歷山大港，並立即到莫薩特醫院去進行醫療。

庫阿特利是在十八日上午到達開羅的。在他前往亞歷山大港以前，他同埃及總統納賽爾進行了長時間的會談。據報道，他們討論了有關「執行統一的阿拉伯政策」問題和最近被揭露的企圖推翻敘利亞現政權的美國陰謀。



今日的羅馬尼亞

上圖：羅馬尼亞克拉丘泰休養所的餐廳。下圖：羅馬尼亞普洛什蒂「五一」工廠正為中國製造三、二〇〇〇公尺深井鑽探機。（新華社稿）

美洲舉行經濟會議 籌組西半球共同市場

拉丁國家將提出美國經濟侵略問題

【新華社北京十九日電】布宜諾斯艾利斯消息：美洲國家經濟會議八月十六日起在阿根廷首都布宜諾斯艾利斯舉行。

出席這次會議的有二十個國家——美國和十九個拉丁美洲國家的四百名代表。加拿大作為西半球國家的一員也參加了討論。此外有十七個非西半球國家接受邀請，以觀察員身份出席會議，其中有日本、印度、波蘭、捷克斯洛伐克、南斯拉夫、西德、法國、英國、意大利和北歐國家。

會議預定開三個星期，在十六日只舉行了開幕儀式。從十九日起，才由各國代表開始作關於本國經濟情況的報告，然後正式進入討論議程上的問題。

根據十五日預備會議的決定，代表們將優先討論關於建立拉丁美洲共同市場的問題。這個問題是最近拉丁美洲經濟界談論得很多的問題。許多拉丁美洲國家對西歐六國組成共同市場和西歐國家對非洲貿易的增加促使拉丁美洲對西歐輸出減少感到不安。它們還指出西歐國家正在以非洲來代替拉丁美洲作為原料供應地，同時把投向拉丁美洲的資本轉而投向非洲。因此，這些國家也打算在拉丁美洲建立一個共同市場，來解決它們所面臨的問題。

美國方面從進一步加深拉丁美洲國家對美國的依賴和排擠西歐競爭者的願望出發，表示準備支持這種主張。最近美國總統的國際經濟顧問委員會主席埃里克·約翰斯頓在巴西提出了建立包括加拿大在內的整個西半球共同市場的建議。

許多拉丁美洲國家還想通過這次會議，要求美國聽取它們的經濟呼聲。由於美國一直片面地操縱價格，提高輸入商品的關稅，傾銷農產品和通過它的投資在拉丁美洲進行掠奪，使許多拉丁美洲國家的經濟危機加深，因此，會上討論將牽涉到這些問題。例如，最近美國打算把鉛和鋅的入口稅提高，使拉丁美洲對美國最大的鉛、鋅輸出國——秘魯和墨西哥深感不安。美國壓低了銅的價格，使智利經濟受了嚴重打擊，同樣，咖啡出口價格的下降，引起拉丁美洲的咖啡輸出國的不滿。美國以接受當地貨幣的辦法向國外傾銷農產品這件事，也引起了反對。阿根廷抗議美國把小麥賣給巴西和智利，烏拉圭對美國把小麥賣給巴拉圭感到憤慨，出口棉花的尼加拉瓜和墨西哥都因為美國向外傾銷棉花而在經濟上受到嚴重損失。

據悉，阿根廷、智利、哥倫比亞、古巴和巴西等國還將再次提出為美國所拒絕的關於成立美洲國家銀行的建議，這些國家企圖獲得資本來開發它們的經濟。

加拿大人口一千六百萬

【據新華社北京二十日電】渥太華消息：加拿大統計局八月十九日宣佈，到一九五七年七月一日為止，加拿大的人口是一千六百六十五萬人。由於外國移民大量入境，加拿大的人口增加得很快。

兩個小時生下四嬰

【合眾社智利多科畢拉城二十日電】一個銅礦工人的妻，十九日在多科畢拉城一家醫院生產，前後二小時，生下一胎四嬰。據悉，母親和嬰兒們——三女一男，情況良好。這個母親名叫愛絲·法羅斯恩，三十四歲。

裁軍會議延期一天

【路透社倫敦二十日電】此間權威方面的消息二十日稱：聯合國裁軍小組，原預定於二十日下午開會，現已延期。

消息說：英、法、美、加和蘇聯五國在會議上協議展延二十四小時。

該權威人士說：延期的原因是給代表們以較多的時間作非正式的討論。

西哈努克赴法休養

【路透社巴黎二十日電】巴黎接到金邊傳到的消息說，西哈努克親王因工作過勞，已於二十日啓程前往法國休養。

西哈努克的醫生曾勸他休息。他將在法國南部的香水城加拉西的一家療養院中休養兩個月。他已從金邊飛往西貢，在西貢搭船往法國。

日本前橋地方法院 傳美國殺人犯出庭

哲臘德案定廿六日首次公審

【新華社北京二十日電】東京消息：日本前橋地方裁判所八月十九日正式發出傳票，要槍殺日本婦女的美國兵哲臘德在八月二十六日出庭受審。

這個傳票已經由前橋地方裁判所交給正在「保護」哲臘德的美軍當局。

經過原告和被告的辯護律師商定，將在八月二十六日上午九時十分開始對哲臘德案件舉行第一次公審。這一發生在今年一月的殺人案件，由於美國當局曾經一再拒絕把哲臘德交由日本法庭審訊，拖延了六個多月而未能及時審理。

長壽的秘密

乾亨

蘇聯在一九五四年調查，全國九〇—九九歲的老人有一〇萬人，一百歲以上的約有三萬人，其中一二〇—一五〇歲的老人就有二〇〇人。在我國，根據一九五四年十一月一日公布的人口統計，年齡在八〇—九九歲的老人有一，八八一，三一二人，百歲以上的有三三八四人，其中最高年齡是一五〇歲。

那麼，一個人到底可以活多大歲數呢？據科學家研究，一般動物的壽命，至少要超過其生長期的五六倍。貓的生長期是一年半，壽命是八歲。狗要四年才長成，起碼能活上二〇年。駱駝的生長期是八年，壽命為四〇多年。按照這個算法，人要到二五歲才發育成熟，人的壽命應該到達一五〇歲。

衰老的原因

為什麼現在人們不能活到他應該活的歲數——一五〇歲以上呢？衰老究竟是什麼意思、它是怎樣到來的又是怎樣才能防止呢？

有人認為，衰老是內分泌腺活動減弱的結果。於是有人提出長壽的辦法是：扎住睪丸的輸精管，或者是把猴子的睪丸的一部分移植到衰老的人身上去。但是，這樣做沒有收到良好的效果。

有人認為，動脈硬化，結締組織的生理機能減弱或損傷，是使人變老的主要原因。不過，解剖許多老人屍體以後發現，他們的血管常常是完全健康的，動脈沒有硬化。何況，動脈硬化，主要是由於一些外在原因，如嗜酒刺激、慢性中毒而引起的，也就是說，動脈硬化是衰老的後果，而不是衰老的原因。

俄國生物學家梅契尼科夫認為，衰老的根本原因，是有機體的慢性中毒。他說，在人體的大腸中，食物沒有消化的部分腐敗了，分解了，形成了大量的細菌（據統計，一個人每天隨糞便排出的細菌在一二五萬億以上，佔糞便體積的三分之一左右）。這些細菌有的從大腸進入血液，引起了有機體的慢性中毒。為了預防衰老，梅契尼可夫推荐吃酸乳，它進入腸子後能殺傷細菌。因為大腸裏藏着大量有害的細菌，他主張從小就乾脆把大腸割掉。但是，事實證明，這種辦法是行不通的。而且把衰老的根本原因歸結為機體的慢性中毒，也是不符合事實的。

蘇聯科學家勒伯辛斯卡婭認為，衰老是細胞中蛋白質體變性的結果。她說，生命就是蛋白質體不斷進行新陳代謝的過程。一旦蛋白質中開始緩慢進行新陳代謝的活動，就是衰老出現了。所以，要延年益壽就得想法分散蛋白質粒子。她發現，小蘇打有這種作用。她還親自用蘇打溶液洗澡，結果覺得自己變得年青有力了。不過，到現在為止，還沒有看到進一步的實驗效果。

巴甫洛夫對衰老問題提出了重要的看法。他認為，是神經系統的機能衰退，才引起了有機體的衰老。他說，神經系統，在高等動物的所有機能的調節方面，起着重要的決定性的作用。如果神經系統是正常的，這個有機體就是正常的。相反，一當神經系統對各種器官、組織失去調節和控制作用，正常的新陳代謝過程就被破壞，有機體也就從健康狀態進入疾病狀態。巴甫洛夫認為，衰老也不過是一種疾病而已。——否則就很難理解為什麼同樣年紀的人，有的精神奕奕，有的老態龍鍾，暮氣沉沉。他用實驗證明，如果把健康的狗用人工方法造成神經錯亂，狗就會出現消瘦、脫毛、掉牙、軟弱無力以及其他衰老現象，即使照料和飼養的條件十分良好也是一樣。

既然衰老是一種疾病，是神經系統機能衰退的表現，如果我們能夠影響神經系統，也就能影響機能的營養方面，達到延長壽命的目的。在這方面，羅馬尼亞的學者們已經作出了重大的成就，他們給身體衰老的人注射一種自製的針劑，叫維生素H3，治療效果很好。例如有一位七十七歲的老工人，治療前患有嚴重的風濕性關節炎，兩腿不能走路，失去勞動能力，也有一般衰老象徵。經過四年多的治療，這位老人除了關節炎症狀消失以外，恢復了勞動能力，重新回到冶金工廠，和壯年一樣，每天做八小時工作。還有一位老人，一〇九歲了，以前是一個碼頭工人，一九五三年開始休養，當時頭髮全白，手腳麻木不靈，說話遲緩，記憶力衰退，就是走出房門也很困難。經過三年治療，他已能在花園中和大街上散步，能滔滔不絕地給青年人談話，因為他的記憶力也恢復了。皮膚上的老年人特有的深暗顏色已經消失，頭髮也幾乎跟青年人一樣了。

維生素H3為什麼會有這麼良好的反應？主要是由於它對神經系統有良好的營養作用，使神經系統的機能恢復正常。維生素H3還有抗血管硬化的作用。對內分泌腺的恢復平衡也有影響，這對防止衰老都是有利的。

預防衰老

上面所說的長壽辦法，僅僅限於消極的治療衰老的一方面。但是，衰老既然是一種疾病，我們就不應等到衰老了再想辦法治療，而應採取預防為主的積極辦法來對付這個問題。事實上，直到現在為止，我們所能看到的活到一百二三十歲以上的老人，沒有一個是靠醫藥治療而達到長壽的。

有什麼方法可以預防衰老、延長壽命呢？有人說，住在山上的人壽命最長。但是事實不是這樣。平原上壽命長的人，比山裏的要多好幾倍。據調查，蘇聯格魯吉亞東部的低窪地區，現在大約有二三四個年紀在九〇——一一八歲的人，而在高山區只有四八個。

通常都說，只有不受城市生活影響的鄉村居民才能長壽，統計否定了這種論斷。蘇聯莫斯科在戰前有五十多個百歲老人。在斯大林諾地方，現在有五百來個九〇——一〇〇歲之間的老人，其中三分之一是住在城裏。（上）

共產黨員雷大祥 捨身救出四條命

山東臨沂洪水區羣衆同聲稱讚

【新華社濟南十九日電】中國人民解放軍中准尉副排長雷大祥，在山東臨沂的一次洪水中搶救出四條人命而自己終於光榮犧牲的事蹟，受到了中共山東省委和山東省人民委員會的表揚，並在臨沂大嶺區一帶的人民羣衆中流傳着。

雷大祥是共產黨員，二十三歲。

七月十三日，臨沂地區由於連續下了幾天大雨，涑河水位突然上漲，人民解放軍某連駐地附近有八個村莊被洪水圍困。副排長雷大祥帶領了十一個會水的戰士，冒着大雨到前面家屯搶救。當時洪水已沖進村莊，有些房子被沖倒，有些人已落到水中。戰士們跳進洶湧的大水，游到村莊裏去救人。他們看到在一座倒塌的屋頂上，有兩個老大娘坐着焦急待救，雷大祥便游了過去。那裏的水流很急，他要揹老大娘，又怕弄不好被激流沖走。剛好那時從水面上漂來了一隻水缸，雷大祥急忙扶一位老大娘坐到缸裏，自己就一浮一沉地游着水，將缸推到村外高地去。

雷大祥救出第二個老大娘以後，又第三次游進村中，在一間房子裏，有兩個小孩坐在床上，而水已快沒到床沿了。水缸不能一下盛兩個孩子，雷大祥就先把一個小的救出來。當他第四次推着水缸泅水救出那個大些的孩子時，他已經快沒有力氣了。可是他又跟水性較好的戰士陳遠福，一同游到一個離村莊六十公尺遠的地方，要將那裏的一個老太太和其他三個人救出來。那時，雷大祥已經被水浸得臉色蒼白，嘴唇發紫，全身禁不住地發抖。他們想先救出老太太，但是她捨不得丟下家裏的東西，勸了半天不肯走。洪水繼續在上漲，雷大祥對陳遠福說：「咱們先去救別人，回頭再來救大娘吧！」說完，他又縱身跳進了深水。可是，他已經用盡了全身力氣，加上流急浪高，他再沒有翻得上水面來。雖然許多戰士下水搶救，都始終沒有找到他。

雷大祥入伍前當過五年僱工，十七歲時參加革命軍隊。當部隊開大會追悼這位光榮的共產黨員、年青的准尉軍官的時候，有四、五百位農民從四處趕來，他們按照當地的風俗習慣，放起鐵砲，吹起嗩吶笙管，流着眼淚，同聲哀悼這位人民的好兒子。

英進攻阿曼案 安理會昨討論

是否列入議程仍待分曉

【路透社紐約二十日電】聯合國安理會二十日開會，決定是否要討論阿拉伯提出對英國「武裝侵略」阿曼的控訴。

在展開對議程的程序辯論時，伊拉克——在安理會十一位理事中唯一的阿拉伯國家——代表查華德說，他要求將阿拉伯的控訴列入議程，以便「把世界和平受威脅到了如何程度，公開發表出來。」他又說，伊拉克的行動並沒有減低伊拉克和英國之間的友誼和互相敬重。

查華德說，英國公眾與論對於英國在阿曼的行動，也有尖銳的分歧。他同時聲明，對於一個獨立國家進行武裝干涉是違反聯合國憲章和國際法的規例。他說，阿曼已享有獨立的地位，一九二零年簽訂的錫波和約已經重申它的獨立地位。他又說：「英軍和蘇丹軍隊勾結進行軍事干涉是對這種獨立地位的一種破壞行為。」

迫於全國人民的要求 泰閣檢討對華政策

閣員多主考慮承認中國 授命外長組委會進行全面研究

【本報曼谷航訊】據此間「世界週報」載稱：泰國國務院為適應目前國際局勢的發展和泰國全國人民的要求，在本月十日舉行的國務院會議上，曾就承認中國的問題提出討論。與會的各位國務委員都認為，國際情勢正在變化，泰國政府應該就承認中國問題加以慎重的考慮。

據一位不願透露姓名的國務委員在會後向記者（按係「世界週報」記者）發表談話，承認國務院這次會議特就泰國外交政策問題加以檢討，其中承認中國的問題成為會議的討論重心。這位國務委員並說：「參加會議的大多數國委們都抱着這樣一個共同的觀念：即泰國應該考慮承認中國。」

這位國務委員接着又說：「由於目前國內外局勢的發展，泰國應當考慮改變它的現行外交政策了，因此國務院才召開這次會議討論承認中國問題。」

另訊：泰國國務院於八月十日舉行會議，就中國問題提出討論後，授命泰國外長負責從事全面研究。這次會議的消息發表後，所有華僑無不密切注意。

據泰國外長說，泰國政府現決定組織一個研究中國問題的委員會，並以外長本人任主席，以經濟部、教育部及內政部代表當委員，以研究有關中國的問題及旅泰華僑問題。

泰國外長對泰國政府提出研究「中國問題」是否準備作為將來改變對中國政策的基礎，未作明顯表示，不過他說，未來泰國政府對中國的政策，將是最符合實際情勢而又最為妥善的。

國際簡訊

▲莫斯科訊：越南民主共和國主席胡志明將於二十一日到達莫斯科。他在蘇聯將逗留幾天，訪問列寧格勒和雅爾達，然後回去越南。

▲倫敦訊：出席青年聯歡節的美國、拉丁美洲和中東國家的代表三十七人應羅馬尼亞共產黨邀請，訪問羅馬尼亞。

▲開羅訊：埃及海事代表團一行人，不久即啓程前往波蘭，對海事和港務課程，作六個月的學習。

▲貝魯特訊：沙特阿拉伯國王沙特即將前往開羅與埃及總統納賽爾、敘利亞總統庫瓦特里會商。

中日貿易不能開展 咎在日本依附美國

「蘇格蘭人」報認中日可互通有無

【路透社蘇格蘭愛丁堡二十日電】「蘇格蘭人」報二十日說：政治的障礙阻止了日、中貿易的擴展。

這家獨立報紙在社論上說：過去數年，這兩國已發展了相當數量的貿易。

可是，這種貿易並不是大規模的。雖則日本有許多東西可以出售，而這些東西也是中國所迫切需要的。大規模貿易之不能展開，原因在於日本跟美國的關係，而且日本首相岸信介重申此種關係沒有什麼改變。

「蘇格蘭人」報並稱：「中日兩國有關一定貨品項目的協議相當普通，並且決不是可以忽視的。一個例子是本週宣佈的：日本從中國輸入一百萬噸鹽。但是，對這兩個經濟上可以大量互通有無的國家來說，這也算不了什麼一回事。」

該報又稱：「中國是日本最顯而易見的市場，而自戰後以來，政治環境已完全阻礙了這兩國間貿易的自然交流」。

去年度國民經濟公報發表
廣東建設成就巨大 人民生活顯著提高

去年全省農業社有百分之七十五以上的社員增加收入，社會主義工業總產值佔比重五成五以上

【中國新聞社廣州十九日電】[illegible]

[illegible]會社會主義工業總產值比重佔百分之五十五點八三[illegible]之四十四點一六（一九五五年佔百分之二十六點三[illegible]八點八五）。

公報說，一九五六年是廣東解放以來糧食增產[illegible]四十億斤。稻穀增產十一億斤，總產量一百九十[illegible]三六年增加百分之四十。稻穀比一九四九年增加[illegible]與一九五五年比較百分比是：甘蔗一百二十九，[illegible]量爲一九五五年的百分之一百零三，家禽則減[illegible]牛二百六十一萬頭，百分之一百；水牛一百[illegible]羊一十六萬頭，百分之二百。[illegible]之零點二一。其中海水產七百九十五萬擔，誠爲[illegible]加百分之一百三十六，爲解放以來造林面積最大[illegible]

[illegible]的中等專業學校達六十三所，新增病床一千零四十多張。

一九五六年建成五十六萬九千四百六十八平方公尺的住宅面積。

一九五六年交通運輸業也是自一九五三年以來發展速度最高的一年。貨物周轉量比一九五五年增加百分之四十一點二一，旅客周轉量比一九五五年增加百分之三十點三。一九五六年本省運輸業貨運量完成計劃百分之一百零二點四四。貨物周轉量完成計劃百分之一百一十點六九。

公報指出，一九五六年全社會商品零售額的增長和大多數商品供應量的增長速度是一九五三年以來最大的一[illegible]

[illegible]要也大大增加了。

公報最後說，一九五六年勞動就業人數的增加是解放以來幅度最大的一年。年末全省各企業、各機關職工達一百二十七萬五千二百五[illegible]

[illegible]革，各部門職工的工資水平普遍有所提高。在已完成第一批工資改革的八十六萬九千一百一十名職工中，工資總額比改革前增加百分之三十點八；平均工資增加百分之十六點六。

台山農民賣餘糧

台山東南農業社[illegible]（中國新聞社稿）

五年計劃執行以來 去年工業增產最多

製糖工業、林業、文化、交通等八個部門已於去年底提前完成五年計劃

公報還說明工業[illegible]

清遠太和洞 暑期遊客多

【本報廣州十[illegible]】[illegible]

醫療預防網遍城鄉

全省有醫療事業機構一萬五千四百七十一個，其中有城鄉保健站四千五百三十四個。

一九五六年的教育事業是解放以來發展最快的一年。全省大、中、小學校共兩萬三千零七十五間，其中：大學七間，中等學校五百八十九間、小學二萬二千四百七十九間。學生總人數四百五十萬三千餘人，其中：大學生一萬二千九百六十四人，中等學校學生四十五萬三千餘人，小學生四百零七萬餘人。學生總人數比一九五五年增加百分之二十三點一，比解放前一九三六年增加百分之一百七十八點五六。一九五六年工農業餘教育有巨大發展，計掃盲班二百七十二萬人，其中農民二百五十一萬人，初中班七萬人，其中農民一點八萬人；高中班一千七百六十六人，其中職工一千六百二十四人。

一九五六年全省各種醫療事業機構一萬五千四百七十一個（包括組織中西醫聯合診所一千九百零二個），其中城鄉醫療預防網，已基本建成了城鄉醫療保健站四千五百三十四個。全省有病床兩萬五千二百一十張，衛生技術人員七萬餘人。其中衛生行政系統的醫院病床有一萬五千二百四十六張，比一九五五年增加百分之十三點九，中西醫師四千六百四十八人，比一九五五年增加百分之一百四十四點五。全省共有接生員兩萬九千多人，比一九五五年增加百分之四十六。

粵今年增建六個避風塘

政府投資三百多萬元

【中國新聞社廣州二十日電】廣東省今年爲了進一步加強漁航安全建設，繼續投資三百〇四萬元，計劃興建大避風塘六個。其中五個已完成或接近完成。

目前，在漁航安全建設方面，正進行炸礁挖砂工程十五處，給水設備廿二處，燈標十五宗。並且繼續積極進行漁港整治的全面規劃、進一步的勘測與設立水文站等工作，以便保證漁民生產、生活的安全。

自一九五三年起至一九五六年止，國家已投資二百六十八萬九千元在廣東省修建避風塘十八處，設置航標四十七宗，設立安全管理中心站六個，颱風警報站六十三個，信號站十四個，海上訊號站一百九十個，訓練了颱風警報和航標管理人員一百〇五名，漁民海上收音員五百名，漁民自購收音機六百多架；不少漁港已建立了羣衆性的防風搶險組織和漁航安全管理委員會，對保證漁民生命財產的安全起了很大作用。如去年強颱風特別多，海南島全年無海上死亡事故發生。

越南婦女訪華團 由上海抵達廣州

【中國新聞社廣州二十日電】越南婦女聯合會訪華代表團一行十人，在團長越南婦女聯合會主席阮氏十率領下，於十九日上午由上海乘火車到達廣州。廣東省民主婦女聯合會主任周婉如及省、市婦聯主任、常委等二十多人到車站歡迎。

代表團將在廣東逗留十多天，了解農村、少數民族地區及城市手工業合作社中的婦女工作情況。

代表團是在六月下旬前來中國考察訪問的。在訪問期間曾到過北京、天津、安東、撫順等地。

仁化胡峯鄉 新建一公路

【本報廣州十九日專訊】最近，仁化縣胡峯鄉新闢了一條長約十一公里的公路通至縣城。這個千百年來車船不通的山區，運輸一向靠人體勞動。近年來，每到夏收、秋收，全鄉便要動用一萬多勞動力運糧，弄得運糧，有時又影響了副業生產。現在有了公路，交通便利，大大節省了運輸勞動力。許多鄉民見了公路，快樂地說：「過去我們死『胡峯』，現在變成活『胡峯』了。」

海南紀行

□天延

東海岸上訪漁港

[illegible]島的東海岸上，訪問了清瀾（屬樂會縣）、新村（屬陵水縣）等四個漁港，茲將清瀾和漁民生活情況，着重介紹[illegible]

清瀾港

[illegible]從文昌城坐車，大約半小時[illegible]一個市街，分爲上市和下市[illegible]築在港邊，馬路很寬，市容[illegible]清瀾港是個古戰場，明朝時[illegible]地，爲我當地人民所擊敗。[illegible]也很寬闊，是一個優良的港[illegible]佔海南島時，曾在這裏築了[illegible]現在仍然可以看到日本軍營[illegible]港口，加以疏通，即可停泊[illegible]到清瀾港將來必然要成爲海[illegible]一。

[illegible]業生產合作社，那天我們到[illegible]一葉小舟到對海去訪問該鄉[illegible]社。

我們招待到該鄉小學校前的[illegible]位漁民和他們的家屬，和我[illegible]愉快的座談會。清瀾港是[illegible]盛產椰子的地區，第一漁業[illegible]和他們的小學校，都分佈在[illegible]的感覺。

王祥華現年廿九歲，長得不很高，十分健壯。解放前他是個下等船工，十四歲起開始做打魚的工夫，已有十五年的工齡。

座談會上，他和其他漁工，爲我們介紹了該鄉三個社和他們自己的社的生產情況與漁民的生活情況。

解放前，清港鄉全鄉共有漁民一百二十一人，大小漁船廿九艘（其中二百至三百擔的三艘，一百至二百擔的五艘，一百擔以下的廿一艘），另大小魚網六千七百七十幅，每年平均能捕各種魚約一千七百擔，折值現在的人民幣約四萬四千五百元。這些收入大部分落入到船主的荷包。船工每年僅能收入一百廿元。正因爲絕大部分的船工，收入很少，因此，生活很苦；終年有百分之七十以上的漁工，吃不到糧食，要以「加定」和「海豆」（都是海生植物）來維持生命，穿的住的也很壞，至於子女讀書，那就更不用說了。

解放後，黨和人民政府給了漁民以巨大的關懷，一九五五年又領導他們走合作化道路，組織了漁業生產合作社，現在全鄉三個社已有漁船四十九艘，比解放前增加了廿艘（其中二百至三百擔的五艘，一百至二百擔的四艘，一百擔以下的四十艘）。漁網是一萬八千三百八十六幅，也比解放前增加了許多。各方面的條件改善了，因此產量也逐步提高，一九五六年全鄉的產量是三千二百多擔，折值人民幣六萬五千多元，漁工們每人每年平均收入二百六十元，高的達到三百五十元。收入增加了，生活自然就相應提高了，現在大家都有二、三套衣服，不穿襤褸衣服了。現在每人都不吃「加定」、「海豆」，而吃大米飯和番薯了。而且，漁民子弟也入學讀書了。目前全鄉有一百零八個學生，不僅有了初小生、高小生，而且還有中學生。

三亞港

三亞港是一個有名的漁港，包括附近的紅沙市，已經組成了三個高級漁業生產合作社，有二個社擁有三百個左右的社員。這裏的漁民和清瀾、博鰲等港有些不同，大多數的漁民都是從大陸遷來，說的是廣州話，他們就是一般人所稱的「水上人家」。

一天下午，我們到美麗的三亞港海邊，訪問了第一漁業生產合作社。社的幹部和部份社員把我們帶到鄉政府去。鄉政府有一羣婦女正在開會，討論關於開辦托兒所問題，主持會議的是一個年青的健美的婦女，後來社幹告訴我們，她是這個漁民鄉的副鄉長。

我們都來自大陸，都會講廣州話，談話不用翻譯，談得很輕鬆愉快。社員們告訴我們，他們除了在三亞、榆林兩地捕魚，每年還根據各地的漁季，到博鰲、昌感乃至圍洲島去捕魚，三亞港的漁季，是從每年的十月起至翌年的二月，其中尤以十一、十二兩個月魚羣最多，是旺月中的旺月。到這個時候，遠在儋縣等地的漁民，都會集中到三亞港來。

談到漁業生產情況，社員們說：「解放前全鄉只有破爛的拖風船六對（每艘十五至二十擔重）。當時漁民有三大困難：一是國民黨反動派經常封鎖船隻和海港，二是沒有大漁船，不能到大海捕魚，三是工具落後，不能作深水作業，此外加上當時的種種壓迫和剝削，生產技術落後，漁民們的生活普遍很苦，百分之八十以上的漁民，每年有好幾個月要靠拾海菜、挖山薯維持生活，不少漁民餓死了。」

解放後，逐年有了改變，一九五二年前，由於工具落後，漁船不多，生活仍有困難，但由於政府關懷，及時救濟，沒有發生飢餓現象。一九五三年實行海改後，政府大力扶助漁業生產，發了大筆貸金，幫助他們購買工具，（一九五三年就發了六萬元，購了五十噸重的漁船十一艘，一九五五年又撥款購了四艘大船，其中六百擔的一艘。）從此漁業生產就逐步提高，漁民生活就有二級改善，以第一漁業社而言，五三、五四、五五三年都大豐收，一九五六年雖然由於颱風多，潮浪不好，出海受了很大限制，但年產量仍然達到二萬八千七百多擔，比一九五五年的產量，還是多了一千多擔。今年上半年情況更好，全鄉三個社都增產。第一漁業社產量達一萬五千八百多擔，產值廿一萬多元。估計半年每人預分即得二百八十元。實際收入則必然比這個數目還多。

收入增加了，生活就隨着改善，現在每個社員都買了新衣服，新鞋襪，大部份購了蚊帳，少數社員還買了手錶。

社員們爲了說明他們生活改善的情況，又帶領我們去參觀了他們的漁民家庭，參觀了漁民小學，和正在興工建築的托兒所。（七）

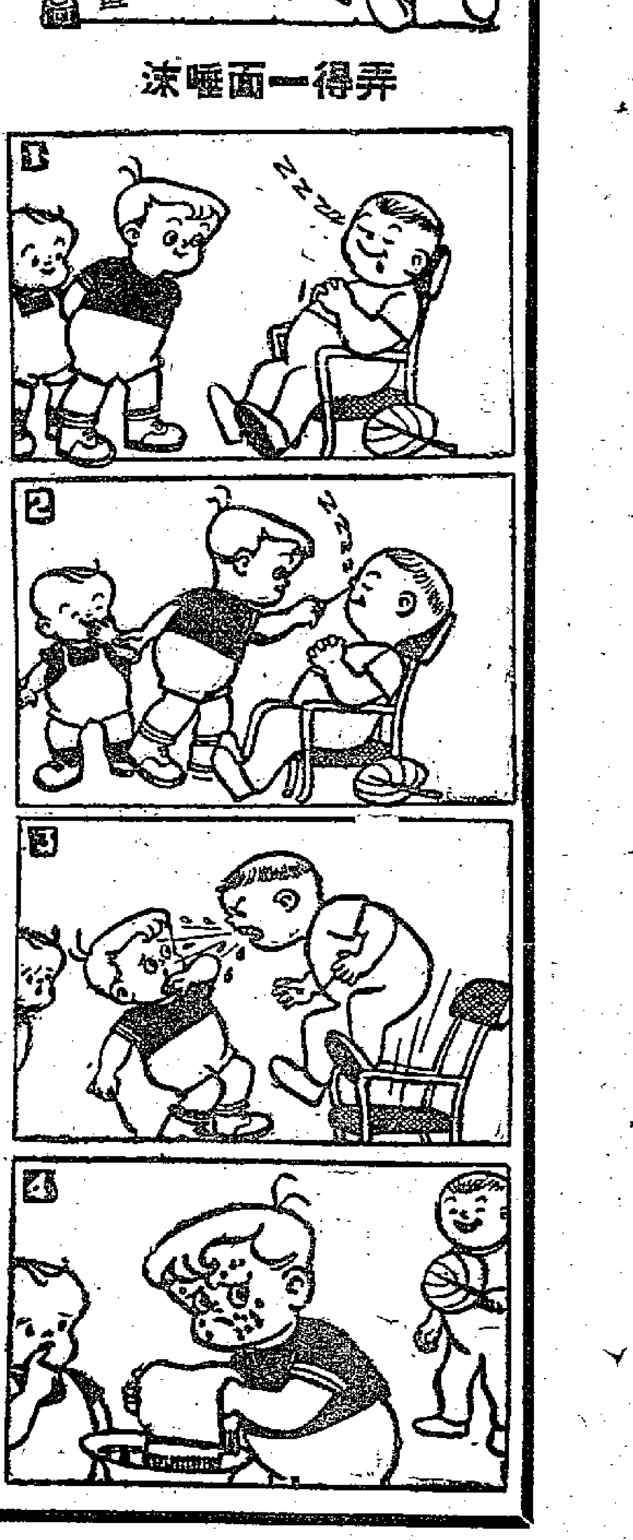
兒童

每逢星期日、三出版

明仔

夢昌畫

弄得一面唾沫



烏鴉吃樹葉

兩隻松鼠看見烏鴉在樹上哭。

「牠爲什麼哭呀？」

「牠吃光了樹葉，就哭了。」

「牠一天吃多少呀？」

「牠第一天只吃一片，第二天吃的比第一天多一倍，第三天又比第二天多一倍，這樣推下去，一共吃了十天，把全樹的葉子吃光了。」

「牠在那一天吃掉了一半的呢？」

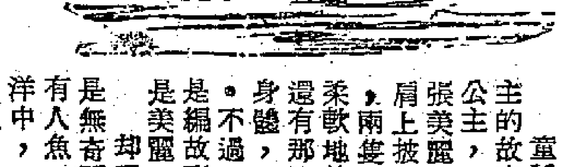
「那我就不知道了，請問會算術的小朋友吧！」

聰明的小朋友：你算算看，烏鴉在哪一天吃去樹葉的半數的？

（答案在本版）

有人面的魚

·平·



童話裏常有人魚公主的故事，一提到人魚公主，我們就會想到一張美麗的面龐，和那兩肩上披着的長長的秀髮，兩隻白嫩豐腴的手臂，柔軟地伸着像在舞蹈，還有那胸部以下的魚形身體，樣子真令人喜愛。不過，我們知道那只是編故事的人的想像，是美麗的神話罷了。

卻想不到地球上真是無奇不有，竟然真的有人魚。人魚雖然不及人魚公主那麼美麗，卻有一付人面，牠的名字叫做儒艮（音梗）。

人魚專門吃海草和其他海洋裏的植物，只生活在海洋裏，從不游進江或河，所以只有常在海上航行的人才見得到牠們。在印度洋、非律賓、台灣和琉球一帶海上，人們還能見到成羣結隊的人魚在水裏游動。

人魚雖然生活在[illegible]不大，其實畫的只是人魚的縮影，最大的有兩人那麼粗，有一丈多長，起來有幾百斤重。牠那麼粗圓的頭，還有一對張大的眼睛，鼻子和嘴，這麼像人臉啊！母人魚更像人，牠的胸部有兩個隆起的乳房，[illegible]母人魚餵小人魚吃奶的時候，[illegible]就像我們的媽媽抱着小弟弟餵奶。

人魚既是獸類，用肺呼吸，又爲什麼生活在水裏，不怕淹死呢？那是因爲牠的鼻子有一個巧妙的[illegible]

[illegible]人魚的皮很厚，脂肪很多，當人們在海上遇到牠時，要用火燒，是沒有用的，因爲牠那多脂肪的皮，容易着火，燒到牠疼痛了，便趕快逃走了。要是有繩子，就用繩套住牠的頸項，很容易把牠捉住的。

好班長

教會主道官　石鏡泉

[illegible]謝××很勤力讀書，又肯勞動，[illegible]

答案

烏鴉吃樹葉

烏鴉第一天吃一片，第二天吃二片，第三天吃四片，第四天吃八片，推到第十天，應吃512片。把十天所吃的樹葉加起來，就是答數1023片，這也是全樹葉子的總數，總數的一半是1023÷2=511½片，所以烏鴉是在第十天吃到這個數目的。

有趣新聞七則

—小同輯—

一、會爬樹的魚 日本東京水族館，從印度運來了幾條特殊的魚，這些魚不但會在水中游，而且還能離開了水爬上大樹停留兩個小時。

二、會下雨的樹 在錫蘭，有一種奇妙的樹，樹葉在夜間捲縮成一個個小包，把水份凝聚在包內，到第二天日出的時候，樹葉便伸展開來，包在樹葉裏面的水就像雨一樣洒了下來，因此，人們叫它們雨樹。

三、放出汽泡的湖 爪哇有一個湖，湖面會放出許多汽泡，像氣球一般升到空中，然後又辟辟啪啪地爆破了。

四、耐熱又耐寒的人 澳大利亞有一個地方，白天的溫度高達華氏九十度，晚上則降到華氏十度，那就是說，白天像夏天一般的熱，晚上卻又和嚴冬一樣寒冷了。但是那裏土著的居民，在白天和晚上都不穿衣服，因爲他們的皮膚已經習慣了氣候的變化。

五、吃家畜的蟻 非洲西部有一種盲蟻，一到晚上，就成千上萬地聚集在一起出來覓食。遇到可吃的東西，就一齊擁上去吃完爲止。當地的人看見盲蟻跑進房屋，就要趕快逃避，屋子裏的老鼠、蟑螂、雞狗們來不及逃走的，都會被盲蟻吃個盡光。

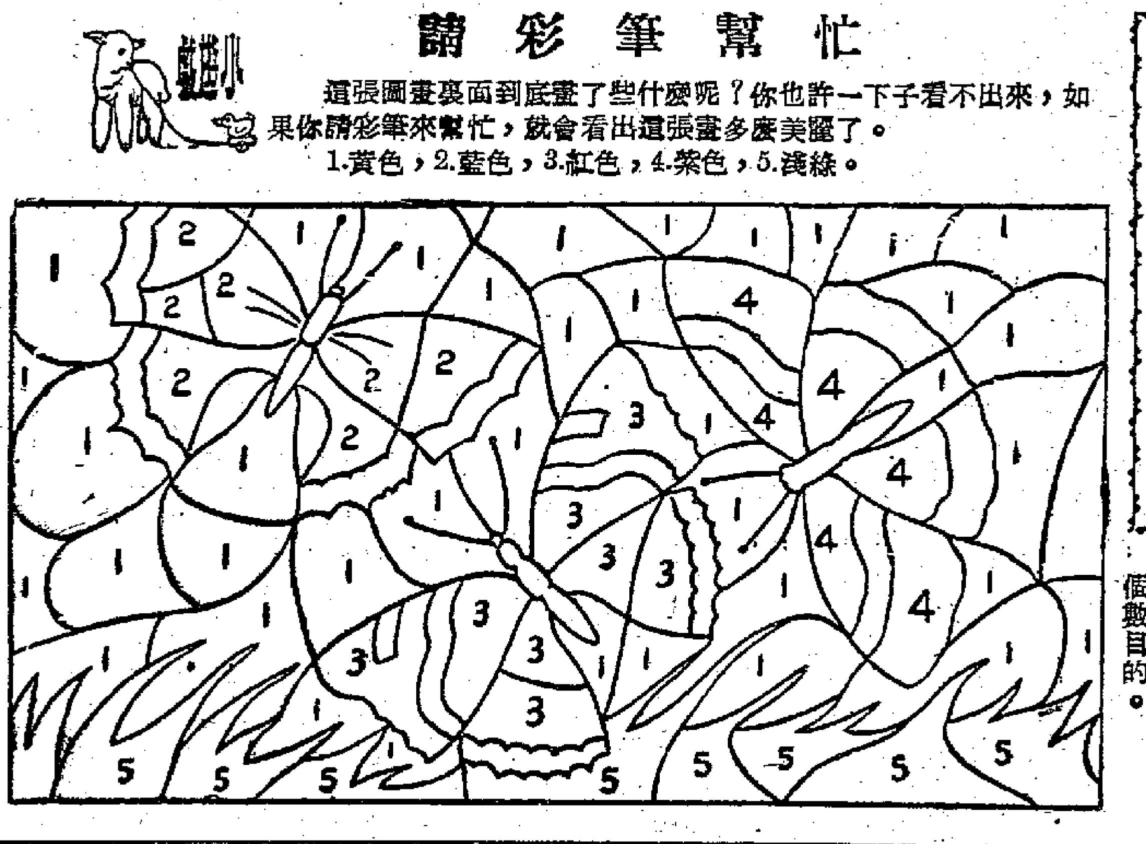
六、發射水彈的魚 印度、南洋一帶，有一種魚能發射水彈，那些停在河邊草上的昆蟲，在五尺以內沒有不被射中的，等蟲子被射落在河裏了，它便游過去一口吃下去。所以人們給它一個名字叫：水彈魚。

七、長命的烏龜 烏龜的長命是著名的，有的能活上幾百歲。有一隻烏龜的心臟更是長得了不得，它的心臟被人挖了出來，它的心臟居然還繼續跳動了一個多星期。另一隻烏龜更是奇特，它的腦子被人挖掉了，這隻沒腦子的烏龜竟然還活了六個月。

請彩筆幫忙

這張圖畫裏面到底畫了些什麼呢？你也許一下子看不出來，如果你請彩筆來幫忙，就會看出這張畫多麼美麗了。

1.黃色，2.藍色，3.紅色，4.紫色，5.淺綠。



上期答案

三變六

風暴忽使回馬槍 三號風球復懸出

自海南島折回可能襲港澳

【本報訊】這是一場風暴的奇蹟，四天前在香港西南方掠過的熱帶低氣壓，一路向西北方移動，將在海南島之東登陸，不料昨晨突然轉頭北方，移離東北方，距香港僅二百多浬。今後如不變風向，香港和澳門都可能遭受暴風的襲擊。昨天下午二時四十五分，重新懸出三號風球。

據天文台發佈的風訊說：

昨天下午三時，熱帶風暴折返北緯二十點五度，東經一一一點七度，周圍六十哩內，向東北方移動，時速八浬。按此位置，是在海南島之東北方海面，動向則直趨香港及澳門。

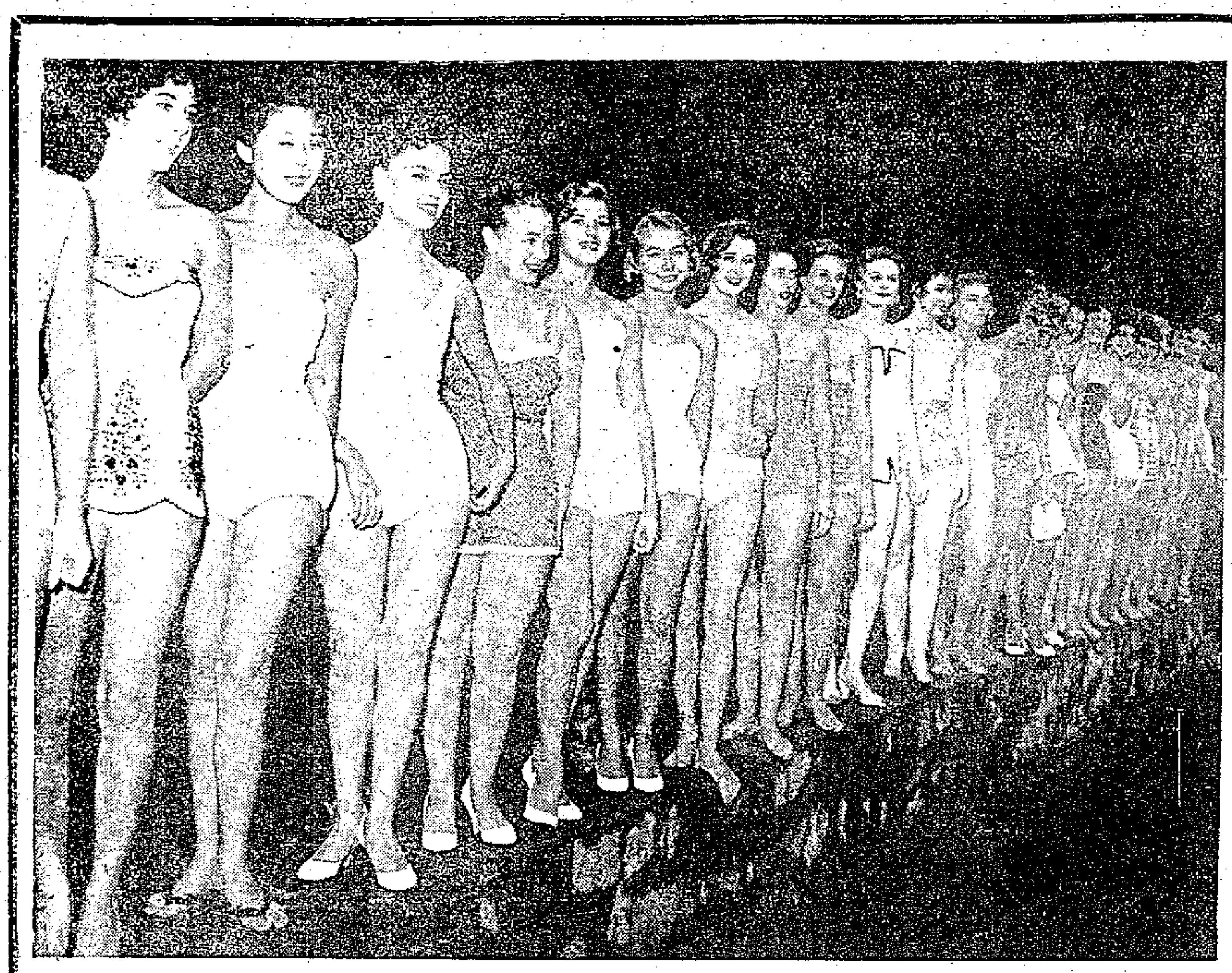
天文台凌晨一時續發風訊稱，昨晚九時，熱帶風暴移至北緯二十一度，東經一一一點二度，中心周圍六十哩，向東北或東北偏北移動，時速十海里，離香港西南偏西一百卅浬。

由於熱帶風暴回襲，昨日上午雖一度晴朗，中午時分即烏雲密佈，大雜興雨，下午復大雨傾盆，整日得雨量甚豐，共一點四一吋。

天文台預測今日吹清新疾勁西南偏南風，空曠地方風勢強烈，後轉西南風。密雲，有狂風驟雨。

自下午二時四十五分三號風球懸出後，恢復出海的船艇被迫再駛返避風塘，漁艇全部停止操作，事實上自上星期五日懸出三號風球後，五天來漁船幾乎全部躲在避風塘內，影響所及，鹹水魚供應幾絕，在海旁補到的小魚，則變成了奇貨。同時因風浪關係，內地運來的淡水魚數量亦減少，魚枱零售價格上揚，家庭主婦告有食無魚之嘆。

又訊：在三號風球下，港澳，其他水陸交通俱正常，昨晚德星輪仍照常啟碇。（本報訊）



香港一次最大規模時裝表演的前奏曲

訪華購鹽一百萬噸 日本鹽業團昨抵港

團長認為協議的價格是合理的

【本報訊】剛在北京向中國訂購了一百萬噸鹽的日本鹽業訪華團，已於昨天過港返日。據該團團長日本「德山曹達株式會社」董事長田中秀男說，他們和中國糧穀油脂出口公司在北京簽訂的協議，規定在今年九月至明年八月的一年內，中國將以一百萬公噸的鹽售於日本，價格是每公噸卅八先令。他說：「我認為這種價格是屬合理的。」

田中並說：估計日本每年約需二百萬噸的工業用鹽。中國一向是日本工業用鹽的主要供應地。此次在北京談判時，雙方都表示希望這種生意能長期做下去。

就廠商星馬考察團事 黃克競昨發表談話

重申該團加強港馬間貿易目的 廠商會今日召開會董特別會議

【本報訊】中華廠商聯合會會長黃克競昨為星馬考察團接到馬來亞當局通知，該團團員將要申請簽證及進行調查方可入境一事，發表書面聲明。

該會定今日下午三時召開會董特別會議，商討此事。該會於獲悉此項消息後，即已拍發電報給星馬考察團團長鄧光，詳詢經過情形，以及囑咐在該會作出決定以前，切勿隨便發表談話。

黃克競書面談話全文如下：「本會組團前往新加坡及吉隆坡考察工商業及主辦新加坡展覽會與參加馬來亞獨立展覽會，純粹以在商言商，介紹出品，拓展市場為目的，一秉本會素來宗旨，除以策進本港工業，福利會員為主要工作外，絕不參與若何政治活動或偏向任何色彩，亦並無如該發言人所懷疑以商品為幌子作加強某種主義勢力之企圖。本人認為馬來亞當局將調查或考慮本國團員之旅行證件，乃屬行政上適當執行之手續，我們絕對尊重當地政府的意旨，但本人希望馬來亞當局明瞭本會為本港一純正之廠商聯合機構，本會所組織之星馬工商業考察團，甚於上述原則，應予以便利及協助一切，俾能達成加強港馬間貿易聯繫及互助互利之目的。」

據悉：廠商會此次在新加坡舉辦的第四屆星展會，已定於今晚閉幕。至於參加馬來亞獨立商品展覽會，原定本月廿二日開始特展品運到展覽會，至廿五日搬運完畢。

機器壓下來 工人傷左手

【本報訊】昨日下午四時三十分，青[illegible]道一×二號地下，一間塑膠廠內，有工人梁海（四十二歲），被機器壓傷左手，送院醫治。

途中倒地 老人昏迷

【本報訊】香[illegible]西大街二×五號門口，昨晚七時三十五分有一途人昏倒，不知何因。送院後仍昏迷不醒。這人約五十歲。

乘車不付車錢 美兵打傷司機

行兇後逃逸傷者已報警

【本報訊】昨晚八時三十分，一輛四七×九號永×汽車公司的「的士」被兩個美國兵僱用，車駛至洛克道，該付銀一元七角。當司機馮忠向美國兵要車錢時，那兩個傢伙非但不給，並且揮拳將司機打傷。當兩個美國兵打人後逸去，司機馮忠被送醫院救治，診明傷在頭部。已至警署備案。

翠谷別墅仕女雲集 泳裝選美賽過門靚

新型時裝表演序幕速寫

【本報訊】這好像是長堤選美：約三十位太太、小姐，全穿[illegible]……頭：「小姐們，一齊被『齊呀』……然，幾十條細嗓子，一道發出了「齊呀」之聲，果[illegible]

[illegible]

電視小姐妙語連篇 一聲齊呀銀燈閃爍

[illegible]

特別警察隊 今行畢業禮

【本報訊】香港特別警察第一及第三分區（歐籍）三隊，將於今（星期三）日上午十時在香港仔警察訓練學校舉行畢業禮，屆時由港府行政局議員巴頓主持檢閱。屆時受檢閱者由警司（特別警察）艾爾斯指揮，檢閱禮後，列隊操過檢閱台。香港警察樂隊將演奏助興。

男子暴斃 疑是中毒

【本報訊】太子道一×二四地段某貨倉，有個[illegible]黎榮生（二十八歲）的男子，前晚突然死去，外傳死於疾病，警方面稱：這人疑是中毒。

瀉糖味甜食過量 便秘變成拉肚子

一個婦人被送醫院救治

【本報訊】有婦人黃容，[illegible]號二區。昨日便秘，於上午十[illegible]瀉糖，覺其甜，却服食過量，十時半開始拉肚子，一直拉到下午十二時許，拉得四肢無力，眼冒火星，急急送瑪麗醫院洗胃，無大碍。

天氣

清新疾勁西南偏南風，空曠地方風勢強烈，後轉西南風。密雲，有狂風驟雨。

高潮 早晨五時卅四分 晚上八時五十二分

低潮 下午一時五十分 晚上十一時十分

澗邊兩人盤點餐具 警探拔槍鹽酸淋頭

山頂兩華麗住宅失竊案昨續審 警探述拘捕被告展開肉搏經過

【本報訊】中間峽道美國運通銀行副經理及山頂金馬侖山道香港南洋紗廠東主榮鴻慶兩間華麗住宅失竊案，昨日繼續在中央裁判署審訊。該案增訂本月二十四日上午十一時續訊。

昨日下午警方將大被告羅志流自供狀呈堂時，被告羅志流自供狀是堂時，經指其中部分供詞是被告打成招，並非自動供述。主控解詰被告以前因何不向有關方面投訴，被告則答稱恐防再被毆打。結果主控指被告因鑑於供狀對己不利，故砌詞反供，於是請求法官接納供狀是堂作為證據。

香港區特組探除警探植鋒昨在庭上供述拘捕兩被告經過時稱：本年六月五日下午他偕同警探區林巡邏山頂區時，至中間峽道布勒徑附近，發覺兩被告蹲在山上澗邊，地上還有一個盛有餐刀的銀盆，其他餐具則雜陳一旁。他旋即拔出手槍喝令檢查，當時大被告李成則將一碗液體向他迎面潑淋，他見兩被告繼續手執餐刀衝前，乃向李成放了一槍，李即轉身倒地，兩人於是被擒。

案中兩被告是㊀李希成，又名李成，廿二歲，無職業。㊁羅志流，廿歲，小販。兩人同住謝斐道八十九號天台。運同加控罪名合計四項：㊀兩被告於本年六月三日晚上至四日凌晨間，在灣仔中間峽道五六五號二樓毀門進入室內竊去現款八十元及四十二種器物，包括手錶、時錶、照相機、衣物、飾物、餐具、案頭用具、香水洋酒及罐頭食品共值六千五百元；㊁被告兩人於六月五日在灣仔均知情接贓一批，物主是韓寬。比地；㊂被告李希成於六月五日在灣仔峽道惡意向第八十七號警探植鋒投擲一種屬腐蝕性的鹽酸液體，傷害他人身體；㊃兩被告於本年五月卅日在金馬侖山道五五四號鴻臨住宅毀門進內竊去銀質餐具及不銹鋼等物，合計案頭用具十七種及共值一千元。

又訊：又一村達之道十×號A地下於上月八日失竊現款八百六十元及首飾一批，總值一千八百多元，事後警方拘獲疑犯三名，昨日分別被判入獄。三名被告是：㊀黃劍華，㊁梅強，兩人各判入獄兩年零三個月。㊂杜子棠，被判入獄十八個月，另受警方監視行為兩年。

租用樓宇開設妓寨 法官判令業主收回

婦人開私寨罰款二百五

【本報訊】昨日九龍裁判署判了一宗違例案，一層樓宇因租戶用作妓寨，法官通令業主收回。

案情稱：八月十八日晚上十時四十五分，警探多人攜同入屋搜查令，至廟街一×五號二樓搜查，發覺該址乃一所妓寨，樓內有數房事租與妓女使用；妓女接客後，即帶之上樓入房，每次得資五元，一元則繳與包租人作為租金。當警抵達時，發覺樓內有三個房間均已閉門，警探分別將門推開，發覺每一房間均有一對男女。警探詢查後，將一個四十八歲之包租婆拘捕。被告婦人名羅雪，被控開設私寨窩娼，被告認罪，官判罰款二百五十元或囚獄六星期。該樓租單住客名李明，乃被告人之契仔，法官乃下令警方通知業主，收回該樓宇。

電唱機官司 被告獲釋放

【本報訊】警方昨日以傳票方式控告飲食店東主黎基，罪名是指控他在七月十八日，把一具自動電唱機放在上海街三七八號門口馬路旁，播放音樂，目的在引動途人圍集在攤前，以致把馬路阻塞，妨礙公眾交通。

被告不認罪，請律師辯護。警方說：當天晚上九時半，一個警察駕騎坐車途經該處，聽到很響的音樂聲，並見一羣人圍在馬路旁，妨礙了交通，上前查看，就是被告置放的自動電唱機。

被告律師申辯後，法官同意把罪撤銷，被告無罪釋放。

飛機場填海 完成三分二

【本報訊】港府民航處長馬斯柏威林士稱：啟德機場因建築新跑道而進行之填海工程，現經完成三分之二。

在機場內舊址建築新消防局及遠東航空學校之詳細情節，經參照各方建議，對於機場燈光之技術設計，亦經進行研究中。關於機場擴展此一部分之計劃，現經進至最後階段，不久便可招人投票承辦。

民航處已接獲機場辦事處大廈之初步圖測，現正與其他有關方面討論，以便最後決定該大廈內由政府控制單位。

港九車衣工會結束換領會員證通告

逕啟者：本會換發新會員證工作由九月一日起，凡屬一九五六年十二月以前發出之會員證，一律宣告作廢，倘若尚未換領新證書的會員，請於本月底以前攜相片及舊會員證到會辦理換領新證為荷。此告全體會員。

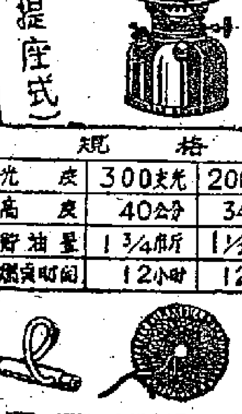
港九車衣工會啟 一九五七年八月廿一日

彭錦棠醫館

中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授

頭暈心悸 風濕跌打

[illegible]



规格		
光度	300支光	200支光
高度	40公分	34公分
贮油量	1 3/4斤	1½斤
燃点时间	12小时	12小时

广州市公私合营 光明汽灯制造厂 电话 16855

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口

德國 痔根斷 內服消痔丸（壹筒痊癒）

優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，舊痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品（港澳各大藥房均售）

遠東總代理：伊士登洋行 香港郵箱一八六一 中西說明書函索即寄

注意：請認明綠地紅白綫盒裝（原裝盒印有中西文）以免誤購膺品

聞

家主 建功 建安 彼得少爺 秀生 小姐之令尊翁

孫 福國 福恩 福錦 福鴻 福宇 孫女 綺蓮（適馬） 佩瑜 佩玲 碧蓮（適蔡） 佩璋 夏蓮 佩玢 惠蓮 子球 佩儀 之令祖父

陳公楚南於主曆一九五七年八月二十日下午一時四十分蒙主寵召息勞享壽八十四歲翌移萬國殯儀館治喪謹定八月二十一日下午二時半大殮二十二日下午四時在般含道合一堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林中華基督教墳場謹此報聞

如蒙賜賻請折現金撥捐九龍合一堂設奠

陳宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 電話七二六三八 七〇三四一

惠刊廣告請撥電話 三七二二三

廣州市公私合營 敬修堂 聯合製藥廠出品

如意膏 回春丹 保安膏 金丹膏 [illegible]

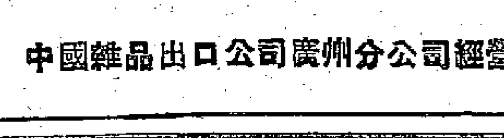
廠址廣州市太平北路一百九十號

廣州公私合營光華聯合製藥廠出品

廣州星羣藥廠出品

國外經營：廣州藥材出口公司 太平北路225至229号

香港總代理：益新行 地址利士甸道112號 電話63646



皇后平安將拆建 西片首輪影院 聯線明年變動

普慶年底開幕與利舞台成新線

【本報訊】港九的西片首輪電影院，明年將有相當大的變動，變動的原因，是皇后戲院、平安戲院將拆建，及普慶戲院的落成。……

異地鄉誼情更重 港星華商歡聚一堂

星洲中華總商會盛會 歡迎香港中總考察團

荔園小亭新打扮 陳列幸運券獎品

三院游藝會觀衆甚擁擠

新界鄉議局 今籌備複選

改選委員會集議複選日期

【本報訊】新界鄉議局第十屆改選委員會定今日下午一時，召開會議，商定日期召集全體……

中國酒業商會 週日旅行長洲

【本報訊】中國酒業商會……五日（星期日）舉行……經向油蔴地小輪公司……往返，並略收費用，包括來往及船費供水等在內，該會昨召開會議時，即席認送特品者計有趙耀華、呂何萬章及天津露酒商亦其、鍾昌、潘李愷等十餘個單位，送普通獎者有各大釀業公司等……，合計估值約達千元，旅行者均得一份獎品。又函請……傷殘及香港拯溺……備娛樂助興。……每位三元，該會為便……除在該會外（酒商會……），永樂街七十三號協和酒行，九龍則在白……加士街三十五號冠生園酒莊售券。因小輪規定人數以三百五十人為額，售完即止截，並定期在廿三日下午五時停止發售。

黃金六百兩 搜出無人領

約值港幣十六萬元

……時許，工商署緝私處……，檢獲貨金一批，……元，因無人認領，該……

港府發農貸 一年要還清

太平毛冷徵代理

△太平毛紡廠出品「太平毛冷」，完全採用高級羊毛精工紡製，品質優良，色澤鮮豔，在歷屆工展會中大受歡迎，……，該廠香港總代理登華洋行有限公司特徵求港九及新界門售代理，條件非常優厚，可逕函公爵行四樓登華洋行洽商。

「世界兒童」出版

△兒童半月刊「世界兒童」第一二五期今天出版。本期並發表徵文得獎人名單。每册六毫，各書局及報攤均有代售。

大埔道上驚險劇 西人飛車扒頭

先越警司車再繞過貨車 被告自稱經驗夠無危險

【本報訊】大埔道上，西人H·麥堅士開車，連續扒頭，怎料扒頭的車輛中，有一是新界高級警司施九所乘者，於是，施九任原告，昨天在屏山控之以罪，H·麥士被判罰款五十元。

施九如警司昨天出作證稱：七月四日，他乘座車至十一咪半崇基書院公路時，被告駕車從後開至，迅即扒頭，他的司機猛了許多氣力始能避之；不久，他又見被告在前面扒一貨車之頭，且越火位，幸前面沒有車輛迎面而來，否則難免闖禍。

被告自辯時說，他駕車已經有二十八年經驗了，扒頭時估計充足，保無危險。

堂堂男子漢 竟偷女人褲

楊木被判坐牢半年

【本報訊】堂堂男子漢，竟然偷女人褲。此事發生於八月十八日中午，男子楊木，跑進廣華醫院廣場，把四條晒晾中的女人褲偷去了，用新聞紙包好，闪縮行於街上，被警員一喝，竊案即被揭發。

昨天楊木在九龍裁判署受審，被判囚苦獄六個月。

擴大徵會員 燒臘工商會

【本報訊】港九燒臘味工商總會第四屆理監事，自本月由何沛棠……

兩局議員等 籌送葛量洪

【本報訊】港府行政、立法兩局非官議員等，擬聯同港九各總商會暨其他公衆團體，在本年十二月間擇地舉行一送別會，送別港督葛量洪及夫人。詳細辦法，屆時當行宣佈。

各種福利事業。

攝影沙龍當衆評選 裁判員按燈掣給分

廿六晚在公主餐室舉行

【本報訊】香港攝影學會主辦之第三屆香港藝術節攝影沙龍，將於九月廿八日至十月十三日在藝術展覽中心（即香港方面之新建天星小輪碼頭）展出，該會公開徵求作品後，攝影家投寄作品甚為踴躍，現距徵收作品日期尚有三天，有意參加者，可於廿三日下午十時前，將作品送到雪廠街太子行三樓二一七號A室，轉該會代理沙龍秘書何宗燕。

據該會代理沙龍秘書透露：參加本屆藝術節攝影沙龍之作品，已定於本月廿六日（星期一）由下午七時起，假座公主餐室當衆評選，並邀迎各界人士參觀。評選委員為攝影名家簡子略、潘日波、岑公鉞、陳復禮及屈臣五人，評選方法往年採用三燈制度，今年改用五燈制。評選時，評判員各司燈掣五枚，五燈分別代表零分，一分、二分、三分、四分，照片逐一在評判員前展出時，評判員便根據個人意見按燈掣給分，沙龍委員將每照片所得分數分別記錄，評選完畢後，加以統計，根據成績，按下列辦法分別給獎：（一）全套作品六張合計，總分最高者，獎金牌一面；（二）成績最佳之九張作品，分別獎以銀牌及銅牌，但同一作者獲獎不得多過銀牌及銅牌各一面；（三）六幀作品全部入選者，獎銀章一枚，但已獲金牌獎者，不再給銀章獎；（四）入選展出之作品，發給入選證。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。七時十五分：英語教授：用國語解釋，溫習第四十三課。七時卅分：時代曲。七時五十八分：天氣報告。八時：新聞。八時卅分：節目預告；潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲。十時：婦女講座「結婚的權利與義務」。十時卅分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：各地雜曲。十一時：粵曲。十一時卅分：潮州曲。十二時：特備南音節目續唱「慈雲太子走國」。十二時卅分：國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告。一時卅分：新聞。一時五十分：音樂。二時：特備國語話劇。二時卅分：長篇粵曲；音樂。三時卅分：「工作不忘娛樂」音樂節目。四時：故事演講「白鶴雄風」。四時卅分：特備潮語話劇。五時：故事演講「晚清外史」第九回。五時卅分：兒童節目。五時四十五分：時代曲。六時：報時；新聞。六時卅分：粵曲。七時：特備口琴演奏節目。七時十五分：粵曲。七時卅分：「太平天國故事」。八時：報時；「敬候近安」點唱節目。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：京曲。十時：故事演講「儒林外史」。十時卅分：「空中舞會」。十一時：特備戲劇化偵探小說「福爾摩斯探案」之「奇形別墅」。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告；粵曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：開場曲，輕鬆音樂。七時一刻：新聞摘要。七時廿分：幾曲。七時三刻：天氣報告。八時：新聞。八時十六分：空中音樂。九時：暫停。十二時半：節目摘要。十二時卅二分：電影音樂。一時一刻：新聞。一時半：下午音樂會。二時：暫停。五時半：婦女節目。六時：節目摘要。六時零二分：點唱。七時：音樂。七時半：爵士樂。八時：新聞。八時一刻：歌劇與巴蕾。八時三刻：戲劇。九時三刻：鋼琴。十時：作曲家介紹。十時半：流行輕音樂。十一時：倫敦電台新聞。十一時一刻：晚安音樂。十一時半：（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，廣東音樂。七時一刻：天氣預測，轉播港台英語教授（國語講解）。七時半：口琴。七時三刻：時代曲。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時廿分：聽戶祝壽祝婚；今日特備節目介紹。八時半：粵劇唱片。十時：大衆信箱。十時一刻：「今日事」。十時廿分：時代曲。十時半：京劇。十一時：粵語流行曲。十一時一刻：國語教授。十一時半：奇情小說「父子恩仇」。十二時：報時，粵語新聞。十二時一刻：轉播證券交易所股市及金融行情。十二時廿分：聽戶祝壽祝婚。十二時半：社會小說「孽海遺恨」。一時：話劇「孝為先」。一時半：時代曲點唱。二時：京劇。二時半：粵曲點唱。三時半：國樂。三時三刻：時代曲。四時：粵劇主題曲。四時半：文藝小說「風雨臨蘭」。五時：兒童節目「生活雜談」。五時一刻：聽戶祝壽祝婚，金價報道，晚間特備節目介紹。五時半：粵曲。五時三刻：時代曲。六時：長篇趣劇王先生「洋行職員」。六時半：時代曲。六時三刻：粵曲。七時：粵語流行曲。七時一刻：成語新解「汗流浹背」。七時半：偵探小說「勇殲群魔」。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時一刻：「體壇講座」。八時半：間諜小說「A字18號」。九時：星下談「面面俱圓」。九時半：南音演唱「再生緣」。十時：通俗故事「海角飄流記」。十一時：粵語新聞，體育消息，明日節目預告。十一時一刻：珍藏粵曲。十一時三刻：廣東音樂。十二時：收場曲。

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：今日節目報告，國樂。八時：報時，各地雜曲。八時廿分：國語潮語新聞，氣候報告。八時四十分：京劇。九時半：漢劇。十時：錄音粵曲。十一時：越劇「劈山救母」。十一時半：客音木魚歌「幸女流芳」。十二時：報時，世界珍聞。十二時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。十二時半：彈詞「玉蜻蜓」。一時：對口相聲。一時半：錄音樂府新星「一代名花花艷雲」（下卷之二）。二時半：時代曲。二時三刻：各地音樂。三時：錄音水滸人物故事「及時雨宋江」。三時半：潮州曲。四時半：申曲「寶蓮燈」。五時：上海滑稽。五時半：潮語武俠故事「血滴屠龍」。六時：「職業之謎」。六時半：學校節目。七時：文藝故事「生死戀」。七時半：轉播港台太平天國故事。八時：報時，時代曲。八時一刻：國語潮語新聞，氣候報告。八時半：國術小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時：歌唱故事「桂枝告狀」。九時半：鬥智小說「殺人王大鬧上海」。十時：聊齋。十時半：國語裴琳探案「紅花黨」。十一時：國語潮語新聞，明日節目預告。十一時一刻：京劇。十一時三刻：時代曲。十二時：收場曲。

東樂·新世界 今明兩天最後 香港新華公司惹笑歌唱喜劇 青春歌星 鍾情 主演 英俊小生 金峯 合演 名歌女 姚莉 主唱 王天林 導演 童月娟 製片 秋蓼 編劇 桃花江 一家過節·春色無邊

金陵 國民 新華 金舞 明聲 國際 今第六天映 大甲大 大鼓大 大堂皇 偉大古 裝歌唱 神怪離 奇超特 巨片 黃飛虎反五關 鄧碧雲 關德興 梁醒波 譚倩紅 林家聲 周海棠 劉克宣 許英秀 林錦棠 連日狂滿 做得好 唱得好

高陞大戲園 （電話）27139 平安劇團 最後兩天 今晚第六 嫦娥奔月記 明天日場 六國大封相 寶扇降龍記

明天 太平 環球 北河 多利城 油麻地 龍城 金星 即日開始定座 獻映 椰林月 名導演 秦劍 作 光藝新星 謝賢 南紅 嘉玲 胡笳 姜中平 領銜主演 何啓榮 監製

利舞台 仔寶劇團 陳寶珠 梁寶珠 陳好逑 何驚凡 今晚起 名歷史劇 王伯當招親 明天加開日場

國泰 最後四場 勿失機會 今日的中國 今日中國 百看不厭 十數節目 精彩絕倫 天塹長虹 雄視亞洲 建橋工程 舉世轟動 眞金不怕紅爐火 睇完包你讚好嘢 代理老婆王 南方發行

麗都 仙樂 明天隆重獻映 徇衆要求 再度重映 向隅觀衆 火速訂座 麒麟童 周信芳 主演 李玉茹 童芷苓 合演 四進士 彩色巨片 刻劃人間辛酸 曲折感人 揭露官場黑幕 淋漓盡緻 港九票友 一致讚好 各大報紙 好評如潮

太平 環球 北河 多利城 油麻地 龍城 筲箕灣 長樂 各院冷氣開放 下期放映 今天最後 新聯最新巨片 包公三審血掌印 張活游 梅綺 靚次伯

麗都 仙樂 今天最後 林黛 趙雷 領銜主演 春光無限好 雨過天晴 否極泰來

國泰 明天獻映 世界摔跤冠軍 摔角世界 威震全球 觸目驚心

琼宮 今天最後四場 復仇 霸戰 迪士尼七彩特藝

中央 大世界 光明 好世界 皇宮 國際 紐約 今天起映 科學神怪 打鬥 激烈 全部粵語 閃電飛天俠 新奇趣味 原子燈照人碎骨 宇宙槍殺人無聲 電腦戰決勝千里

真光 中央 大華 百老匯 京華 豪華 快樂 娛樂 樂宮 東方 皇都 京華 璇宮 好萊塢 皇后 湯婦雙雄 肥猪王 日光島 ISLAND IN THE SUN 明星夢 海空搏 王女 私奔 三友 入 花叢 轟炸 京記 圓桌 武士 ANIMAL FARM FIRE DOWN BELOW It's Great To Be Young 青春交响曲

印與印泥

——潘伯鷹——

仿泥封　方去疾作

[illegible]中國古代的印章，是作爲一種信約的證物，[illegible]功用與現在的印章是相同的。[illegible]

[illegible]

印泥之名

[illegible]

金屬印之弊

[illegible]汞，所以調油之後，遇到金屬是易於氧化的。因此，凡銅印或銀印，用了現在所謂的印泥，是極易變黑的。而在用紫泥時，自無此弊。自從調砂的方法被引用以來，製印的材料也變更了，象牙和犀角等類被用爲印材了。至於官印，尤其是尺寸大的官印，仍沿製用金屬之舊。元朝的王冕始用乳花石刻印。這在印章發展上，是一大進步。石質印章配合油調的印泥，絕無變黑之弊。但也有由於丹砂漂磨的工作不良，而使印泥中仍留有鐵質，因而變黑的，這是例外。因此，凡版本書畫等精緻名貴的收藏印，幾乎沒有用金屬的了。

迷信的傳說

關於印章，還有一種可笑的、但是很古的迷信傳說，那就是「相印經」的說法。這從漢代傳來，和相馬經、相牛經、相鶴經等等一樣，是以印卜吉兇的書。相傳陳長文傳給韋仲將，仲將傳給印工楊利，楊利傳給許允。由於傳授得久了，竟有十三家宗派之多。許允拜官鎮北將軍，遂刻了三次印，方滿意，但他仔細看了這第三次的印，就說：「印雖始成，而已被辱。」一問起來方知此印在路上曾因送印的人不慎，落在廁中的。他的妻子阮氏由此知道他要遭禍，果然他被殺了。這當然是不足信的，不過記出來以當一笑耳。

多情的花

周瘦鵑

[illegible]

[illegible]的中英字典中也有[illegible]朵花有五個單瓣，它點成花束互相贈給女青年，用意當希望「長毋相忘」。[illegible]，與松柏一樣耐寒，並且春秋二季都會開花。西方士女，把它當作思物。四十年來，我也深愛此花，老友桑伯禾兄贈詩，曾有「一生低首紫羅蘭」句，可知我愛好之深了。[illegible]司美的女神維納司愛人遠行。依依惜[illegible]

太平樂府

浪淘沙　「一條腿」經濟　打油翁

[illegible]

國際樂壇近事

高禹

好記心的女子樂隊

美國俄勒岡州波得蘭市在幾年前成立了一個小型的管絃樂隊，其成員全部是娘子軍，唯一的男性成員是指揮者波利斯·士爾普。這支娘子軍樂隊兩年前曾出國旅行演奏，成績不大好。經過兩年的埋頭苦幹，今天已經成爲極出色的樂隊之一。今天她們所演奏的全部節目，都不用看譜，是背出來的。因此博得了世界各國樂壇的好評。在音樂演奏中，獨奏者一向是需要全部背譜的，但卻沒有出現過由許多人組成的管絃樂隊，夠全部背譜而演奏的事實。那支娘子軍樂隊，說是「史無前例」的。

貝多芬鈕扣

[illegible]大提琴詩人，世界[illegible]大的大提琴家卡察[illegible]來過香港的世界第[illegible]小提琴家伊薩斯頓[illegible]名的指揮家奧曼地[illegible]提琴家弗爾斯卡[illegible]及二萬多個的英國[illegible]家，他們這許多人近來都在他們的衣襟上別上了一枚小鈕扣，上面嵌鑲了貝多芬的肖像，四週還有一行字：「我喜愛路德維希」——貝多芬的名字。這種「我喜愛路德維希」的鈕扣是誰搞出來的呢？原來是由兩個美國耶魯大學的學生倡導[illegible]們雖然大量再製，仍然大感供不應求。他們決定把售賣貝多芬鈕扣所得的利潤，全部充做音樂獎金。由此可見，人們對於健康的音樂，仍然是十分熱愛與擁護的。

國王之淚

當代丹麥國王弗烈德利克九世是具有相當音樂修養的人，他常常指揮國內最好的管絃樂隊。

不久以前，有一個著名的英國指揮家到丹麥指揮柴可夫斯基的「悲愴」交響樂。國王聽罷演奏之後，對英國指揮恭賀道：「我要感謝您的演奏，但我要向您表示，你指揮的第四樂章」，遠不及我指揮得好！」英國指揮離遜的請教他，他的指揮好在那裏。國王說：「每次當我指揮第四樂章時，我一直都在流眼淚發泣！」

歌劇「戰爭與和平」

美國國家廣播公司的音樂指導却德辛諾夫，新近把蘇聯大作曲家普羅珂菲也夫的歌劇「戰爭與和平」（根據托[illegible]

屋頂放風箏

麥五郎

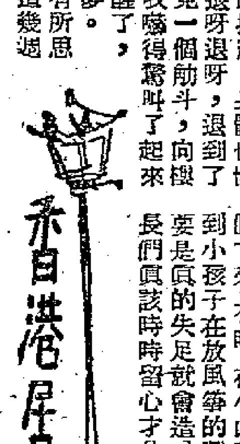
我彷彿看到一個穿着花恤衫的八九歲的男孩子，在一座樓宇的天台上放風箏。他久久沒有放起來，因爲天台週圍的竹竿、無線電天線、鐵絲網等擋住了他的風箏。

於是，這個小孩子想出了一個辦法，他爬到了天台樓梯間的屋頂上，那裏地勢更高，幾陣大風，果然把它的風箏越吹越高，那小孩高興極了，兩只手握住了線轆，不斷的放線，眼睛則釘住了天空的那隻風箏。

風箏越放越高，他爲了要把風箏一拉一拉的扯着，身體也慢慢的向後退，退呀退呀，退到了屋頂的邊緣，竟一個觔斗，向樓下跌了下去。我嚇得驚叫了起來。把我自己嚇醒了，原來只是一個夢。

人說，日有所思，夜有所夢。這幾週來，小孩子放風箏的驚險鏡頭，看見得實在不少了。市區裏沒有空曠的地方，孩子們放風箏的唯一去處，便是屋頂上的天台。傍晚到天台上去週圍一望，幾乎每一處天台上，都有一堆堆孩子在玩風箏，屋頂上，電線上，零零落落掛着殘破的風箏。

如果單是在天台上放風箏那還沒有什麼，因爲天台都是有圍欄的。可是，有一天當我正在伏案寫稿時，偶然抬頭一望，對面天台上的兩個小孩竟然爬到了樓梯間的屋頂上去放，驚得我大叫他們下來。有時，在小山頂上，也看到小孩子在放風箏的驚險鏡頭，要是真的失足就會造成慘劇。家長們真該時時留心才是。



蘇聯斯泰的同名原著）拍攝成電視。駐英的美國大使館曾把這套電視片在倫敦試映給音樂界人士看，由於那部歌劇的非凡的成功，獲得了英國音樂界人士的贊揚，他們準備向政府要求，也在英國的電視上放映這部歌劇。歌劇中對於拿破崙入侵俄國後，俄國貴族社會的情形，有極其動人的深刻描寫，對於戰爭場面也是非常動人心魄的。這部歌劇在舞台上的演出，需要許多特別的技術，它要演二個半鐘頭。

別，在分手時，止不住掉下淚來。淚珠兒滴在地上，第二年就發芽生枝，開出一朵朵又美又香的花來，這就是紫羅蘭。曾有人咏之以詩，

的。那兩個大學生看到美國有一家專門提倡黃色音樂的俱樂部，大量發行鈕扣，宣傳阿飛舞音樂，因而使他們大爲憤怒。他們認爲：如果

光棍老千

甲：「江湖三女俠」中的本無大師的輕功果然厲害，連易蘭珠給[illegible]本無大師」。（伯川）

坐二望一

甲：何謂「坐二望一」呢？

乙：（齊人）即係好似我而家咁，已經有咗兩個老婆，重想多一個添就係啦！

甲：（爲之氣結）。（伶俐）

人約黃昏後

甲：宋詞有云「人約黃昏後」，人們爲什麼要在黃昏後談情呢？

乙：大概在黃昏後人們都吃飽了飯，吃飽了肚子，才有閒情談情說愛。

甲：又係道理。（行行）

球技水皮

甲：「你打波有大禹治水嘅精神。」

足球員：「即係話我夠毅力？」

甲：「三過其門而不入呀！」

足球員：（無晒表情）。（侶品）

怪謎語

謎面：傻佬揼碟雞蛋。（猜女明星一）

謎底：羅瑪費烈吉妲。（好彩）

行路州

高唐

武昌候渡，望長江大橋作

人言可惜我來遲，不見大橋合龍時；我惜猶嫌來太早，不曾橋上一車馳。

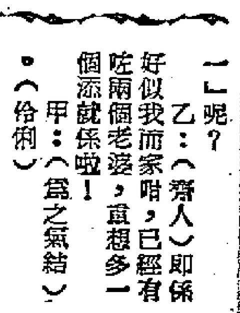
到漢口之日，正是長江大橋合龍後半個月。天厂說，我們若再過半年來時，便可從北京坐火車、過大橋直駛廣州矣。

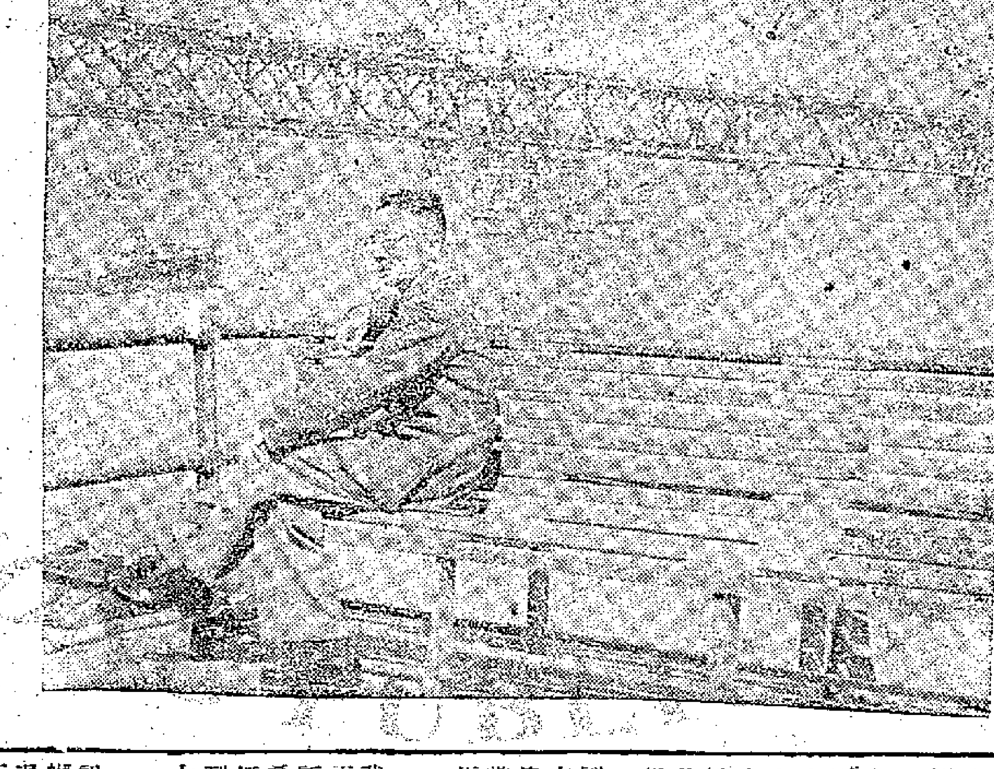
橫看橋似比山低，平視山、橋一樣齊；不信是橋疑是路，浮空江上起長堤。

大橋在漢陽一面，從龜山山麓起築。有一天，我們曾到工地上參觀。

先生因甚這般忙？候渡天天到武昌。去數橋墩歸數孔，心中盤就大橋長。

我們先後在漢口居住十數日，幾乎每天上武昌，故每天得與大橋親近。





在武昌長江大橋畔候渡

公禮私禮源源至　美國總統收禮多

文幹

美國歷屆總統以白宮主人資格，接受外面送到的禮物，有許多是光怪陸離、無奇不有的禮物。禮物大致可分爲兩種，一種是外國送來的：一種是代表全國人民的，送禮給總統，無疑是向全美國的人民表示敬愛和好感。這一種「禮」，在華盛頓總統時代，就已經大行其道了。另一種是：「私禮」。——送這種禮給總統大人的人，可以說是各色各樣，各階各層的都有。當然，其中也有一些外國人孝敬一下白宮主人的。

接受「私禮」最早的，要算是禿頭的總統：亞當斯。據說，因爲當時他有一個專造假髮的朋友，爲了他的禿頭，特地從法國趕到白宮，送給他一副假髮。

克利夫蘭總統接受的禮物中，有一批划船時，他把這些划船分贈給幾位朋友，他在有空的時候，便跟那些友好划船作樂。

老羅斯福總統以狩獵著名，因此他收到的禮物，大多是動物之類，如阿比西尼亞國王所送給他的是斑馬、鴕鳥、狒狒……等等。後來，老羅斯福把這些動物轉送給國家博物院。

據說，羅斯福是白宮主人中收得禮物最好最多的一個。他賞鑑既精，當國又久，所以他搜羅也豐富了。他的辦公室內陳列着五光十色的東西，如紙製的煙碟，精巧的船隻模型；以及名貴的郵票等，應有盡有。在第二次大戰期中，有兩件使他難忘的禮物，一件是希特勒的雕像，高僅盈吋，但栩栩如生。另一件是日本軍官的指揮刀，上面血痕斑斑。

泰勒是擅喜吃酸性的東西，因此，他幾乎每天收到的外面送來的罐頭，全都是酸性的食物。

胡佛總統是當過工程師的，所以，有人送給他的是工程儀器。

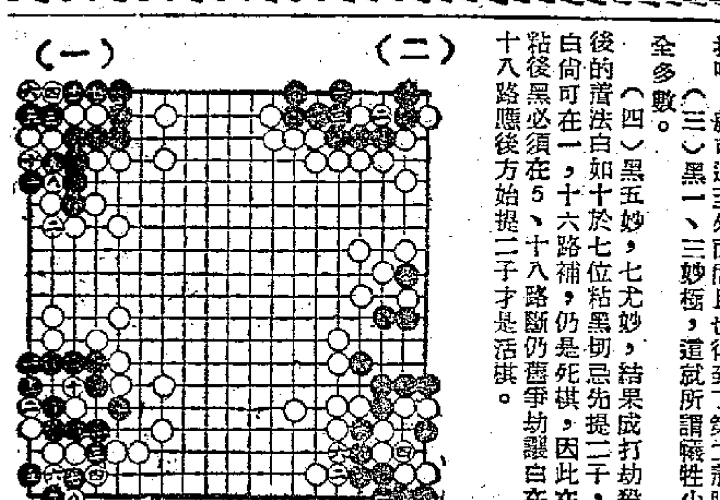
杜魯門是一個老饕，一次，有一家漁業公司的新船下水，它首次捕獲的魚類，全部送給他。

還有一個名叫塔克蘭斯的人，曾答應過杜魯門，每年過聖誕節，他依時送上二十隻又大又肥的火雞。

艾森豪威爾收到的禮物，截至去年爲止，珍奇而貴重的，要算沙地阿拉伯王子的一柄古劍；鞘上鑲滿了寶石，柄是用純金鑄成。

最近，艾森豪威爾收到了一件罕見的禮物，它竟是一劑傷風藥，還附有一張字條：「總統日理萬機，如果感冒風邪，請服用此藥，立可康復！」

據說，無論禮物如何貴重，艾森豪威爾的回禮，只是一幀親筆簽名的照片。



（一）　（二）　（三）　（四）

圍棋死活研究答案

（一）黑一着得對，如果着在它處就不能淨活。

（二）黑一着得好，白二不得不粘，如果白二的位置被黑搶去，先手有了一眼，白棋在角走二着果然可以活一小角，但是黑棋再在3、八路打吃，就可通至外面而且也得到了第二着眼。

（三）黑一、三妙極，這就所謂犧牲少數成全多數。

（四）黑五妙，七尤妙，結果成打劫殺。以後的着法白如十於七位粘黑切忌先提二子，因爲白尚可在一，十六路補，仍是死棋，因此在白十粘後黑必須在5、十八路斷仍舊爭劫，譬白在6、十八路應後方始提二子才是活棋。

歌劇名曲

丁羊

香港英文電台今晚八時一刻的音樂廣播節目是：邁耶貝爾的「噢，天堂」（Meyerbeer：O Paradiso），韋爾第的「在這時辰發誓」（Verdi：Swear in this hour），哈恰圖良的巴蕾舞組曲「加亞涅」（Khachaturian：Gayne Ballet Suite）。

邁耶貝爾是十九世紀著名的歌劇作家，早年在德國學習鋼琴和理論作曲，這兩方面都有很高的成就，他的作風有意大利式的優美旋律，德國式的飽滿豐實的和聲和精緻的法國風味。他在巴黎居住很長久的時間，他一生的事業，也是在巴黎發展起來的，所以也有人把他算爲法國歌劇作曲家。「噢，天堂」選自他的五幕歌劇「非洲女郎」的第四幕，是一首極爲美妙的男高音抒情獨唱曲。敍述被俘的非洲女皇，重新得回自由後，帶着葡萄牙海員瓦斯可到她的故鄉去。在這傑天堂一般美麗的熱帶地方，瓦斯可，唱了這首迷人的歌曲。

韋爾第的「在這時辰發誓」選自四幕歌劇「命運的勢力」第三幕，亞瓦勞和嘉羅都參了軍，他們本來是仇人，但是從來沒有見過面，

談外國人看粵劇

鵬展

正在看報紙，頭房二嬸進來對我說：「麥先生，阿女在蘇聯做『昭君怨』，得到很多外國人讚賞並且得獎呢！」

我知道她是說紅線女，她是個「女迷」，自從紅線女回穗後，她便經常探詢阿女的行蹤，我正想和她答話，她又說了：「麥先生，外國人都懂看粵劇的嗎？」

給她一問，我想了很久才能夠回答她，我告訴她關於外國人看粵劇的事情。她知道我是吃紅船飯的，並不是指天篤地，「原來粵劇還有外國人讚賞的。」她笑瞇瞇的說，好像很光榮似的。

外國人欣賞粵劇，本來不算奇事，雖然我國藝術團體幾次出國，在節目中都是以京劇爲主，粵劇好像從來都沒有出國演出過，這次紅線女在蘇聯只是清唱，並不是演出粵劇，但如果你是個老粵劇迷的話，你一定會記起戰前美國明星老非賓氏來港，在太平戲院看馬師曾演粵劇，他對粵劇大加讚賞，並且跑進後台結識馬師曾。

我記得幾年前，有一位蘇格蘭的朋友來找我，他叫我想辦法和他弄張票看看粵劇，他告訴我對粵劇很感興趣，希望能夠觀聽（他是個舞台演員）。我帶他到新舞台看馬師曾紅線女演出的「蝴蝶夫人」。他對這套歌劇很欣賞，看完戲之後，他對我說出觀後感，他說，「蝴蝶夫人」一劇他也演過，由於民族思想感情不同，故此劇情不同，對於演出的效果，他說要向粵劇學習呢！

由於「蝴蝶夫人」是時裝歌劇，不能正式代表粵劇，過了幾天，我又找他去看「清宮秘史」，並且將劇情向他解釋。他說粵劇很多地方值得學習的，他告訴我，如果彼此間能夠文化交流更好，他還說紅線女是女高音，馬師曾可以唱男高音呢！

不久以前，荷里活的靚仔明星羅拔韋納來港，也跑去利舞台看白雪仙任劍輝演出的粵劇，雖然他不懂粵語，但也給富劇者所吸引，欣賞了很久，並不覺得「介紅介綠，介出介入」。

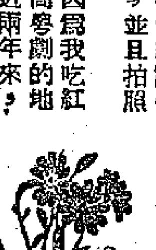
他還跑進後台結識任劍輝白雪仙，並且拍照留念。

並不是因爲我吃紅船飯，便抬高粵劇的地位，事實上近兩年來，香港粵劇的確在不斷的力求進步之中，近年來的演出，是使人刮目相看的。

看白雪仙每一次演出的都拉直雞尾「滿座」，這並不是所謂夠運，主要是她的努力學習，吸收京劇崑劇的優點，溶化到粵劇裏，但又能保持粵劇原有的本色的緣故。

慢電變快電

君平



中聯的新片「血染黃金」，是描寫一羣三山五岳的人馬，爲了幾箱黃金而明爭暗鬥。結果爲金死，爲金亡，這羣良心黑盡的傢伙，互相謀害，全部喪命。

在這羣三山五岳的人馬中，有一個非常奇怪的名字——慢電。喔，既然是「電」，也會「慢」的，你說奇不奇？好笑不好笑？

我說到這裏，影迷們會詫異地問：「嗨，慢電，這名字不是黃楚山的別稱麼？——幹嗎中聯的『血染黃金』這羣兇徒中有這個名字？」

是的，這是黃楚山的別稱，不過我得告訴影迷們，在「血染黃金」中演慢電的，正是黃楚山其人，以慢電演慢電，可眞有趣。

本來，原定演黃楚山這人物的是姜中平，那時他的名字不叫慢電；「血」片的戲開拍不久，姜中平卻要隨光藝的外景大隊到星洲去拍戲。中聯只得另請別人代替了他，他們第一個想到的便是黃楚山，於是決定找他來參加演出。導演珠璣覺得慢電這名字很「過癮」，便索性把它用到電影的人物中去。

據說，黃楚山做事穩扎穩打，慢條斯理，「定過抬油」，故得此雅號；然而自從拍完「血染黃金」後，人們改叫他快電了。由慢到快，一百八十度的大轉變，到底爲了什麼呢？

嗯，假如你有興趣追究，請聽小的道來：

那一天，風和日麗，中聯的外景大隊，直向新界進發。在中聯的一輛小型巴士上，坐着急病初愈的黃楚山，此外還有楊帆、鄧德華、珠璣他們，大家都關心他的病況，問起他拍外景怕不怕辛苦，黃楚山卻拍一下自己的胸膛，幽之默之地說：

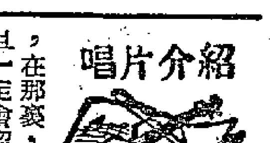
「怕什麼？今天是最後一天，黃金搶到手，住洋樓，開私家車，玩番狗。」——他的話，引來一車嘻哈的笑聲。

珠璣卻說：「慢電，你別忘記今天正是你爲黃金而死的死期！」

到達目的地。「血」片的高潮戲開始試排起來。——梅綺坐汽車帶來一首飾箱黃金，鄧德華眼見心謀，把它搶去，一刀結果了梅綺；後面，李清、張瑛和兩個巡警坐吉普車趕來；黃楚山和楊帆，見了黃金分外眼明，從石後出擊，殺了鄧德華，把黃金搶走……慢電黃金到手，與楊帆沿拔飛奔。這邊，把警探打敗後，李清和張瑛追來，慢電與楊帆。可是他們饒着拔下的電油罐來回竄躍奔避，跑得這樣快。

在旁看他們排戲的劉芳、珠璣等人，看見黃楚山跑得這樣快，都笑着說：「誰說他慢電？叫他快電才合適！」就這樣，黃楚山的慢電綽號改爲快電了。

紹介唱片



銅壺滴漏

（廣東音樂齊奏曲）

錦城春

以機械方法走動的時計，是在明朝以後，才從西洋傳入我國；在此之前，要想知道什麼時刻，在日間，唯有靠日晷，在夜裏，唯有靠「漏」。

「漏」，如果讀者曾經到過廣州的越秀山上那座五層樓，在那裏，就能看到一具陳列著的「漏」了，而且一定會留有很深的印象吧！「漏」的構成，是幾個用銅製成圓桶形的「壺」，層叠架起，於頂層注入清水，然後一滴一滴地逐層遞引而下，到了最下那層，因爲水的浮力關係，把一個豎立着執住箭的空心銅人，慢慢浮起，銅人的箭，就一分一分地把刻在壺旁的時刻指標出來，所以就有了銅壺滴漏的名稱。

這一種我國歷史上的有名文物，相傳是四千多年前的黃帝所發明，而一直沿用了幾千年，因此，在文學、藝術上必然把它吸收了作爲描寫的資料，即如「更漏子」就是一個詞牌；又在王建的鷄鳴曲裏有：「司更尚滴銅壺水」句；又顧況的宮詞中一句：「月殿影開聞夜漏」；而「漏聲更寒」指出夜色的深沉，更是常見，諸如此類，比比皆是。

「銅壺滴漏」這闋廣東音樂，也是採取了「漏」作爲描寫題材，在整闋樂曲間，暗啞的調子，顯示給人以午夜更殘的岑寂氣氛：四野間，除了帶寒意的夜風，間中呼呼作響外，都是一片沉靜。西沉的月色，把蕭疏的花影，緩緩移上層樓。高樓上，臥榻間，一個剛從夢中覺醒的人，受着心事的牽纏，再不能入睡成眠了。一陣陣淙淙水聲，斷續的傳來枕畔，意會到這就是「漏」的水，似止不止地從上而下；點滴不絕，聲因風傳，更加撩人思潮起伏。如是，風聲、水聲、心聲，交織而成一張專事捕捉哀愁的網，可苦透這個在榻上輾轉着的人兒吧！不是嗎，在遍寓鷄的鷄鳴埭曲裏，就曾作如此情景的刻劃了：「銅壺漏斷夢初覺」，這樣一句話，豈非示人以何等的寂氣迴腸嗎？

此外，在樂曲的整個過程中，頻頻地用樂器擬出「漏」所滴下的水聲，兩聲輕來兩聲重，淙淨不絕，最明顯的如開始的 $\underline{01}$ | 6 0·6 5066 | 5 0 6 5 86 | 3 5 5 V 2 3 — | ；又如中間的：| 3432 15 2232 | 15 2232 15 2232 | 1 ‖ ；更有如末尾的：| 77 07 06 7·7 | 66 0605 6 | ……。

採用的樂器，應該要指出了音色低沉的低胡，把樂曲的氣氛襯托成沉沉一片的午夜情況，讀者不妨多聽幾遍，自然領略得到更多的是這裏所沒有寫出的東西來。

「銅壺滴漏」，是藝聲公司的出品。（編號T—1186A）

而且在軍隊裏改名換姓，根本更加不清楚對方的底細了，某天亞瓦勞在流氓圍毆中救了嘉羅，於是他們發誓，結爲生死之交。

巴蕾舞「加亞涅」是哈恰圖良傑作之一，曾完成於一九四三年，曾獲得斯大林獎金。但作者卻把獎金捐給政府武裝部，作爲特別基金。

故事大意是說集體農場的叛徒基珂，放火燒毀，並且想害死他的妻子加亞涅，但是被鄰人卡查珂夫救了，基珂自食惡果。後來加亞涅嫁了給卡查珂夫。

巴蕾舞組曲包括三首著名的舞曲，搖籃曲，軍刀舞和玫瑰女郎之舞。充滿濃厚的亞美尼亞地方色彩和特別的迷人的魅力。

小遊戲

神眼

韋民

用紙也可以表演神眼的把戲！

請準備一方塊馬糞紙，必須用剪刀把四個邊都剪得光滑滑的。然後在方塊紙中畫個井字，使之成爲九個小方塊。第二步你再用手把這塊馬糞紙按線條撕成九塊小方塊。第三步，你就可以檢出其中的一塊出來，你自己在上面寫上字或任何記號也好，讓你的觀衆之一在你所檢出的那一個小方塊馬糞紙上寫字或做記號也好，都隨你的便。第四步，你把寫過字的小方塊與其他的混在一起，而且要把有字的一面翻向下面，然後把九塊紙塊混攙。第五步，你就背着臉，甚至於用手巾蒙住眼以表示你的法術更加廣大無邊，開始用手去檢出已做有記號的那一塊小方塊，其結果是一試再試，百試不爽。

你會覺得奇怪嗎？到底怎麼搞法呢？哈，那是再簡單不過的了。其秘密在於你所要檢出來記上記號的那一小塊紙塊，必須是在正當中的那一塊。你當記得你的大方塊馬糞紙的四個邊是用剪刀剪成光滑的，但你後來是用手把它撕成九個小方塊。很顯然的那九小塊紙塊除了當中的一塊是四邊都是不整齊的毛邊，其餘的八小塊的邊，都是兩邊光滑的，兩邊是不整齊的毛邊。我們要你檢正中間的那一小塊來記上記號，正是準備在你用手去摸的時候，容易摸得出來！

娛樂

江湖三女俠

梁羽生

第九回：瀝血嘔心 名師遭毒害　狠心辣手 巨寇出梟雄

再說薩天刺搶進房內，只見一個小女孩子坐在地下，宛如粉雕玉琢，非常可愛。薩的眼睛一亮，急聲叫道：「啊，燕兒，原來你在這裏，你的幾個義父，都急壞你呢！你給壞人劫來，不害怕嗎？」馮琳睜着兩隻眼睛，十分困惑，不知道他說的什麼，外面鍾萬堂聽了，也極爲奇詫。薩天刺又道：「眞可憐，看你給折磨成什麼樣兒，才不過一年，就什麼都記不得了，連我也認不出來了嗎？」伸手便抱，馮琳小手忽揚，兩柄小刀突然射出，薩天刺那裏料到有這一着，相距又近，冷不及防，兩口飛刀都射中胸膛，幸好馮琳力小，不然就要插入心房。薩天刺運力一彈，把兩口飛刀彈出，長臂一撈，把馮琳揹在背後，馮琳張口大叫，使盡出奶之力掙扎，却已動彈不得。

台階下鍾萬堂和薩天都互相扭打，薩天都力大如虎，但鍾萬堂却內功深湛，初時雖是薩天都佔盡上風，壓在他的身上，舉起鐵拳，才打得兩拳，飛刀的毒氣已在體內行散開來，只覺口中焦渴，頭腦昏眩，叫得句「哥哥快來」，人已暈了過去。

鍾萬堂受毒也是不輕，使着深湛的內功，才支持了這麼些時候，此際油盡燈枯，已是渾身麻軟無力。薩天刺揹着馮琳，大踏步走了出來。鍾萬堂暗叫一聲：「我命休矣！」目露黑，知是中毒甚深，一步步向鍾萬堂行來。我就用毒刀取你性命！」厲聲叫道：「我要喝水，水，咬着牙根，運氣抵禦……頭，跳出花園去了。

之聲，這位江南劍術的名……淚，低聲喚道：「琳兒，琳……你也不能來送我的終嗎？……時毒氣上衝，昏眩更甚，……過：我的拳經劍訣兵法醫……着等他回來。鼓起口氣張……清醒，喃喃叫道：「……[illegible]

白門艷

青山

第二十章：繁華事散

這種情形，玉京不知倒還能了，一經知道，她便不能够不理。她想，横竪自己沒處棲身，到此投奔，終非了局，不如就嫁給魁官。一則使自己的生活暫時安定，二則使魁官這些年來對自己的癡念得償。[illegible]

尋了半天，尋出一件扮丫鬟用的戲服。湖水綠對胸排扣的短衫，紅布褲子，紅綉花鞋，正是魁官以前在吳偉業家裏演堂會戲扮紅娘時所穿的。玉京的身材，和魁官差不多，穿起來剛合適，指顧之間，玉京已由一個莊嚴清淨的道姑，變作輕盈伶俐的俏丫鬟。「人生就像戲劇一……[illegible]

誰雨樓筆談

伯雨

名伶戒烟遺死

[illegible]

之而不韙其遠至於此也……此知伶生齊來廣州，越緩文中所指之某中丞，蓋英翰也。英翰雅好戲劇，同治末年官安徽巡撫，升兩廣總督，後以闈姓案去職，超爲烏魯木齊將軍，光緒四年終於任。

錄於此，使世知其人也。[illegible]

秘密夫人

[illegible]

大蘇（浸不禍口）

吉叔作

小說林

是日也 人人自危

[illegible]

司馬夫探案之二　清白

[illegible]

張逸回頭看看後窗，苦笑一下。然後問司馬夫道：

「你現在帶我到什麼地方去？上警局去嗎？」

「不，」司馬夫笑了笑，對司機說出目的地。

「怎麼？」張逸驚叫起來：「你要和我回家去？我不去！」

「你的父親病重了，你難道沒有一點關切的心嗎？」

張逸皺着眉，不說話。司馬夫遞給他一根香煙：

「我不但要你見你的父親，我也要你見你的表妹，那一個幾乎死在你手上的女人！她多可憐過！我想，你未必全沒有良心，看到她們，你會後悔吧！」

「我不要見他們！」張逸說：「我告訴你，我也不是一個容易欺負的人。你別以爲今天晚上逃開了我們弟兄的手掌，你就得意。他們會找你的。替我報仇。」

「用不着我擔心，」司馬夫笑了笑：「我會告訴警察局的人去抓他們，他們是察老九的伙記，可是？」

張逸瞪大了眼看着司馬夫。

人間獵奇

東方鈞

沙上的裸女

然而，一個女子怎麼會悶聲不響的埋在沙堆裏？況且人家踏動了她身上的沙土，她爲什麼連動也不動一下？難道有人竟會像這樣地睡着了麼？他們互相交換了一個驚疑的眼色，也就不顧一切地再把沙土向外撥；轉眼間，一具半裸的女屍就直挺挺地出現在他們的面前了。

是的，這是一具女屍。她的身上，穿的是一襲湖水色的泳衣，右邊的背帶，斜斜地吊了下來，而在變窄的腰間，露出了雪白的一雙乳峰，却赫然插了一枝鋒銳的矛頭；

他們認得這是潛水捕魚用的矛頭，現在，不知怎的却成爲殺人的兇器了！

「糟糕！」「糟糕！」黃大才滿臉灰白地叫超來道：「這是一件血案，我們怎麼辦？」

「怎麼辦？」平日比較細心的趙子羽漫無目的地應了一聲，却像發了狂一般搶步上前，蹲在女屍的頭邊替她拂去了蒙在臉上的沙土，接着高聲叫道：「天呀！原來是她！」

「啊啊！」黃大才目見着趙子羽手邊創造出來的奇蹟，也忍不住驚叫着道：「原來是她！原來是她！」

這個僵直地躺在沙上的半裸女屍，竟然是他們所熟識的女朋友。這一層，的確大出他們意料之外。他們還記得：昨天，他們還在這個海灘上碰見過她，那時她跟她的未婚夫唐一佐在一塊兒，有說有笑的；怎麼一下子就僵臥海灘，埋屍沙底，而且胸前還插着這樣的一把矛頭？這事情，不僅令他們想不通，也教他們失去了主意。

但是，海灘上的泳客，此時雖不算多，一具女屍怎能不騷動起來？首先，是兩三個閒人註下來，議論紛紛；接着，從各個方向，遊過來的男男女女，也愈來愈多，剛才那一位紅衣女子，也已換過了裝束，從泳場跑出來了。

這時候趙子羽和黃大才已經沒有心神再留意她，但是，海灘的管理人領來了一位黃衣的警察，不免就有點心煩緒亂起來。趙子羽輕輕地拖了黃大才一把，低聲說道：「這事情，我看應該通知唐一佐，也許他還不知道未婚妻在這兒慘死呢！」

黃大才覺得他的話很有道理，也就悄悄地從人叢中間擠了出來，回到自己的汽車裏，他們跳上汽車，風一般地向市區急駛。「喂喂！」車子快到唐家的時候，大才忽然擔心地叫道：「我們這樣去通知小唐，會犯嫌疑嗎？」（二）

火花

江碧

九、衆叛親離

大門，末一句話聲色俱厲，女傭阿香也配合着女主人的聲威，倨傲地打開大門，表示不再歡迎這樣的來客。

金波痛憤欲絕！剛剛放鬆了手的大獃還猖猖恫嚇道：

「怎的還不滾出去？眞要老子揍你一頓麼？」

金波默忖沒有可能停留下來，含恨向蘇珊瞪了一眼，負氣狂奔出大門外面。他氣冲冲地乘車去律師樓，恚忿地把自己的不幸遭遇告訴了長年法律顧問。律師的神態很冷，不假思索就說：

「不濟事了，誰教你那末笨拙，半點有利的證據也拿不到，我們怎樣替你控追呢？」

「現在註定要全部失敗了嗎？」金波很不服氣地問。

律師岸然點一點頭，站起來作出送客的姿勢。

金波無話可說，而且不能不走。

站在擾攘的十字路口，強烈的陽光炫照着他的雙目，金波自覺渾身發燒，頭腦陣陣暈眩，一顆心，却冷冰冰、盪蕩蕩的，似乎快要踏倒下去！

「難道我就這樣完蛋了嗎？眞的完蛋了麼？……」金波懊惱地喃喃自語，幽靈似的不曉得何去何從？

尖銳的汽車號角響在他的身畔。

金波吃了一驚，才知道自己的前腿跨出了行人路；回轉臉瞧清楚是一輛未有乘客的的士，定一定神，索性揮手截住，告訴司機開去暖記建築公司。

也許是心理作祟的緣故，金波踏進電梯就覺得勞碌的人對他投以冷淡的目光，甚至電梯司機也不像一向那般親熱，咬着下唇抬不起頭來！

金波痛感世態炎涼，呆望着別人的鞋尖，電梯停下來了，金波直如一頭受了傷的羔羊，仰首平視，發覺職員們個個洋洋地閒坐着看報紙。匆匆走進自己的公事房，瞧見他進來也沒有人作出禮貌上的招呼，幾個小伙子交頭接耳喁喁低語，更有七八個人圍着撲克，打字機推在一隅寂然無聲。

這些情景都是前所未見的，金波看在眼裏，胸口驀地打了一個大疙瘩。

他三步併作兩步轉進「董事長室」，立刻按鈴叫小廝，要召喚高山松詳細查詢底蘊。

小廝的神色也有點異樣，有氣無力地回答道：

「高經理走了，留下一張字條給董事長。」

「字條在哪兒？」金波連忙問。

小廝翻起眼皮指一指案頭，不待吩咐就轉身退出。（一四九）

金玉情鴛

靈簫生

一四九　老松年失戀酗酒

綺年撫之曰：「爾謂不肯說眞心話。」露飄曰：「我垂垂欲老，卿方綺年玉貌，不相匹合也。」綺年曰：「悠長之四年，余愛爾如一，未嘗有轉移。爾非木石，寧無感動於中。」露飄曰：「余僞得南洋富商，出現社交場合，經爲令翁令堂所發覺，余本一白丁，全無積蓄。可知余爲人虛僞，爾若爲余婦，準備牛衣對泣。」綺年曰：「爾遊戲人間，以富翁姿態出現，學得似模似樣，吾父母及弟弟，都無所嫌，謂爾風趣。至云爾全無積蓄，余嫁爲爾婦，準備捱受飢寒，甘爲爾婦。」露飄曰：「蓋妻財以求享受，爾對我太無認識矣。」綺年曰：「露哥既知遲暮之年，精力漸衰，掙錢不易，則接受余之奩儀，度其暮年之歲月，何嘗不佳？」露飄曰：「生而爲人，應有氣節，不因年事已長，而肯低降其志也。」綺年曰：「然則爾拒絕與我婚，爾之前途，是余所關懷，亦能告我否？」露飄曰：「爾愛我之情，感於肺腑，惟是年歲懸殊，貧富互異，結合恐無好果。余所痛恨者，乃爲徐明修其人，貪財驕利，屈節卑躬，棄姊而娶妹，余平生所最憎恨者，便爲此一類人，必留於是間，細看其行徑，卑劣至若何程度，然後痛加懲戒，洩胸中不平之氣，始遠走高飛而他去。至於綺年，應別尋佳侶，與之結婚，勿復以我爲念。」綺年曰：「凡爾所言，不近乎人情，余愛爾幾年，蒂固根深，爾令余別愛，余將誰愛？徐明修爲人，誠是品行不良，但世間如彼者，不知其幾多，爾獨對彼忿恨，是誠令人可異。人謂爾與荀太太有交誼，伊偏愛長女，明修却對伊不佳，爾乃爲荀太太出氣。」露飄曰：「世間任何一個負心人，爲余所知者，決不饒恕。明修年少而詭譎，既騙人長女，復欺其次女，無非爲遂一己之私，其下流與無恥，尤非其他所及。露華才貌雙全，品德俱優，是好女兒也。路見不平，尚且拔刀相助，而況相識乎？」綺年曰：「余聆爾之言，殊深敬佩，如欲懲戒明修，而須我爲助者，幸祈見告，無不盡力以赴。」忽見其肥胖之弟弟老松年，出現於門次，酒容滿面，顛播而進。綺年扶之就坐曰：「弟弟何事酗酒？」松年曰：「姊姊救我，露華既與明修離，心靈空虛，須人慰藉，余可乘虛而進。乃整飾衣冠前往，恭謹致詞，以爲追求伊人，已閱長久期間，彼當不負苦心人，終獲酬吾願，孰知依然拒絕。余已無人生之樂趣，乃酗酒以求麻醉，忘却痛苦也。詎酒不足解余愛，反足增余悲。」大哭不已。露飄曰：「松年不可如此。世間可愛之女人，多似過江之鯽，何必爲一露華，而傷心至是乎？」

科學常識

臭水精的功用與煤油燈冰箱

余振強先生：

（一）臭水精的功用，供消毒殺菌之用，主要成份爲木餾油或煤焦油溶於肥皂中，調水後，因肥皂是乳狀保護劑，使油與水做成牛奶一樣的乳狀體。其製法如下：熱水十二磅，氫氧化鈉溶液（濃度爲波美表三十八度）十二磅，松脂（ROSIN）三十磅，木餾油（CREOSOTE）四十五磅，投松脂於熱水中使融解，慢慢加入氫氧化鈉液，至全部溶解變爲黑色松香肥皂的溶液，稍退火，加木餾油，有時加入一或二磅樁水（造酒精用的廢糖蜜），加熱至沸，使十分均勻，放冷便成。

另一法取黃色硬肥皂七磅，切粒溶入二十一磅煤焦油中（煤氣公司的副產品，俗叫他泊 TAR），另將一磅碳酸鈉溶於十九磅水中，徐徐加入煤焦油內便成。

（二）關於煤油燈冰箱的書籍，市上很少有售。運轉比電冰箱複雜，繪圖說明於後：

在（A）內儲濃氨液（即亞摩尼亞），被煤油燈加熱，即化爲氨氣，有一部份氨氣及水冷凝於（B）中變爲稀氨水，大部氨氣進入（C）散熱管中，管外有許多散熱片，較冷氨氣經過（D）被冷水冷却，變成純氨液體於U形管（E）中，此純氨液經流入熱的交換器（F）而進入雪櫃內的蒸發器（G）中，因（G）裏面預儲有氫氣（氫氣在FHG三個地方循環），使純氨液的「部份壓力」（PARTIAL PRESSURE）降低，氨液較易氣化爲氨氣，當他化氣時候，便向雪櫃內吸取熱量，使雪櫃溫度下降，氨與氫混合氣體經（F）的外層進入吸收器（H）中，目的使氨氣與氫氣分離，吸收器頂淋下稀氨液，這稀氨液由（B）供給，氨氣溶於稀氨液中變成濃氨液，遂由吸收器底流回（A）中循環應用，氫氣不溶於水，由塔頂經過（F）進入（G）中，如是循環工作，使雪櫃內溫度不斷下降。

醫藥信箱

月經的問題

謝玲小姐：

月經初次來潮的年齡，多在十四歲左右，你的底褲所染的暗紅色，便是月經的血了，十三歲月經來潮是正常的。

正常的月經周期是二十八日左右，就是說從這次月經的第一天到下次月經來的時間是差不多二十八天，也有再少數天的，也有再多數天的，每次月經持續五天左右便漸漸沒有了。

不過初來月經的少女，月經週期與月經持續時間，多不太正常，這是因爲卵巢與子宮間的相互關係尚未完全穩定之故，經過數月或一年後自然會漸趨正常。

月經血不是完全鮮紅，而是暗紅色，尤其是血量少，流出緩慢，當你看到時已變成近似褐色的了，這不是什麼病。

處理月經的辦法就是用清潔又柔軟的紙或脫脂棉等固定於陰部，以吸收流出的經血，時常換去已濕的，能購用市上出售，專供月經時應用的衛生巾（或日衛生帶）就更方便了。

月經期間一切生活都可照常，只要注意不過勞，不使身體受刺激就好了。例如不作激烈運動，不用冷水洗澡，不吃有刺激性的東西，不大量飲用凍汽水等，洗澡時最好淋浴，不要坐在水中洗，以免細菌由陰道進入而引起炎症性疾病。

月經來潮時可能有些肚痛，也有人不感肚痛，也有人肚痛很劇烈的，因人而異。

服務版

世界各地報紙之最

老行先生：

（一）報紙最多的國家：蘇聯的報紙最多，計共七千四百二十六種，其次美國，有一千七百六十五種，西德五九八種，阿根廷三四一種，印度三三一種。

（二）世界最早的報紙，世界上第一份印刷的報紙是八世紀初葉在我國唐代首都長安出版的「開元雜報」。大英百科全書在記載中曾寫記爲「北京雜報」。

（三）報紙銷售量最大的國家：英國人的讀報率最高，計一千人中有五百七十份報紙，瑞典則有四百五十份，其次挪威四三五份，盧森堡四二七份，日本三九七份，芬蘭和美國各有三三九份。

（四）最早的通訊社：一八二五年查理·「哈瓦斯」在法國所創辦的「哈瓦斯」就是最早的通訊社，這個通訊社在二次世界大戰後改名爲現在的法新社。美聯社成立於一八四八年，但當時却叫做海灣報聯社。路透社則成立於一八五一年。

（五）消息最慢的報紙：一個星期出版兩次的倫敦政府公報本來是專門發佈官員任免消息的，可是却不迅捷，如前英皇喬治六世加冕消息在六個月後始發表，伊利莎白女皇的加冕消息也積壓了五個月才見報。（文）

中緬邊界

陳申先生：

一、中緬邊界現在還未劃出，不過中緬兩國政府根據和平共處的五項原則，對邊界問題曾進行多次商談，已經在總的方面取得一致意見，相信不久中緬兩國邊界問題就可以解決。

二、泰國與馬來亞兩國相接的地方，在北緯六度四十三分。沿線有北道、新高打、巴崙、寬拉、更嘉等地。

三、新加坡除本島以外，附近星羅棋布的小島亦屬於新加坡範圍以內，如布爾尼顛、絕後島、棋樟山等均是。（全）

脈搏

脈搏的形成和心臟的活動是分不開的。大家都知道心跳，心跳是心臟的收縮和放鬆交替進行而形成的。

當心臟收縮時，將血液很快射入動脈，動脈管中突然接受很多血液，一時無法運送，使動脈管中壓力驟增，動脈管突然膨大；當心臟放鬆時暫時沒有血液射入動脈，因此使動脈管中壓力降低，膨大的管壁此時就回復原位，這樣在任何接近皮膚表面的動脈就可摸出動脈管的周期性起伏，這就是脈搏。（強）

簡覆

楊初偉先生：很抱歉，我們無法介紹工作。多看書報，當然能增加知識的。

忠生先生：要全家遷內地才准帶衣車一架。

瓊珠先生：我們不清楚你問的是那種藥，請再函詳告。

一羣學生：一、單程返內地，自用的可免稅帶進口，手錶一個是帶一個。完稅即徵稅，稅率多少要海關決定。二、攜帶物件到深圳可托旅行社代運。請到大道中六號中國旅行社接洽。

冼容先生：香港政府宣佈，到澳門重返要領有六個月的身份證才可以。

劉純卿先生：「虎骨膠」能祛風壯筋骨，服法：每次用膠三錢和瘦豬肉二兩，切片用水二碗燉服。

周文先生：單程帶單車進口，到深圳時可向海關申報。

劉曾先生：有函授高中畢業證是可以投考大學，這該證件也可入廣州港澳學生補習學校先修班補習，有關投考大學參考書，可到書店選購。

烹飪講座

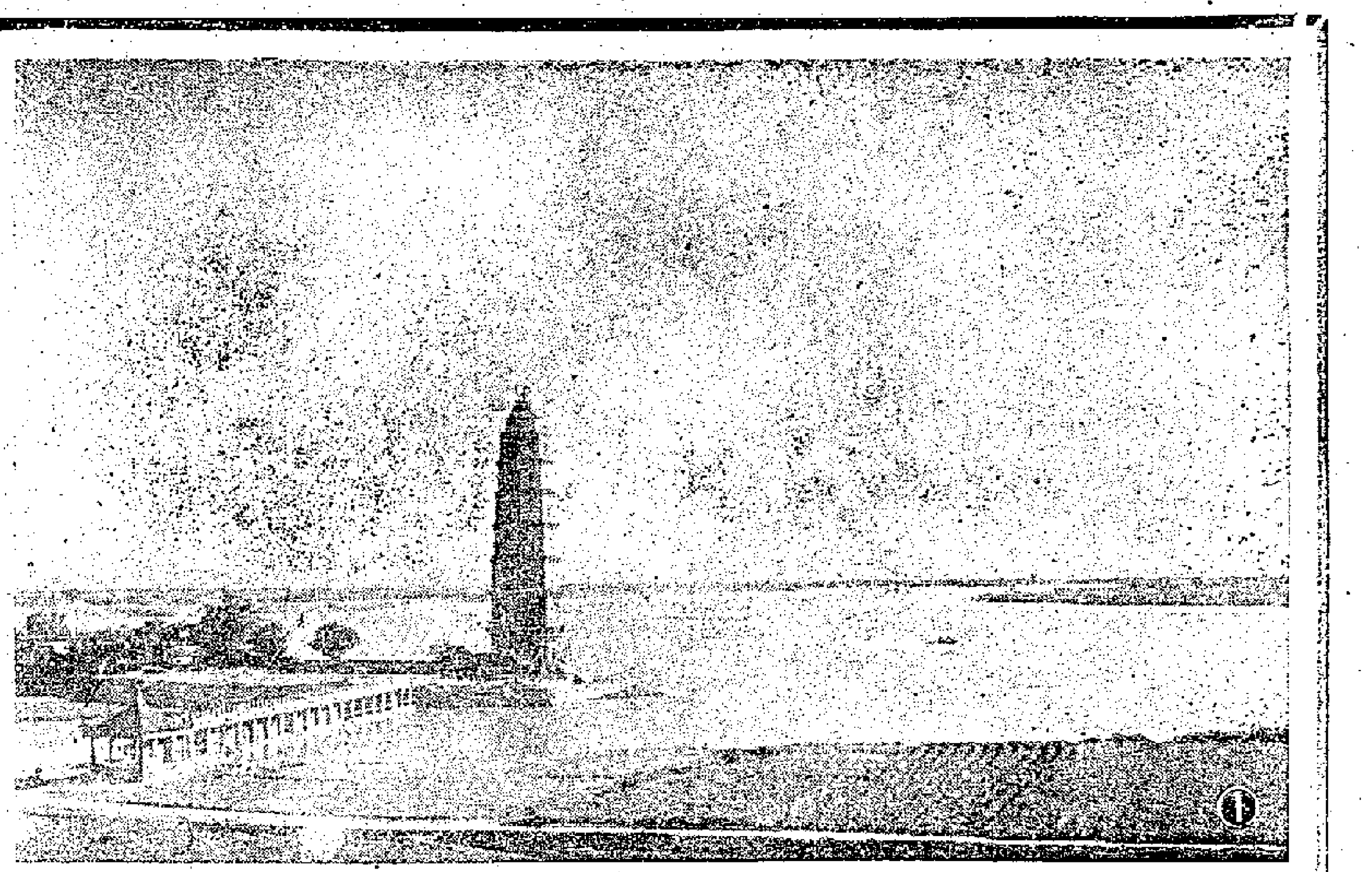
入廚舊侶

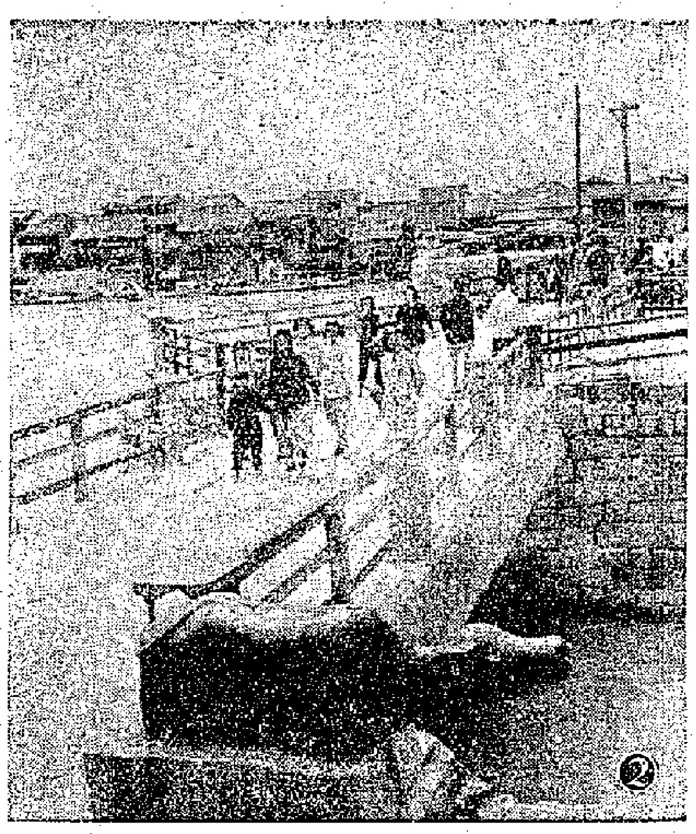
煲豬肚與炒豬腰

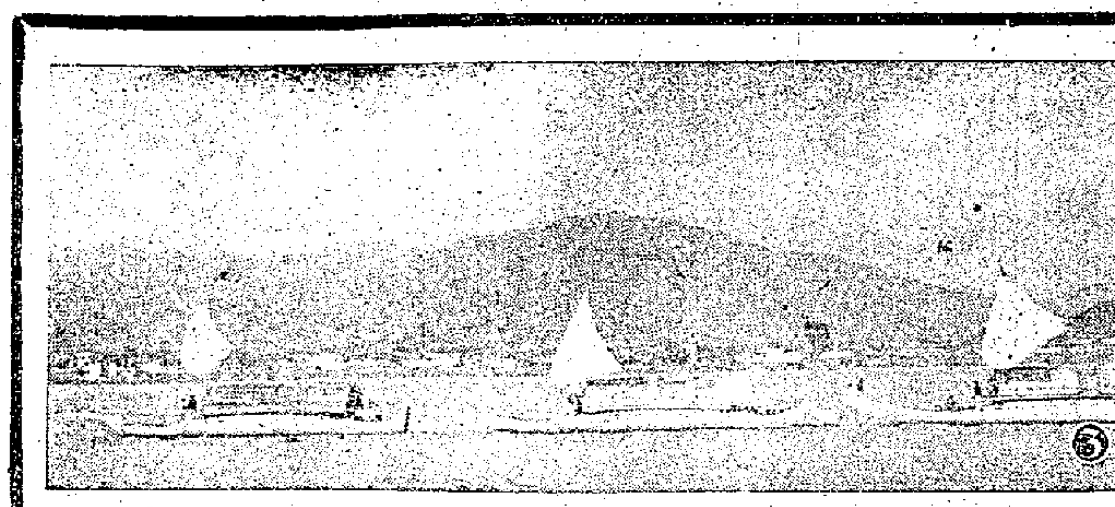
白菓腐竹馬蹄煲豬肚：滋潤的一款湯，價亦廉，煲法：先用滾水將豬肚稍灼，刮去所付的潺，腐竹則先用梘水少許將之略醃，然後以清水泡清梘味，待水滾時放下豬肚、馬蹄肉、瑤柱、白菓（白菓可預先用滾水將之稍滾，去衣），約煲二、三小時，然後將腐竹放下，約再滾半小時，而腐竹已完全溶解，其湯雪白澄稠，以食鹽調味。

酸青瓜炒豬腰：以青瓜一斤，切去頭尾，開邊，刮去瓜瓤，將青瓜切片，約分餘厚，以食鹽五錢將青瓜撈勻，醃片刻，然後再以水冲洗，放下白醋約五、六兩，食鹽三錢，白糖二兩半，約醃半點鐘便可入味，豬腰則切開兩邊，然後打直切條才打橫斜刀切件，先用少許濕生粉將豬腰撈勻，以滾水將之稍灼，然後將之泡油，將青瓜揸乾水，放下葱頭、蒜茸、紅辣椒、薑片、青瓜一齊略爆，然後傾下泡好油的豬腰，炒勻，以茄汁一湯，酸瓜的糖醋二湯，蔗油數滴，生粉少許，和勻傾下，便成鮮紅色的芡，再加入生油二湯兜勻便成。

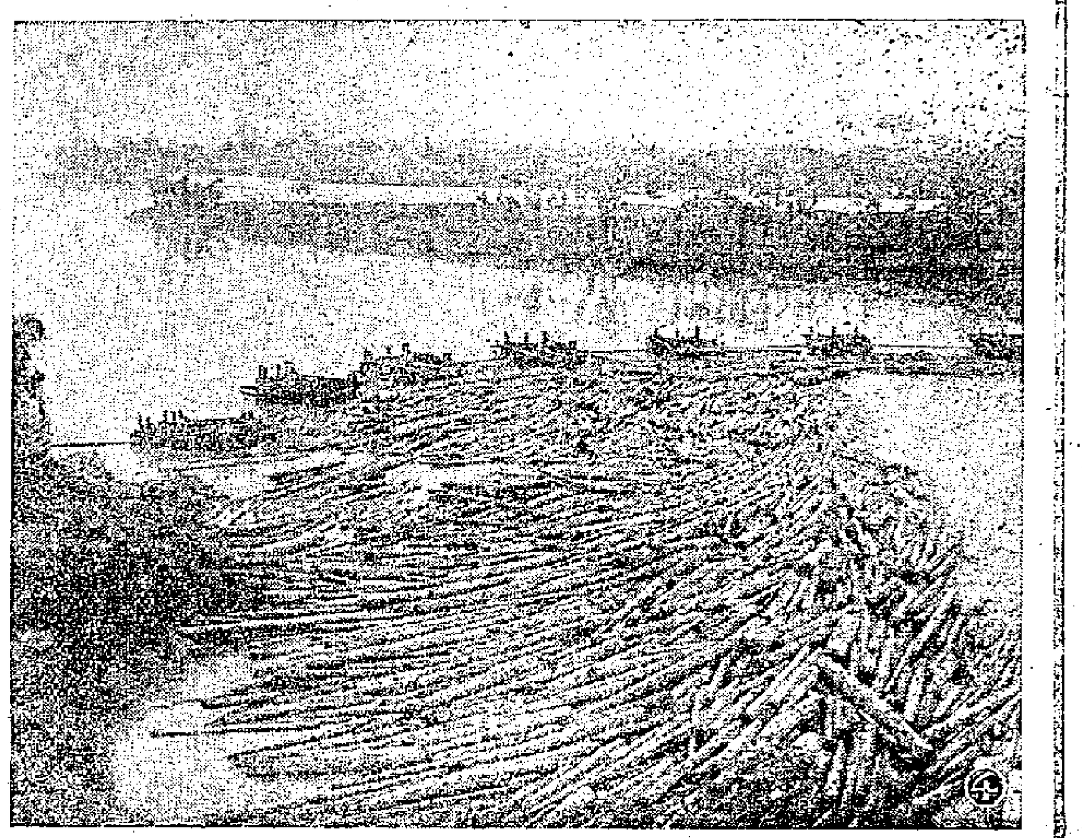
國內

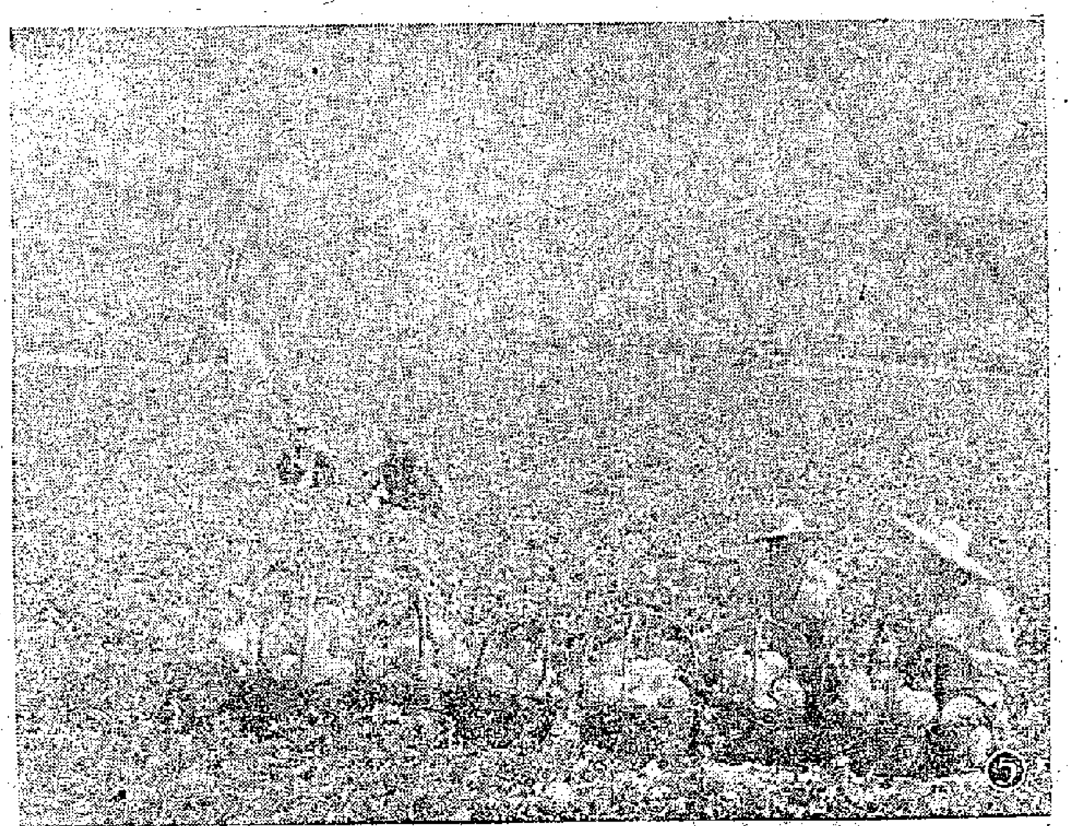






㈠鳳凰塔——潮州風光之一。㈡廣東韓江湘子橋。㈢廣東韓江風景。㈣四川省大渡河已發洪水，從森林資源豐富的馬爾康、石棉和川南等林區砍伐的木材已大量推入河內，向內地漂運，大渡河全流放漂還是歷史上第一次，今年將有五十多萬立方米的木材漂出支援各地建設。㈤香甜可口馳名全國的蘭州白瓜成熟了，大批收摘供應當地和外地人民食用。㈥這是中央實驗歌劇院，八月十日在北京演出的民族舞劇「寶蓮燈」一個場面。





足球聯賽定下月廿八日開鑼

各組參加隊數與上屆相同
廿七日編排首週比賽秩序

體壇動態

足總聯賽管理委員會昨日午後召開首次會議，商議本屆各組聯賽的隊伍數目和決定開賽日期等問題。出席會議的有王志聖、莫慶、夏仙、梁兆綿、姚治、希根等人。席上選出希根爲聯賽管理委員會的主席。按照歷屆慣例，足球聯賽通常是在九月份的最末一個星期六舉行的，故本屆聯賽開幕之期，昨天也按照這一原則擇定爲九月二十八日。至於抽籤編排各組隊伍的會選比賽秩序，則定於本月二十七日舉行。

關於各組別的球隊的數額問題，昨天亦經討論而作出決定。其中，上屆參加預備組聯賽的港會，本屆要求退至乙組，結果未予通過；上屆參加乙組聯賽而本屆要自動降級的太古隊，亦被安置回乙組中；另外，又將大東隊從丙組提升至乙組。

南華會本屆組成多支隊伍去參加各個組別的聯賽，昨天已隨通過接納。在本屆申請入會的五個球隊中，愉園隊被接納並列入丙組參加聯賽；至於要申請入會參加丙組聯賽的西藥、冠軍、工聯康樂館、煤氣公司四隊，因爲丙組隊伍過多，只接納上述四隊爲贊助會員，在本屆中不能參加聯賽。

茲將各組的隊伍錄下：

甲組（十三隊）——南華、傑志、巴士、東方、陸軍、空軍、警察、光華、星島、中華、港會、消防和東華。

預備組（九隊）——南華、傑志、巴士、東方、陸軍、空軍、警察、中華和港會。

乙組（十四隊）——約瑟、海軍、小柴、中健、電工、軍醫、獄吏、電車、電話、霧山、航被、南華、太古和大東。

丙組（十四隊）——鋑滑、添馬、港大、屈臣、渣華、寶聲、有利、中巴、龍倉、天祥、南華、民航、愉園和匯豐。

昨天的會議曾談到一個問題，渣華隊去函足總，認爲每年的銀牌足球賽，丙組隊伍沒能參加。現在該隊擬捐出一隻獎杯，並定下「渣華杯」的名稱；但聯賽管理委員會認爲此舉與足總規章不大符合，決定交執委會研究處理。

·華非羅·

巴士征人昨班師

在濃雲密雨中飛返
征戰兩閱月一行壯士精神奕奕
四隻大銀杯戰績彪炳載譽而歸

九龍巴士南遊足球隊職、球員一行廿二人，昨天中午十二時（香港時間下午二時）由曼谷乘國泰航機冒着濃雲密雨起飛，於下午六時廿分降落啟德機場。

除羅國賢、畢焜生已於日前提前返港外，昨天回港的全體名單是：領隊李文傑；教練楊根保；球員衛佛儉、郭秋明、鄧北、羅國良、劉添、郭石、梁杰、李睿發、劉志霖、楊國傑、黃志強、劉錫照、周少雄、林錦棠、劉煥清、鄭帝康、吳天來、孔繁熙和劉瑞華。

到機場迎接的有雷瑞德、雷瑞熊、余南泉、畢焜生、楊子祥、王森、李天生、黎鍾楠、黃永年、劉建中、陳志剛及球員親屬等約四十人，情況熙鬧。

球員下機後，紛紛和親友們握手。全體集合拍照後，即分別乘車回家休息。巴士公司爲便利球員親友出入機場，特派出新裝巴士一輛開往機場，以便大家乘坐。

巴士這次遠征，歷時兩月，先後到西貢、星、馬、曼谷等地，而在各埠比賽中，全體球員均有機會出場表演，藉以吸收經驗。曾經受傷的人也都痊癒了。下機後，大家精神奕奕，只是有幾個人頭髮長長。據說在曼谷理髮，收費八元，比香港貴了許多。

巴士在最後一站的曼谷比賽了四場，獲得全勝。計勝針朱皇七比一，勝空軍八比一，勝泰華七比一，勝泰聯三比一。

昨天，差不多每個球員都挽着再件行李。楊國傑說，巴士此次從兩地頭來；新加坡、西貢兩地的皮鞋都是價廉物美的。

在航機降落前不久，還是濃雲遮天，接機的人均很焦急。其後，狂風吹散浮雲，國泰航機恰在此時飛到，漸漸降下。楊國傑說，他們在上空打了一個大圈了。

雷瑞熊見飛機降下，便很安詳地說：「好咯！去同番嚟都順頭順路。」有說去時落雨，回來又落雨，水頭充足之兆也！

球員家屬到場的頗衆，衛佛儉太太逐個指點與雷瑞熊認識。雷笑說：「你識得多過我咯！」

黎鍾楠是迎接傑志借將郭石而去的；黃永年則爲了迎接中華的黃志強。有人打趣說：「傑志饑回大石，中華執番牛屎。」大家一笑！

楊根保首先下機，接着是李文傑、劉添、劉煥清……劉煥清捧着第一個銀杯。巴士此次南遊共得四隻銀杯，據說在西貢得了三隻。在曼谷得了一隻。

有問黃志強下屆出處如何？他說：「番來慢慢至講啦，而家重未知。」梁杰的態度也是一樣。郭秋明則笑着說：「唔知巴士要唔要我呢？」

楊根保成爲被採訪新聞的主要對象，馬上就給記者們包圍了。有人問及光華在曼谷的三個球員近況如何？楊根保說：「我暫時唔講嘞，第日然後請齊大家傾下好嗎？」他說罷便給雷瑞熊拉走了。

鄧森一見到白玉堂便雙手捧着他的臉，左搖一下，右搖一下，笑着說：「你就好嘞，先番嚟，唔駛畀的蚊『針』多幾晚啩！」

·哈林·

南華今宴征人

南華體育會今晚在大金龍酒家設宴歡迎該會遠征足球隊全體職球員，並邀請有關人士作陪。

滿載而歸 巴士足球隊全體健兒昨自曼谷飛返，每人手上都拿了大批行李和購回來的東西，準備送給他們的親友。這是下機後全體在機場所攝。（本報攝）

粵田徑測驗賽結束

創廿六項全省紀錄
港澳運動員亦有好成績

【本報廣州十九日專訊】一連舉行了三天的廣東省田徑測驗會今日結束。這次測驗的成績很好，有二十六項四十七人的成績打破了全省紀錄，其中男子少年組全部十三項的成績均被打破，創造了全新的紀錄。香港運動員在競賽中也有很好成績，他們奪得了男子鐵餅、女子跳高、鐵餅、標槍；男子少年二百公尺，女子少年一百公尺等六項的第一名，七項第二名，九項第三名，四項第四名，三項第五名。澳門也有八個運動員入選。

港澳運動員得獎名單如下：

香港：冼澤鈞得鐵餅第一名（二九·七五公尺），推鉛球第三名（一〇·二五公尺）；余炳耀得二百公尺第三名（廿三秒四），一百公尺第四名（十一秒八），毛浩韓得一百公尺第五名（十一秒八）；陳忠盛得一千五百公尺第三名，曾少賓得一萬公尺第二名（卅八分廿五秒），馮慶香得一百一十公尺高欄第三名（十八秒六），譚倫富得五千公尺第五名（十九分五十五秒），馬飛得跳高第三名（一·六五公尺），紀爱隨得撐竿跳高第二名（三·一〇公尺），李振泉得三級跳遠第四名（十二·四七公尺）。女子：姜培珠得跳高第一名（一·三六公尺），八十公尺低欄第二名（十四秒六），姜培珍得鐵餅第一名（二八·三五公尺），標槍第三名（二二·八一公尺），許碧珍得標槍第一名（二六·〇七公尺），楊萊萍得推鉛球第四名（八·六七公尺），程英鳳得鉛球第二名（八·九四公尺），鐵餅第二名（二八·九三公尺）。男子少年曾憲炳得二百公尺第一名（廿四秒），一百公尺第三名（十二秒），黃奇猷得鐵餅第二名（三五·七三公尺），標槍第三名（四〇·四七公尺），許耀秋得四百公尺第五名（五九秒二）。女子少年陳寶碧得一百公尺第一名（十三秒九），二百公尺第三名（廿九秒五），跳遠第五名（四·一〇公尺），嚴瑞儀得跳高第二名（一·三一公尺）。

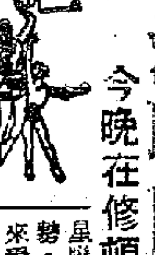
澳門：余國樑得二百公尺第二名（廿三秒），女子陳麗娥得一百公尺第三名（十四秒八），黃燕娟得鉛球第五名（七·四九公尺），男子少年鄧永昌得跳高第四名（一·五五公尺），凌光生得標槍第四名（四〇·一〇公尺），劉少華得跳遠第六名（五·六〇公尺）。女子少年郭笑儀得跳高第五名（一·二五公尺），徐少卿得跳遠第六名（四·一〇公尺）。

南巴夜戰門票廿二日起預售

華協杯足球四強邀請賽，已決定於本月廿四日上演一場，先由遠征已經歸來的南華、巴士雙對抗，這場「大戰」排在廿四日下午八時半在嘉山場挑燈夜戰。

昨據會場康說：華協會方面爲了方便各有關人士及「波牛」已久的球迷，已準備將這場比賽的第一、二號看台門票提前預售。在廿二日下午三時起至七時止，暫與華協各屬會及有關人士；廿三日同時公開發售與普通球迷，地點在嘉路連山運動場。

籃聯杯女籃壓軸戰
港聯鬥星聯
今晚在修頓球場交鋒



籃聯杯港台女子籃球賽，今晚八時半在修頓球場作壓軸戰，由港聯與星聯三次交鋒。賽前加插一場友誼賽，由均安對警察。門票分六角與一元二角兩種。

過去兩戰，港聯、星聯各勝一場，造成均勢。照雙方的個人技術來看，港聯雖有部份好手遠征，但仍比客隊略佔優勢；只是事前沒有經過集訓，而且部份球員體力稍差；合作功夫稍較弱，這是吃虧的地方。今晚爲了取勝，必須派出專人看管對方的周珂，否則不易取勝。星聯人手不大均勻，唯一可取的地方是隊中以周珂的力較好。隊中以周珂的威脅最大；她不但速度快，而且投籃準。其他各人，起的作用不大。今晚之戰，雙方如在正常狀態下演出，相信港聯可以擊倒對手。

雙方球員名單如下：

（港聯）阮賜懸、陳淑芬、陳錦屏、何其英、吳媚蓮、張萍清、張達放、余秀玲、甄韻嫺、鄭詠琴。（星聯）樂慧生、徐夢俠、張錦雲、曲蘭舒、林婉芳、周珂、孫邊玲、陳英嫦、郭玉惠、周家烈。·何·

報聯昨勝西藥
康樂今戰愉園

華人足球聯賽今天下午還有兩場在掃捍埔球場交鋒；下午五時十五分，康樂對愉園；六時卅五分，工商對中健。這兩場比賽，勝敗與奪標關係很大，康樂是五戰五勝的「長勝軍」，奪標呼聲最高，但愉園實力不弱，將予康樂嚴重威脅。工商五勝一敗，成績僅次於康樂，今天必定全力出擊。但中健士氣旺盛，工商縱能取勝，亦須付出相當代價。

昨天兩場在港大球場舉行，但因下雨，首場由同福對粵南改期。末場由報聯對西藥，後者僅得十人上陣，報聯佔盡上風，上半場勝四比一，下半場，報聯終以六比一大勝。

港華籃球隊昨又傳捷報

港華籃球隊第一站在西貢比賽，昨（十九）晚第二次上陣，對西貢冠軍勵志隊，港華以六十比四十六得勝。

提拔新人方針不變
星島無意組巨型班

去屆足球季初，星島一度被傳將有「散班」之虞，致有若干「噴射機」離群而飛，轉投別隊，因此星島的實力就削弱了許多，在去屆的歷程中，有一個時期因爲戰績太差，弄到幾乎「跌班」，幸而憑着最後努力，連獲勝利，才得脫險。

前一個月，星島改選職員，仍推郭贊華爲聯足球部主任。他對於組班計劃，仍本去屆一樣的宗旨，注重提拔新人，像在去屆能把梁杰、張文治、曾鏡光幾個新人，他是認爲相當滿意的。因此，他對於來屆組班，決定作風不變。據說那些一度離開星島的「噴射機」如楊偉韜、羅國泰、黃德福等，如果願意重返星島效力，當然表示歡迎；就算不返，亦無問題，對於他們的職業亦無影響。

據有關方面透露，星島並無組「巨型班」的意思，更無邀人「入閣」協助組班的念頭。

·年羮舜·

球國風雲

下機伊始黃志強頓成要角
豪華密斟圍繞帥份外眼明
南巴中各懷心事拉角戰即將展開

巴士遠征軍昨天班師回港了。隨着他們南遊歸來。香港體壇將會展開一幕「拉角」好戲——只是還不能預測它的規模究竟有多大。大家請勿誤會，我並不是說巴士的球員有異向；相反，他們都不會有跳槽的動態（至少在目前看來是如此）。我這裏所指的拉角對象，是那跟隨巴士南遊而在外地有良好表現的黃志強。這位在上季中期才開始在甲組中露臉的新血，由於他的才幹和努力，一下子就紅起來了，現在，至少已有巴士、南華和中華三個球會希望能獲得他的答允助陣。

昨天，風球高懸，大雨傾盆，但到啟德機場迎近征人的，不但有巴士足球隊的「統帥」人馬和球員的家屬，而且還有中華的黃永年、黎仲賢和南華球員郭錦洪等，以記者感覺所得，歡迎人群中的後者顯然是爲黃志強而去的。

中華致頭黃永年曾與黃志強在機場談了一會，其後聞說郭錦洪邀黃志強去拍照，並與他一道乘車離開機場。

據悉：南華此次摸邀黃志強劾力南華，姚卓然與別的一些球員主持最力，昨天下午，姚小黑曾與黃志容碰過頭，也許會談到接機之事。郭錦洪與黃志強原是澳門舊交，由他到機場與「牛屎」接頭，當然是會「事半功倍」也。黃志強出了機場後，即見到南華的姚卓然和莫振華，他們一道乘搭「小黑」的自用車，到太子道豪華咖啡室飲茶。詎料就在那時，巴士「統帥部」雷瑞德、雷瑞熊、雷覺華和遠征軍的李文傑、楊根保五人，也到豪華咖啡室側邊的紅屋咖啡室去飲茶。雙方無意中碰了一個照面，大家都沒有說什麼，但黃志強似乎有點不好意思。約五分鐘後，「牛屎」便與「小黑」、「牛仔」等乘車他去，也許是到另外的一個地方「密斟」。

南華球員這樣看重黃志強，在他落機後即找他茶聚，這當然不能說只是一般友誼關係。事實上，據南華會某職員說：南華爲了預防何祥友果真要離開嘉山時，能找到一個比較合適的人選補先上去；他們認爲黃志強年青，夠氣夠力，敢踢敢拚，是一個很有發展前途的新秀。當然，南華除了上述的原因外，也考慮到萬一其他鋒綫人員有變化時，不致於「臨時抱佛脚」！

上述這些，是南華方面爲要羅致「牛屎」的一些活動和原因。至於巴士，他們的活動早在遠征隊未回港時便已展開了。據悉：當時巴士統帥部曾去函遠征軍領隊和教練，表明巴士下屆有意邀黃志強劾力。因此，當遠征軍在星、馬和曼谷時，楊根保就展次與「牛屎」談及這個問題，而黃志強當時也曾向「保叔」表示，謂他若然要離開中華，則第一個目標就是巴士云。並且據說「牛屎」也曾向巴士球友談過，說他願意替巴士劾力。

說到中華，由於本屆由何鴻略出馬「撈綱」，並他說中華擬組一中上型班，因之他們需要表現良好的黃志強繼續爲中華劾力。黃志強出身自中華，他與中華是存在着一點「夙緣」的。故儘管黃志強有他去之意，也很自然地會考慮到他與中華會過去的關係也。

黃志強就職於德星輪，這使他在踢球時無須考慮到職業問題。就目前的情况來看，黃志強將投効那一隊，還沒有較爲肯定的答案，而將來那一隊能獲得「牛屎」的答允，恐怕也還要經過一段時間才能分曉也！這其中，成敗將決定於球隊的聯絡問題，球隊主事人的態度和球友互相間的感情問題，以及待遇問題等等，因爲這些條件，是與一個球員走上成功之路有着很大的關聯性！

前面說過，「大班德」、雷瑞熊、雷覺華等巴士統帥部人馬，於遠征軍返抵香港後，即邀約李文傑，楊根保前往茶聚。據說他們除了談談一些遠征軍的事外，還談到了巴士的組班問題。

巴士征人大致不變郭秋明待決定
劉建中與陳志剛過巴士之說復熾

上面也說過，巴士上屆的球員大致不會有變動，但引人注意的却是此次遠征中的幾位借將問題。據悉：在四員借將中，除明確了態度希望黃志強轉入巴士外，對於郭秋明、梁杰和郭石三員借將，還沒有明確地表示過態度。不過，郭石和梁杰不會効力巴士這幾乎可以斷定了。至於郭秋明，過去雖有過傳說，但仍有待巴士「統帥部」的最後決定。

昨天，南華球員劉建中、陳志剛聯袂到機場歡迎巴士球友。據說：劉、陳兩人最近曾多次造訪雷瑞德，而聞說他倆入九龍巴士公司工作的志願當也已談妥，甚至有人說他們即將到巴士公司返工。不過，這是私人的工作問題而已，是否會聯帶到踢波的問題，那就要等着瞧了！

·戴文·

南非修改入口貨稅
港貨列入應繳中級稅欄
白布斜布稅爲百分三十

【本報訊】據港商接到消息，南非聯邦由七月五日起，修改了多種貨物的入口稅，其中衣着一項的名目已加以細分，因此也訂立了一些新稅率。

根據此項新稅法，由香港及英國輸入南非的貨物，均須繳納「中級稅」。過去白洋布、斜布和色丁布衣着的中級稅，均爲百分之三十或每件收三先令，現在這一稅率仍無變動。其他衣着的中級稅，亦保持於百分之廿五或每件收五先令加備案稅百分之五。但另訂出下列四種衣着的新稅率：

一、童裝白洋布、斜布、色丁布的外套、背心及褲，中級稅收百分之廿五或每件二先令。

二、其他童裝衣着，除戶外遊戲用之外套或短褲，收百分之廿五或每件三先令加備案稅百分之五。

三、童裝淨色或雜色的戶外遊戲用外套，收百分之十五。

四、白洋布、斜布或色丁布的童裝短褲，百分之廿五或每件二先令；其他衣着，百分之廿五或每件三先令。

童裝及女裝針織背心及半袴之中級稅，均定爲每件三先令。

含人造纖維（除人造絲）百分之五十的女裝背心及半袴，中級稅仍爲每件一先令六便士。女童背心及半袴的新稅率，則定爲每件四便士。

白洋布、斜布、色丁布恤衫的中級稅，仍爲百分之三十，最低稅額則爲每件二先令六便士，但童裝恤衫的新訂中級稅，則只爲每件二先令。

部份行業存貨過多
市場銀根轉趨緊俏
街外暗息提高　滯貨抵押較難

【本報訊】最近市面銀根轉緊，街外暗息提高。銷售較滯的商品抵押不像以前受歡迎，絨口、布疋抵押成數較高。

據銀行界人士說，目前街外息價，以月息一分二厘至一分五厘比較通行，比月前提高一厘至四厘。但對於抵押品的選擇，亦比前嚴格。目前按出比較容易的貨品，要算絨口和疋頭，因爲該貨銷售比較容易，如絨口等將臨旺季，故所按成數較高，多照値按六、七成。至於五金和洋紙等，如果是外地有信用證開來，銀行方面亦樂於貼現，但以貨品抵押按款，有些銀行暫停接納，按揭商則將成數按低至五成左右。

據悉，由於此間一部份大行業因存貨過多，貨物銷流不如理想，積壓着不少資金；另方面是最近金鈔息大，有不少人把資金抽調往收倉取息。據金融界人士說，美鈔的中立倉，現在已超過一百萬美元。此外，近數月來，建築業雖然仍不錯，但樓宇售賣，比前更加困難，過去分層出售的情形比較好，最近則不行了，故有一部份按揭業，盡可能減少按入樓宇。銀根緊俏因而比前普遍，街外暗息亦因此比前提高。

泰駐港商務專員表示
泰削減白米出口
對港可能不適用
俟雨季過後限制就會撤銷

【本報訊】泰國駐港商務專員干加古爾昨對本報記者說，他尚未接到泰國下半年白米出口額削減七成的正式通告，但他相信此一削減可能不適用於運來香港及馬來亞的泰國白米。

干加古爾估計，泰國政府此次削減白米的出口額，乃係爲調整本國白米供求情況而採取的一種權宜措施，一俟雨季過後，泰國內部的水陸運輸恢復正常，新米上市將多，這種臨時限制就會撤銷的。他說，泰國白米一年的正常輸出量，應爲一百四十萬噸左右，但如照現在所傳的削減額計算，則今年全年泰國白米出口只爲一百一十萬噸左右。他認爲這一點不大可能，因爲今年旱災雖會對部份稻穀的收成有影響，但泰米還是有相當餘額可供輸出的。

干加古爾並透露泰國經濟部近日曾一再向他發出指示，命他向港府提出保證，今後泰國將繼續優先對香港、馬來亞供應正常數量的白米。在這種情形下，他認爲泰國政府即使要暫時對一些新買米的國家削減輸出，也不致影響到泰米如常輸港的。

干加古爾表示，他將就此事向泰國經濟部詢問詳情，他預料短期內即可有明白的答覆。

米市上漲回定
成交仍有一萬包

【本報訊】據入口米商消息：昨日有些進口米商再度得到泰國方面來電，說當地政府已公佈了下半年對各主要輸出區的食米配額；該配額連七、八月份已輸出的數額也計算在內。據說，隨着泰國經濟事務部宣佈，今年下半年白米輸出額減爲上半年的百分之三十之後，當局再進一步公佈了對主要輸出區的配額，即是下半年對香港將輸出白米多少？對新加坡及其他地方又將輸出多少？但具體數字還未獲悉。並聞說早在上月份和本月份已輸出的數額也計算在內。

昨日此間食米大盤止漲回定。交投則比前稍減。

據米商說，由於前日食米價格一度突升「過猛」，而且來貨沒有報起，因此米價未能續升，而且買家購意稍縮，對後市抱觀望態度，成交比前略減，全日成出的食米共約一萬包。

泰國米每擔成價：暹三羊白碌四十二元八，紅三羊糯碌三十三元九，黃紅線三號米四十八元九，成發青三五米五十七元三，塔行白三環白米四十七。

內地米每擔成價：油粘五十四元五至五十四元九，雪米四十五元五。

仰光長粘每擔三十五元，小鮫米三十八元八。

上海呢絨上市
凡立丁鴨巴甸花呢等均有
每碼價由十一元至十八元

【本報訊】首批上海呢絨已運到，商人即提出應市。

據商人說，上海出產的呢絨，近幾年來，外銷蘇聯和新民主國家已不少，但運來香港還是首次。近日運到的有女色呢絨、嗶嘰、凡立丁、華達呢（即鴨巴甸）、花呢絨和嗝格西衣絨等。色澤則有多種，例如凡立丁則有深淺灰、深紅、彩藍，女色呢絨有深杏皮、翠紅、深寶藍；華達呢絨有灰色、深、淺杏色；嗶嘰則有深啡色。

上海呢絨，是以百分之百純羊毛織成的，拉力強，絨身結實、柔軟，例如「五〇一」女色呢絨每碼重十五盎斯九，「二一〇一」嗶嘰每碼重十二盎斯六，「四二二〇一」華達呢絨重十四盎斯一，「二四〇四」花絨重十六盎斯六，「二四〇五」花絨重十三盎斯五。這批呢絨的闊度爲五十八吋，封度爲五十六吋，上海廠據說，五十八吋的呢絨，上海以外國家亦已有生產了。

據商人說，上海呢絨的價格，一般比同質的舶來品價格便宜，如「四二二〇一」華達呢絨，每碼標價十五元七五毫，「四二二〇三」貨每碼十七元，「〇四二〇四」貨爲十五元五毫，「〇四二〇四」花絨十八元，「五〇一」女色絨十九元，「二一〇一」嗶嘰十五元一毫，「二二五〇一」凡立丁絨十一元五毫。

七月份香港工業製品輸出統計

地區	
英國	一五、二七九、四三六
中非聯邦	四五一、九五九
英屬東非	一、八一四、一五四
南非	三、四五八、五八四
尼日利亞	一、六四五、九〇四
未列名英屬西非地區	一、〇〇九、五〇六
加拿大	九四六、四九七
英屬西印度	一、一〇七、八七三
英屬婆羅洲	八四七、二五八
錫蘭	三三三、五三五
印度	八二、七九三
馬來亞	六、四〇四、六四七
巴基斯坦	一二〇、五五三
澳洲	二、三二〇、一九六
新西蘭	五六六、一五一
非支	一二三、四〇三
未列名英屬大洋洲島	九一、五四八
毛里求斯	二一五、〇一九
英屬地中海地區	二三八、三七六
亞丁	三五六、六七二
未列名英聯邦地區	一四、八四五
比屬剛果	五五二、二六五
法屬北非	一一一、一四二
法屬赤道及西非	二、九六三、七九六
馬達加斯加島	二五一、二二三
未列名非洲地區	一、〇四三、二五八
美國	四、二二四、四五四
古巴	二六四、四九六
海地	六六、四二九
墨西哥	九一、四四六
未列名中美地區	一、一三〇、一九四
阿根廷	四、六〇六
巴西	二〇、二三七
委內瑞拉	九〇四、四五二
未列名南美地區	七五二、一三六
緬甸	五八九、七五八
中國大陸	五六、三五一
台灣	一五二、九七五
印尼	六、〇一七、七九八
日本	四九〇、〇八〇
南朝鮮	七、八二九
澳門	五六一、三八二
菲律賓	三、七三八、九〇二
泰國	一、九三七、八七七
柬埔寨	六三八、四九八
老撾	四四四、〇八九
越南南部	二三四、一一六
中近東國家	七五九、二〇二
未列名亞洲國家	一〇六、八二八
奧地利	一、二三五
比利時	一二五、六一九
丹麥	一七九、二七八
法國	一九、七一二
西德	五七八、七三九
意大利	七一、八二七
荷蘭	八二、三九三
挪威	一七二、五〇一
瑞典	二九七、六三五
瑞士	三三、九五八
未列名歐洲國家	六五、九二八
美屬大洋洲島	五二二、七六六
未列名大洋洲島	四二六、[illegible]
總計	六八、一三三、一一五

緬商訂舊報紙
普通每單貨值只數千元
牙膏爽身粉緬可能禁自由進口

【本報訊】緬甸近無新證發出，公開進口的貨物，日前運去已多，新貨運去無化算，日來緬商寄來新訂貨單頗爲疏落。

據緬莊消息，最近幾天來緬甸入口商寄來新訂貨單很少，目前只有敘香、藥品、舊報紙及雜項等有新訂單到港，但都是數値不大，如舊報紙過去訂貨動輒大宗，但最近接到的舊報紙訂單，每單數値普通只有數千元，最多也不過萬元左右，原因是緬甸近無舊報紙新入口證發出，現在緬商寄來的新訂單，都是使用「證尾」的緣故。

不久前緬甸商人向港訂購最大宗的是生油、麵粉、化粧品等，但這幾種貨品日前運去已多，當地市場積底豐厚，近日緬甸商人未再有化粧品及生油的新訂單來港。

【仰光十八日航訊】自緬甸政府公佈禁止使用公開執照進口（即自由進口）後，商場上敏感的人士多認爲牙膏、爽身粉等來貨輸入已太多，亦可能禁止自由進口，連日來商場上盛傳有關方面爲扶助本地工業，行將禁止化粧品的進口，消息越傳越盛，擁有大批游資的商人四出搜購大宗現貨，以備囤積居利，今天市場中到處可見到經紀找尋現貨的熱鬧情況。一般入口商現在多不敢接受期貨買盤，偶有期貨成交，賣家方面亦加一項聲明，說如因故無法交貨時，只能取消合約退還定銀。擁有現貨的商人，乘機將貨價喊高，故各貨價格多告上漲，如磅比也大盒面粉每打由一百零二元升爲一百零五元，耶得利大罐爽身粉每打由六十一元升爲六十二元。

由於舶來化粧品輸入過多，本地化粧品工業有三分之一的工廠受影響而告停工。緬甸化粧品同業公會曾於日前會議決定於本月十九日將爽身粉原料的入口執照退還給緬甸貿易發展部。上述爽身粉原料入口執照是今年六月二十日所發出者，其配運日期到今年十一月底止。

經濟新聞

食油市仍暢
上海期貨成出二十噸
日本白皎油價再上升

【本報訊】食油市況仍呈活躍，上海生油期貨復有成交，日本白皎油價格再升。

據油商消息，昨天的食油市續呈活躍，上升中的價格進一步上升。

上海生油，九月中旬裝運的期貨做開二十噸，成每擔一百五十六元。這是上海生油第二次成交，每擔價格比第一次銳升了一十二元。上月底，上海生油首次成出花貨二十噸，當時的成交價是每擔一百四十四元。

日本白皎油的漲勢再接再厲。九月份裝運的「雙喜」牌貨做開三十噸，每擔價格高達一百三十八元，比前天的日本白皎油最高價還高出一元五毫。其他日本白皎油的價格也高昂。九至十月份裝船的「日華」廠貨以每擔一百三十六元成出二十噸，另一宗白皎油近期花貨以每擔一百三十四元五毫沽出一百桶。

非洲「皇冠牌」生油，本月下旬到港的期貨成出二噸，價格堅守每擔一百六十八元。泰國「波蘿」牌生油現貨售出十桶，每擔一百七十四元。日本黃皎油（米糠油），本月底裝船的花貨做開十五噸，每擔一百三十五元。非洲普通生油轉手現貨，以每擔一百六十二元成交十五桶。

據悉，此間的食油市情近來連續上升，主要是因爲需求增多。在西歐方面，據商人昨天接倫敦電報稱，非洲尼日利亞生油售往英國的到岸價格，十九日爲每長噸一百二十六英鎊十先令，此價比上週五（十六日）低了半英鎊，仍無成交，這種情形反映了當地生油市淡，與此間的情形剛相反。

去息達「頂檻」
金鈔齊步下瀉
分跌兩點及六點　均無交收

【本報訊】去息達「頂檻」，金鈔昨市繼續下瀉，前者再退兩點，後者跌了六點多。

美鈔開盤六〇八，比前日收市價起了一點五，爲全日最高價。旋以人心實在睇淡，價位即作直線下跌，上午收市已退抵六〇二・八七五；下午跌風未息，市勢繼續落，險破六零零大關，最低價降至六〇〇・五，至收市才稍微回上至六〇一・六二五。去息三元六毫四，牌上無交收。

美滙開市六〇七，收市六〇二・五；最高六〇七，最低六〇一・七五。

金單開市六〇四，收市六〇〇・五；最高六〇四，最低六〇〇・五。

由於英鎊繼續回漲，紐約可轉賬英鎊和倫敦證券英鎊每鎊均進爲二・六四五美元，比前起了一點五美仙；而且去息達「頂檻」，買家心理淡，賣家空出多，因此美鈔在此利淡的因素影響下，市勢步步下沉。

K金以二六三・五開出頭盤，與前日收市價同，爲全日最高價。開市後，價位即按級下退，經二六二、二六一・八七五而落至中午二六一・五及二六一・六二五；午後市勢仍趨慢，一度降至二六一，爲全日最低價，晚市收盤二六一・五。去息二元三毫八。侯交。澳門金整日按住二七一。

股票有十一種跌價三種微升

【又訊】昨日股票市場：除九龍倉、均益倉種股、香港燈三種稍升外，其他多趨下游。全日股票交投仍欠活躍，成交總值僅得五十二萬元。

九龍倉起三元，以每份一一七元成五十份，均益倉種股成一一三份，每份一元一二五，起二仙五。香港燈二九元七，比前挺一毫，成一三八七份。

價格下跌的：滙豐銀行由九百元降至八九五元，成四四份；於仁保險九一元五，跌二元，成二百份；會德豐成一千五百份，每份七元七五及七元七，比前跌一毫；大酒店成三千份，每份十五元四，跌一毫；置地跌二毫半，以每份三六元五成一千份；電車二三元七，跌三毫，成二三五〇份；九龍燈成二千份，尾盤退至十八元六，降二毫，種股亦降二毫，以每份十二元八成七八四份；電話成三千份，成二七元八及二七元九，跌一毫；青洲英泥跌二毫半，以每份三二元七五成五百份；牛奶公司十五元六，較前跌一毫，成一千三百份；屈臣氏跌一毫，以每份十二元五成五百份。

價格企定的：黃埔船塢成一千二百份，每份四八元二五；均益倉十一元八，成五百份；聯合企業以每份四元二成一千份；政府債券（一九四八年）八五元，成三千份；SUNGALA以每份一元三七五成交一萬份。

印紗船頭貨成一批
十支雙雀每包八百五十元
南朝鮮九月份期貨無實盤

【本報訊】行將運到的印度棉紗「船頭花貨」，昨天有一批成交。

雙雀牌貨，十支的成每包八百五十元，廿支成九百七十元，卅二支成一千二百六十元。廿支的白鶴鶉牌貨，同日以每包九百六十元的價格成出，八、九月份付船的三將軍牌，昨日續成每包九百六十元。

巴基斯坦棉紗市價，除卅二支雙球拍一種成價稍軟外，餘均扳穩。

據紗商收到巴方的來信說，十二月份付船的工廠牌紗新訂價是：廿支每包六十英鎊半，廿一支六十一英鎊半。據說，此間工廠牌新貨現售每包九百六十元左右，照新訂價伸合港幣成本，是每包九百九十五元，訂來是不化算的。

南朝鮮紗，九月份付船貨昨天還沒有實盤，原因是南朝鮮當局尚未核定數額。

據商人指出，南朝鮮本身並非棉花產地，它的棉紗是用美棉紡的，同時它的棉紗產量非常有限（一說金孔雀牌與銀河牌的每月出口限額只爲二、三百包），故商人時有貨源中斷的恐慌。

因爲九月份訂貨沒有人接訂，市上南朝鮮紗現貨價近兩天亦稍按高。廿支金孔雀牌昨天成每包九百九十五元，銀河牌現貨現銀成九百八十五元，期銀九百九十元，本月份付船期貨成九百七十七元。因巴紗市價呆企，一般認爲南朝鮮紗價不會怎樣再升。

【又訊】南朝鮮出產的雙燕牌60×60扣布有訂盤放出，市上有業價每疋三十四元，亦有業價三十一元五毫，但後一價格據說賣方實際並不接單。

太先粉價叫高
每磅已高至三十元

【本報訊】據洋行消息：最近接到廠方通知，法國龍頭鹽廠製蘇化太先粉仍不擬開盤，將於九月尾才行恢復，現在接訂最早要十二月才有貨交，同時歐洲廠售價可能提高，故暫時停止放盤。此間的蘇化太先粉相當渴市，法國貨售價已叫高爲每磅三十元。

印尼客採購洋紙
港商昨將盤報去

【本報訊】印尼客商落行探盤活躍，紙商亦已將實價報出，但未聞成議。

據紙商消息，久未登場的印尼客商，昨天恢復落行，但多屬探盤，其中對錫紙、色、白臘油紙、牛皮紙和玻璃紙等興趣較濃，且需求的數量不少。昨天不少紙商已將上述紙張實盤報出，一般叢價多穩定。

德國四吋半乘六吋七五錫紙每磅按價爲二元四毫，與國二十六磅均色蠟油紙每令要四十元五毫，選色貨每令成四十二元五毫，北歐三十乘四十吋三十五磅牛油紙每令叫二十八元五毫，英國旗牌三六乘三九吋白玻璃紙按七十八元。

圓鐵市價轉堅
行內人吸進
行外人存貨比重減低

【本報訊】最近五金行內圓鐵市價轉堅，行內人吸入圓鐵。據五金商人說，行內人在八月份內向行外人購入的貨物約有三千噸，其中絕大部份是圓鐵。成交價由三分至一吋花式每擔三十五元八至三十九元，五分至一吋六花式每擔四十一元至四十三元。

據悉，近一個多月以來，因建築商購去不少大花式、一吋、二吋花式圓鐵，因此銀根情形比前鬆，該行人士一方面希望有貨應市，另一方面爲使價格趨穩定，故向五金行外商人購入貨物。據悉，行外人吸得貨七八成以後，行內人才向外訂貨，因此行外人所存的圓鐵比重，據估計已由過去的六成以上轉爲四成左右。

貿易通訊

延緩繳納輸入附加稅
印尼新規定延緩期限
輸出證仍按每盾二盾二方半

【雅加達十七日航訊】印尼外匯局於本月十三日發出一份新通告，說明工業上所需的貨物，申請延緩繳納輸入附加稅有新規定。新辦法與舊辦法僅有不同，目前工業所需物資的延緩繳納輸入附加稅，只有一種，即其延緩期限，自臨時外匯證發出之日期起，至海關提貨證發出之時止。過去可於繳納預繳按金時，實行延繳的條例，現已告撤銷。現在申請延緩繳工業原料所需物資的輸入附加稅，仍須要獲得工業總局方面的同意。

由於輸出證供不應求，已獲得輸入准許證的入口商頗感焦慮，據說一般入口商委托外匯銀行代購輸出證，間有須等待十餘天後始能購得，故近日很多入口商不敢再提呈輸入申請書。目前輸出證現貨價格仍按每盾二盾二方半。

請吸 好運 香煙
內有優待券
憑券換贈品

煙質靚
贈品多
取費少
收益大
經濟實惠
一舉兩得
廿枝 每包五毛
南洋兄弟煙草股份有限公司

大公報 生活指南
每天一元 小字五十個（五行）
電話 37223

華聲牌 EXCELSIOR 手風琴 價廉 音美

中國皮鞋公司

志平琴行 ROBINSON

AEG 德國名廠 收音機

推銷

青華中醫學院

浴德池浴室

上門修理

大業瓦通紙盒廠
地址 大角咀洋松街七十六號
電話 五九八六七七

學車

陳峯 舞授

痔

眼耳鼻 免費檢驗

本報澳門分銷處
地址：澳門新馬路二號二樓
電話：三六四號

意日絨料相繼運來

亞洲廿四日到冬用絨料六十噸　芝渣連加明來日本毛絨千餘磅

【本報訊】多天用的意大利絨料，和美國人造纖維秋天用布料，將分別於本月尾和下月初運到。

天祥洋行屬下的意大利客輪「亞洲」號，將於二十四日由意大利開來，將載到四百噸貨物，其中冷天用絨料佔六十噸，棉紗一百五十噸，棉織品一百噸，西藥十噸，升降機零件二十噸，此外便是雜貨。該輪定二十七日經喀喇嗤回意大利。

多利順洋行屬下的「芬崑」輪，將於九月二日由美國經宿務抵港，將載來七百噸貨物，其中秋天用人造纖維布料共一百箱，於萊五十噸，此外還有棉織品，藥物，罐頭食品，凍藏食品和雜貨。該輪於下月四日再開美國。

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝渣連加」輪，定本月二十二日由日本開到此間，從名古屋運來貨物約三十噸，及從橫濱運來貨物五十餘噸。

該輪從名古屋運來的貨物，有瓷器八十五箱，毛絨一千六百磅（六箱），珠一箱，陶器二十八箱，紡織機器三十二箱，衣料二箱。

該輪從橫濱運來的貨物，有膠合板五十箱，膠拖鞋二十一箱，拉鍊十五箱，人造絲布疋七箱，乾腸衣二十五箱，墨水筆及鉛筆共二十六箱，玩具十四箱，竹器一箱及鋁製器皿十箱。

該公司屬下之「亞偉奇」輪，上週從上海運來貨物數十噸，其中有絲織品、木螺絲、蒜頭一百二十五件，豬油四十三盒，石綿九包、搪瓷漆釉一批及香煙盒三箱。

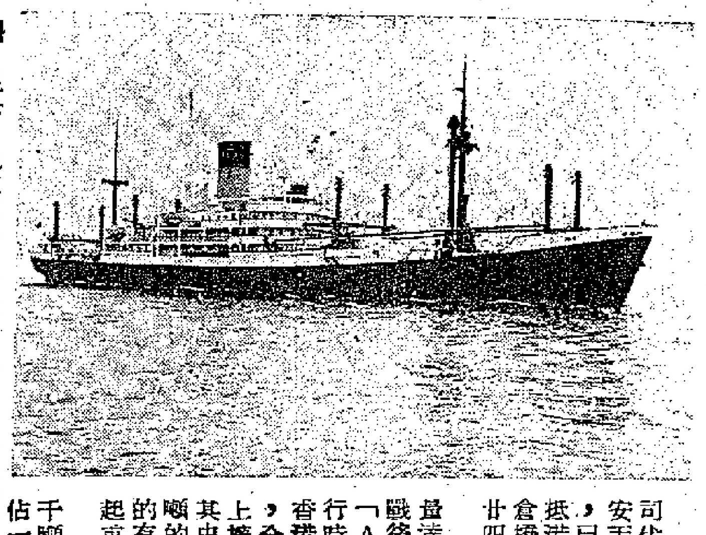
新輪安天娜抵港

載來英黑白鐵皮約千噸　疋頭絨料毛冷原料一批

【本報訊】太古公司代理的新藍煙通輪「安天娜」號（見附圖），已提早於昨日由英國抵港，現正停泊於太古倉櫃起貨。該輪定本月廿四日駛往日本。

「安天娜」輪載重量達七千九百噸，這是戰後興建的第二十七艘「A」級藍煙通輪。航行時速爲十六浬半，從香港開往英國利物浦港，全程約四十二天。船上擁有廿七部起重機，其中有十八部可起重五噸的貨物，起重十噸的有十部，還有一部可起重七十噸的貨物。

該輪這次來貨約四千噸。其中黑白鐵皮約佔一千噸，餘爲疋頭絨料、毛冷、化工原料、汽車、藥皂、瓷質潔具及雜貨。英國奧斯汀廠出品的五噸重貨車，也有三十二輛運來轉運往內地。



因受颱風影響　輪船多艘遲到

【本報訊】颱風「愛娜斯」到達日本，上海方面有雨，香港海外亦興起一股熱帶風暴，天文台於昨日下午二時四十五分已掛起三號風球，故多艘原定今日抵港的船隻，現均改於明日入口。

改遲於明日或後日到港的船隻，計有捷成洋行之「馬連馬士基」輪（曼谷來）、鐵行公司之「沙息爾」輪（上海來）、天祥洋行之「淺間丸」（日本來）、多利順洋行之「夏華」輪（上海來）、美國輪船公司之「市鋒」輪（馬尼拉來）等五艘。

太古公司之「北海」輪，暫定於明日自日本抵港，但據悉，該輪多數會因遇風而改遲到港。至於從上海到港的船隻，則多因當地下雨影響起落貨物而改遲開來。此外，銀行公司之「新利華利」輪原定廿三日由美國、馬尼拉抵港，現改於廿五日入口，華商行之「慶南」輪，原定廿五日由金邊抵港，現亦改於廿六日到埗。

【本報訊】太古公司之「太原」輪，因在颱風到達日本之前已動身開來，故可趕及於今日抵港。該輪因有部份機器須作修理，現決定改泊於A字十一號（原定泊九龍倉橋）。該輪這次從日本來貨約四百噸。

施蓮娜首次到

來五金千餘噸紙二百噸

【本報訊】天祥洋行代理的意大利輪「施蓮娜」號，將於今日由意大利處女航到港，二十四日離港，經馬尼拉開回意大利。該輪與「埃沙高」輪一模一樣，儼然如姊妹船，載重四千餘噸，船內有五、六個艙櫃，設備新穎。該輪雖非新近下水，但東來香港卻是第一次。

「施蓮娜」輪此次載來二千噸貨物，其中五金佔一千餘噸，紙張二百噸，水泥數十噸，此外還有一部份絨和雜貨。

內地水泥到四千包

健康枧到七百餘箱

【本報訊】「玫瑰風」輪，業於十九日由福州到港，該輪載來甲級松香二百箱，水泥四千包，乙級松香一百箱，健康枧七百五十箱，熱水瓶七十箱，洋蔥二千箱，馬蹄八百四十箱，漆器一百二十四箱，毛邊紙六十簍，枳殼二十四箱，海藻五十箱，靈仙二十箱，茶仔餅一千簍，生搪一百二十箱。經港轉口的貨品，有健康枧一百三十四箱，椒乾一百七十三包，此外還有絹畫、木雕等。

新利高昨開

東寶明來黑棗大杏

【本報訊】據與利公司消息，原定今天開往金邊之「新利高」輪，因接金邊方面來電通知，已提早於昨天啓行。

據悉，「新利高」輪是趕往金邊載運大米及雜貨至新加坡的。

又悉，大豐行代理之「東寶」輪，定本月二十四日開往新加坡及印尼，現已開始收貨。該輪定明天從天津及青島到港，有黑棗及北山大杏運來。

廈門西瓜來兩千個

【本報訊】「合興」輪於十九日由廈門到港，該輪載來西瓜二千個，薯粉一百箱，魚乾九十七笠，瓷器二十一件，轉往星洲的有紙箔二百一十袋。

民興明開　今天落貨

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，將於今日由金邊到港。該輪定今日和明日落貨，明日下午離港，開往金邊西貢。

該公司屬下的「美中美」輪，業於日前由天津到港，現已入塢修理。

飛機時刻

今日到港班機

印航：東京來，上午七時五分到
日航：東京、沖繩來，上午八時四十五分到
泰航：曼谷來，上午七時四十五分到
英國海外：東京來，上午七時四十分到
民航：東京、岩國、沖繩、台北來，中午十二時到
菲航：馬尼拉來，下午四時到
國泰：曼谷來，下午二時卅分到
港航：馬尼拉來，下午五時卅分到；東京、台北來，下午五時四十五分到

今日離港班機

印航：往曼谷、孟買，開上午九時四十分
英國海外：往倫敦、曼谷，開上午九時
泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午九時卅分
國泰：往馬尼拉，開下午三時卅分
民航：往台北、沖繩、岩國、東京，開下午一時卅分
菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分
昌興：往東京、溫哥華，開上午十時
港航：往馬尼拉，開上午十一時
日航：往沖繩、東京，開上午十一時十五分
泰航：往台北、東京，開上午九時十五分

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、沖繩、南朝鮮、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午四時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
菲律賓、北婆羅洲	下午二時
馬來亞、印度、巴基斯坦、伊拉克	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	上午九時
泰國、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	上午十時
日本	上午十一時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國	下午二時
美國、馬來亞、印尼、錫蘭	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
日本、加拿大、菲律賓、北婆羅洲、拉布安、澳洲、新西蘭、南朝鮮	上午十一時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
般納城	CITY OF POONA	日本	8月23	銀行
沙息爾	SALSETTE	上海	8月23	鐵行
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	8月23	鐵行
霧鋒	PIONEER MIST	美國	8月23	美輪
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月23	福來
海多	HALLDOR	新加坡	8月23	多利順
拉斯馬士基	LARS MAERSK	美國	8月23	捷成
芬賓	FERNBANK	美國馬尼拉	8月23	多利順
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	8月23	東方
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	8月24	東方
湖南	HUNAN	上海天津	8月24	太古
露絲	ROSITA	金邊	8月24	華茂
查爾高州	CITY OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	8月24	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印尼	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	8月24	東方
菲摩總統	PRESIDENT FILMORE	美國	8月24	總統
漢堡	HAMBURG	日本	8月24	捷成
利雲賓	LEVERN BANK	日本	8月24	銀行
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	8月24	洛士利
亞洲	ASIA	意大利新加坡	8月24	天祥
岳州	YOCHOW	新加坡	8月25	太古
四川	SZECHUEN	基隆	8月25	太古
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	8月25	美輪
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月25	銀行
安娜	DORINTHIA	東南非	8月25	渣華
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	8月25	東方
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	8月25	渣華
高雲地	CITY OF COVENTRY	美國新加坡	8月25	渣甸
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	8月25	渣甸
廣州	CANTON	美國新加坡	8月25	太平
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	8月25	太平
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	日本美國	8月25	總統
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲新加坡	8月25	渣甸
慶南	KYUNG NAM	金邊	8月26	華商行
奉天	FENGTIEN	曼谷	8月26	太古
海興	HAI HING	日本	8月26	多利順
歐美尼	EUMAEUS	歐洲新加坡	8月26	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	8月27	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	8月27	渣甸
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	8月27	東方
蒙巴沙	MOMBASA	日本	8月27	寶隆
宜生	ESSEN	歐洲新加坡	8月27	捷成
合生	HOP SANG	日本高雄	8月27	渣甸
連尼域烈	LENEVERETT	新加坡	8月28	渣甸
德生	TAK SANG	日本	8月28	渣甸
當娜亞璽施	DONA ALICIA	菲律賓	8月28	美邦
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	東南非	8月28	東方
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	8月28	渣華
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月28	銀行
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	8月28	太古
益多	ITOLA	日本	8月29	鐵行
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	8月29	法郵
赫華	HERVAR	山打根	8月29	多利順
日川丸	HIKAWA MARU	日本	8月29	太平
士哥斯汀馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	8月29	捷成
東后	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡曼谷	8月29	渣甸
湖北	HUPEH	天津青島	8月30	太古
安順	ANSHUN	澳洲	8月30	太古
伊特利亞	ITRIA	喀喇嗤孟買	8月30	鐵行
日本	JAPAN	歐洲新加坡	8月30	渣甸
門羅總統	PRESIDENT MONROE	美國日本	8月30	總統
日昌丸	NISSHO MARU	日本	8月30	[illegible]
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	8月30	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	9月1	美輪
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	9月1	和捷
利芬士泰	REINFENSTEIN	日本	9月1	捷成
天星	STAR ALCYONE	日本	9月1	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	9月1	總統
芬居	FERNCLIFF	美國曼谷	9月2	多利順
新加利士太子	CINGALESE PRINCE	日本	9月2	渣甸
萬蘇	VAN NOORT	印尼	9月3	渣華
雲高倫	VAN CLOON	印尼	9月3	渣華
尼打馬士基	NITA MAERSK	西貢	9月3	捷成
三川丸	MIKAWA MARU	日本	9月4	天祥
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	9月4	鐵行
富士丸	FUJI MARU	日本	9月4	太平
夏利陸	HERMOD	曼谷	9月1	多利順
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	9月1	東來
霧鋒	PIONEER MILL	美國	9月2	美輪
芝沙丹尼	TJISADANE	南非南美	9月4	渣華
三笠丸	MIKASA MARU	日本	9月5	天祥
兆星	LAO	新加坡	9月5	福來
曼谷丸	BANGKOK MARU	日本	9月5	東方

星加坡
祺福船務有限公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD.
SINGAPORE
四千噸 英旗 東寶快船 M. V. "TONG POH"
八月廿二日落貨 廿四日開往 星加坡 耶加達 泗水 三寶壠 巨港
香港總代理 大豐行有限公司啓
永樂西街202號 電話43605 43598

輪船停泊處

船名	名	停泊地點	公司
金蛾	GOLDEN GAMMA	油蔴地	南洋
羅朱拉	RAJULA	A 18	鐵行
飛鴿	FLYING DOVE	油蔴地	永和祥
鄱陽	PO YANG	九龍倉橋	太古
安天娜	ANTENOR	太古塢	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙息爾	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	8月24	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月24	天祥
般納城	CITY OF POONA	倫敦鹿特丹漢堡	8月24	銀行
施蓮娜	CELLINA	意大利	8月24	天祥
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月24	渣甸
漢堡	HAMBURG	漢堡鹿特丹安特衛普	8月24	捷成
邊雲紐	BENVENUE	歐洲	8月25	洛士利
大安美	DIOMED	倫敦漢堡荷蘭格拉斯哥	8月25	太古
亞洲	ASIA	歐洲	8月27	天祥
廣州	CANTON	倫敦	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	鹿特衛普漢堡	8月29	寶隆
多利斯	DOLIUS	馬賽利物浦	8月29	太古
沙班	SABANG	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	8月31	太古
門羅總統	PRESIDENT MANROE	馬賽熱那亞	8月31	總統
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	9月2	捷成
深馬利	SOMALI	倫敦漢堡	9月4	鐵行
美南	MEINAM	歐洲	9月5	法郵
相模丸	SAGAMI MARU	利物浦	9月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	9月6	太古
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	9月7	捷成
獨星航	LONE STAR MARINER	歐洲	9月7	總統
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲	9月8	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	9月10	法郵
大加士	TAGUS	歐洲	9月11	多利順
快富	FRANKFURT	歐洲	9月14	捷成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁港	8月23	天祥
施蓮娜	CELLINA	亞丁蘇彝士塞得	8月24	天祥
沙息爾	SALSETTE	亞丁	8月24	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	科倫坡喀喇嗤	8月26	太平
亞洲	ASIA	喀喇嗤	8月27	天祥
廣州	CANTON	科倫坡	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	亞丁港	8月29	寶隆
德生	TAK SANG	吉大港	8月31	渣甸
益多	ITOLA	喀喇嗤	8月31	鐵行
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	加爾各答	9月2	東來
天星	STAR ALCYONE	喀喇嗤	9月2	福來
益天達	ITINDIA	加爾各答吉大港	9月5	鐵行
秋田丸	AKITA MARU	蘇丹港塞得港	9月6	天祥
若島丸	WAKASHIMA MARU	科倫坡喀喇嗤	9月6	太平
三笠丸	MIKASA MARU	喀喇嗤波斯灣	9月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	亞丁塞得港	9月6	太古
相模丸	SAGAMI MARU	塞得港蘇彝士	9月6	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡馬尼拉	8月23	渣華
美山	MASAN	曼谷	8月23	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月23	福來
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
亞拿地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	8月23	捷成
沙息爾	SALSETTE	新加坡	8月24	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	新加坡	8月24	天祥
北海	PAK HOI	曼谷	8月24	太古
東寶	TONG POH	新加坡印尼	8月24	大豐
北星	NORTH STAR	曼谷	8月24	安通
施蓮娜	CELLINA	馬尼拉新加坡	8月24	天祥
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	馬尼拉	8月25	總統
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月25	福來
大安美	DIOMED	新加坡	8月25	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	8月26	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔巴生	8月26	銀行
查爾高州	STATE OF TRAVANCORE COCHIN	新加坡檳榔	8月26	東方
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷新加坡	8月26	東方
亞洲	ASIA	新加坡	8月27	天祥
廣州	CANTON	新加坡	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	新加坡	8月29	寶隆
多利斯	DOLIUS	新加坡	8月26	太古
慶南	KYUNGNAM	金邊	8月30	華商行
沙賓	SABANG	新加坡	8月31	太平
門羅總統	PRESIDENT MONROE	新加坡檳榔	8月31	總統
鄱陽	PO YANG	星洲印尼	8月31	太古
益多	ITOLA	新加坡檳榔	8月31	鐵行

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
恒生	HANG SANG	上海	8月23	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
星加坡	SINGAPORE	華北	8月25	鐵行
湖南	HUNAN	天津青島	8月25	太古
岳州	YOCHOW	上海天津	8月26	太古
萬蘇	VAN NOORT	天津上海	9月3	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
星光丸	SEIKO MARU	日本	8月23	東方
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	8月23	捷成
快富	FRANKFURT	日本	8月23	捷成
海多	HALLDOR	日本	8月23	多利順
釜山	PUSAN	沖繩釜山日本	8月23	福來
霧鋒	PIONEER MIST	基隆釜山日本	8月23	美輪
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
芬賓	FERNBANK	日本	8月24	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	8月25	東方
海興	HAI HING	日本	8月25	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	8月25	太古
桂石航	KEYSTONE MARINER	日本	8月26	美輪
東星	EASTERN STAR	日本	8月27	渣甸
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	8月27	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	8月27	渣甸
緬甸丸	BURMA MARU	日本	8月27	東方
當娜亞璽施	DONA ALICIA	日本	8月28	美邦
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	日本	8月28	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝渣連加	TJITJALENGKA	毛里求斯南非	8月23	渣華
利雲賓	LEVERN BANK	東南非	8月25	銀行
大安美	DIOMED	西非	8月25	太古
日川丸	HIKAWA MARU	西非	8月31	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	8月23	捷成
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	8月23	渣華
拉斯馬士基	LARS MAERSK	美國	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	紐約巴爾的摩	8月25	東方
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	8月25	總統
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	8月26	美輪
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	8月27	渣甸
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	8月28	銀行
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	9月1	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	9月1	美輪
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	9月2	和捷
芬居	FERNCLIFF	美國	9月4	多利順
阿蘇丸	ASO MARU	美國	9月6	洛士利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	雪梨渥倫威靈頓	8月24	東方
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月25	太古
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本比利斯本	8月25	洛士利
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	8月31	渣甸
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月8	太古
東方	EASTERN	澳洲	9月10	鐵行
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	雪梨墨爾本布利詩班	9月13	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
大偉健	DAVIKEN（上午）	曼谷	油蔴地	振盛行
恒生	HANG SANG（上午）	山打根	B 30	渣甸
南賓	SOUTHBANK（下午六時）	英國	A 3	銀行
釜山	PUSAN（下午九時）	曼谷	B	福來
太原	TAI YUEN（上午七時）	門司	A 11	太古
施蓮娜	CELLINA（上午六時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	天祥
夏華	HALLVARD（下午八時）	上海	A 5	多利順
登基	TANCRED（上午六時）	馬尼拉	A 4	天祥
邊連那士	BENRINNES（下午六時）	英國新加坡	A 14	洛士利
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（下午）	澳洲新加坡	A 2	鐵行
深馬利	SOMALI（上午七時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
快富	FRANKFURT（上午八時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
亞魯士	AROS（上午七時）	日本	A 10	天祥
西吐士	CITOS（下午九時）	澳洲馬尼拉	A 9	天祥

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
興立	HENRIK（下午）	馬尼拉古晉	B 29	多利順
海安	HAI AN（下午）	基隆	油蔴地	總記
信安	CHARTI NAVEE（下午）	金邊	油蔴地	嘉豐
登基	TANCRED（下午）	日本	A 4	天祥
海順	HELIOS（下午）	日本	B 8	多利順
新地亞	SANTHIA（下午四時）	日本	九龍倉橋	鐵行
富寧	FUNING（中午）	悉尼墨爾本	B 5	太古
聯華	LUEN HWA（下午）	基隆釜山	油蔴地	德安

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
美山	MASAN	曼谷	B	福來
北海	PAK HOI	日本	B	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢	油蔴地	順昌
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	B	捷成
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	A 6	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	A	捷成
市鋒	PIONEER MART	馬尼拉	A	美輪
淺間丸	ASAMA MARU	日本	A	天祥
東寶	TONG POH	華北	油蔴地	大豐行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
伊士美拿	ISMAILA	新加坡孟買喀喇嗤	九龍倉橋	鐵行
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	A 5	多利順
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
伊利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE	日本	A 2	鐵行
邊雲紐	BENVENUE	亞丁吉達蘇丹港候路	A 8	洛士利
邊連那士	BENRINNES	釜山神戶橫濱	A 14	洛士利
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根澳洲	A 10	天祥
西吐士	CITOS	日本	A 11	天祥
市鋒	PIONEER MART	日本檀香山紐約	A	美輪
才喜	FLYING LARK	金邊	油蔴地	永和祥
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	油蔴地	華商行

O.S.K. Line 大阪商船
第十一東西丸 M.S. TOZAI MARU NO.11
八月二十三日抵埠 八月廿四開往 雪梨 渥倫 威靈頓 墨爾本 布利詩班
墨爾本丸 M.S. "MELBOURNE MARU"
九月十二日抵埠 九月十三日開往 雪梨 渥倫 威靈頓 墨爾本 布利詩班
貴客付貨請駕臨接洽
總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街歷山大廈十二樓 電話：二七七五一－五

O.S.K. Line 大阪商船
星光丸 S.S. SEIKO MARU 八月廿三日開往日本
墨西哥丸 M.S. MEXICO MARU 八月廿五日開往 羅省 巴拿馬 紐約 貴城 墨西哥 波地壓 途經日本 收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
緬甸丸 S.S. BURMA MARU 八月廿七日開往日本
喇不喇打丸 S.S. LA PLATA MARU 八月廿八日開往日本
曼谷丸 S.S. BANGKOK MARU 九月六日開往暹羅、石叻、仰光、加爾各答
東海丸 S.S. TOKAI MARU 九月八日開往石叻、巴生港、庇能、南非洲各埠
亞波丸 S.S. AWA MARU 九月十日開往石叻、庇能、東非洲各埠
九州丸 S.S. KYUSHU MARU 九月十一日開往石叻西非洲各埠
第八東西丸 S.S. TOZAI MARU No.8 十月一日開往石叻、西非洲各埠
貴客付貨請駕臨接洽
華人貨載代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話：三六二九七 二七九六四
總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街歷山大廈十二樓 電話二七七五一

民興 M. V. ELSBETH
直往西貢金邊
八月廿一、廿二日落貨 八月廿二日下午開行
貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

北星輪 M. V. "NORTH STAR"
直透暹羅
八月廿三日落貨 廿四日開行
接載處：綿記行 干諾道西27三樓 電話三三三一〇
安通公司啓

三井船舶 MITSUI LINE
協立丸 "KYORITSU MARU" 定期九月一日抵港 二日啓行
直航 石叻 巴生 庇能 仰光 吉打
加茂川丸 "KAMOGAWA MARU" 定期九月九日抵港 十一日啓行
直航中美洲加勒比海各埠如下：溫哥華・舍路・砵崙・三藩市
PORTS OF DIRECT CALL
Acapulco Cristobal Curacao La Guaira
Cd. Trujillo Santiago de Cuba Havana
Tampa New Orleans Houston/Galveston
Brownsville
其餘各埠由基里士多堡轉駁
順收日本各埠貨物
貴客付貨請移玉華人貨載經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話 29374 29077
東來有限公司啓 都爹利街1號11樓 電話：39111

權記公司遷移啟事
逕啓者敝公司於本月十九日起遷至香港大酒店大廈地下（由必打街入）照常營業特此奉告各貴貨客希爲垂注
東來有限公司華人貨載經理 權記公司謹啓
電話：二九三七四 二九〇七七
一九五七年八月十九日

港澳輪

船名	往澳	返港	票站接洽處	電話
大來	下午二時半	半夜二時	港澳碼頭及環球大廈地下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時半	半夜三時	元安碼頭	四一八九〇 四一八六一
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二〇五九六 二五四六五

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正
佛山：逢星期六港開下午三時正